

LOCATION

**Le Tout en Party**

- EQUIPEMENT POUR PARTY
- COSTUMES DE MASCARADE
- BALLONS
- CASINO
- DECORATION DE SALLE
- BONBONNIERE DE LA MARIEE

735, boul. du Royaume  
CHICOUTIMI - 696-4116

# le QUOTIDIEN

NICHERIE

De tout-tout-tout pour votre animal.  
545-2473

14e année no 287

Chicoutimi, jeudi 10 septembre 1987

45¢

40 pages

*Marina à Ville de La Baie*

## Harvey lance un appel à la prudence

Page 4

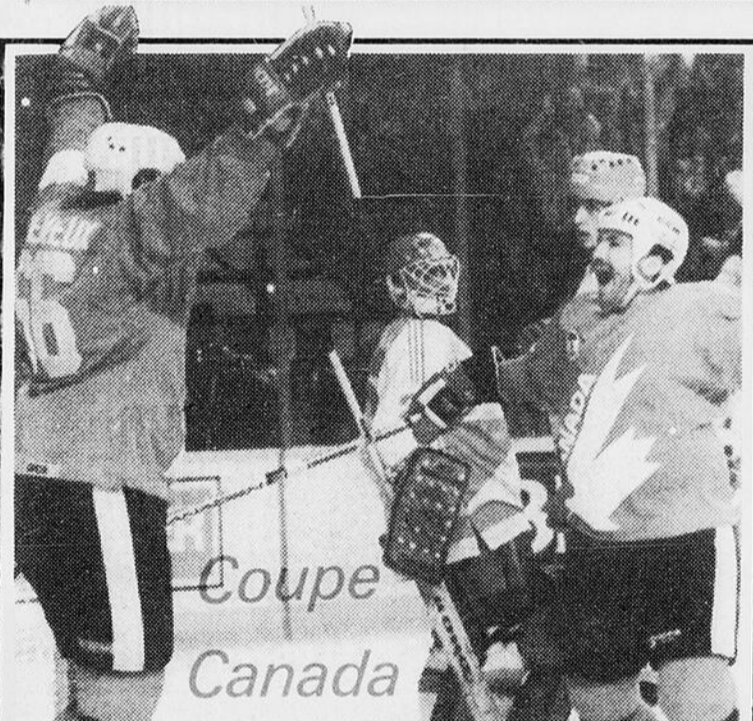
*Usine de Desbiens*

## L'Environnement pointe



## le nez dans le dossier

Page 9



*Coupe  
Canada*

*Mario Lemieux joueur du match*

## Le Canada passe en finale contre l'URSS

Page 36

*Procès pour meurtre*

## Les meubles en vedette

Page 3

SPÉCIALISTE DU  
CHÂSSIS

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Direction
- Traction avant
- Garantie nationale

CHICOUTIMI  
Station  
Robert Texaco  
7, Racine  
545-4952

ST. COEUR  
DE MARIE  
Garage  
Gervais Gaudrault  
32, St. Joseph  
347-3186

MISTASSINI  
Garage  
G. Tremblay & Fils  
165, rue Dequeen  
276-0060

DESBIENS  
Garage  
R. Sliger & Fils  
1522, Hébert  
346-5671

ALMA  
Station AC 114500  
Canada Ltée.  
21, des Pins  
662-3474

LA BAIE  
Garage  
A. Boudreault  
391, 1ère Rue  
544-5822

LAC-À-  
LA-CROIX  
Garage  
Laurent Lavoie  
571, Rang Caron  
349-8407

POINTE BLEUE  
Garage  
Donald Paul  
59B, Ouatouchouan  
275-4422

JONQUIÈRE  
Station  
Yvon Tremblay  
3600, boul.  
du Saguenay  
695-2022

Chicoutimi-Nord  
Les Entreprises  
Sylvain Lapointe  
Inc.  
487, boul.  
Ste-Geneviève  
543-7473



Tremblay, du chemin Saint-André à Jonquière.

**Prostitution**

OTTAWA (PC) — La police d'Ottawa a annoncé, hier, qu'elle venait de démanteler un présumé réseau de prostitution qui était constitué d'adolescentes confiées à la protection de la Société d'aide à l'enfance (SAE).

Tout en refusant de révéler le nombre de jeunes filles impliquées dans cette affaire, le sergent Ed Gosselin, a révélé qu'elles étaient âgées entre 14 et 18 ans. Ce sont les adolescentes qui ont décidé de dévoiler l'existence de ce réseau après avoir obtenu l'appui de la SAE.

L'enquête a révélé que le réseau formait un triangle avec les villes d'Ottawa-Hull, de Montréal et de Toronto. Alors que les proxénètes installaient leur quartier dans une seule ville, les jeunes filles, de leur côté, voyageaient d'une ville à l'autre.

Selon le sergent Gosselin, le réseau fonctionnait depuis avril dernier.

La plupart des jeunes filles recrutées étaient à la recherche d'un logement. D'après l'inspecteur Paul Pagé, les proxénètes trouvaient de l'hébergement pour les adolescentes et les obligeaient ensuite à se prostituer pour les rembourser. Certaines d'entre elles auraient reçu des menaces de violence tandis que d'autres auraient été battues.

**Policier exonéré**

OTTAWA (PC) — Aucune accusation criminelle ne sera déposée contre un policier d'Ottawa qui avait abattu un jeune homme de 26 ans soupçonné d'un vol à main armée, en août dernier. Les procureurs de la Couronne responsables du dossier ont déterminé qu'il n'y avait pas lieu d'intenter des procédures contre l'agent Sylvio Gravel.

Un porte-parole de la police d'Ottawa, le sergent d'état major Paul Pagé, a cependant indiqué, hier, qu'il y aura une enquête du coroner dans cette affaire. La date de cette enquête n'a pas encore été fixée.

Vers 4h00 du matin, le 16 août dernier, le policier Gravel et un collègue prenaient en chasse une automobile suspecte à la suite d'un vol dans une station-service, à Gloucester.

DISPARUES — La police jonquéroise recherche activement Lise Pelletier, 46 ans, et sa fille Caroline, 5 ans, dont on est sans nouvelle depuis vendredi. Les deux disparues résident sur la rue Langelier. Toute personne qui possède des informations sur cette affaire est priée de communiquer avec la Sûreté municipale de Jonquière au 542-8111.

**Pas nouveau**

JONQUIERE (CC) - Les actes de vandalisme dans les cimetières, ça n'a vraiment rien de nouveau pour les policiers municipaux de Jonquière qui tiennent d'ailleurs les noms de certains suspects.

C'est la précision que le capitaine Jean-Noël Gervais, responsable du bureau des enquêtes criminelles et chargé de transmettre des informations à la presse, a tenu à apporter, hier, après que des citoyens eurent, la veille, déploré l'immobilisme de son service dans l'affaire des cimetières.

«Ces mêmes citoyens qui se sont plaints en ce sens auprès des médias nous ont félicités pour notre travail par suite des événements de la fin de semaine dernière», a affirmé le capitaine Gervais.

**Propriétaire retrouvé**

LAROUCHE (CC) - La vache, découverte dimanche errant le long de la route 170 entre Jonquière et Larouche, a pu être retournée à son véritable propriétaire.

Selon un porte-parole de la Sûreté du Québec, cette bête était la propriété de Richard

# Libération de Simard maintenue par le juge

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - La Cour d'appel du Québec a maintenu, hier, la libération inconditionnelle dont le policier Michel Simard, de la Sûreté du Québec du poste de Chicoutimi, avait bénéficié en mai dernier pour s'être rendu coupable d'un abus de confiance.

On se souviendra en effet que l'agent Simard avait avoué sa culpabilité à une accusation semblable pour

avoir, en décembre 1985, payé un plein d'essence de sa voiture personnelle avec une carte de crédit qui était la propriété de la SQ.

Représenté par Me Jean-Claude Beaulieu, l'agent Simard avait donc obtenu du juge Lucien Larouche une libération inconditionnelle. Le bureau des substituts du procureur général à Chicoutimi s'était ensuite adressé à la Cour d'appel du Québec pour tenter de faire casser cette dé-

cision.

Toutefois, les juges de la Cour d'appel ont maintenu la libération inconditionnelle en considération de l'argumentation présentée par Me Beaulieu. Ce dernier a fait ressortir notamment que toute cette affaire avait donné lieu à une publicité tapageuse au Saguenay-Lac-Saint-Jean et que, de ce fait, son client s'en trouvait déjà fort pénalisé.

## L'épouse du conseiller Salesse meurt Tragédie à Jonquière

JONQUIERE (CC) - Une femme de 70 ans, Estelle Simard-Salesse, domiciliée au 4018 Mgr Plessis à Jonquière, a perdu la vie, hier matin,

dans un accident de la circulation survenu à la sortie ouest de Jonquière.

La tragédie s'est produite vers 7h55 sur le boulevard

Harvey, à l'intersection du boulevard du Royaume (route 170), soit à proximité du Restaurant chez Amato.

La victime était passagère à bord d'une voiture conduite par son mari, Lionel Salesse (conseiller municipal à Jonquière), et circulant en direction de Larouche lorsqu'elle est entrée en collision avec une autre automobile venant de Saint-Félicien et s'engageant en direction du pont Nelson. Il semble que l'une des deux voitures auraient omis d'effectuer un arrêt obligatoire.

Même si l'impact a été plus ou moins violent, la femme de Lionel Salesse y a laissé sa vie. Par contre, son mari et les trois occupants (deux femmes et un enfant de Saint-Félicien se rendant à l'Hôpital de Chicoutimi pour des examens) de l'autre voiture n'auraient subi que des blessures très légères.

## La prison pour les huit Hell's

MONTREAL (PC) — Huit membres des Hell's Angels et un sympathisant ont été condamnés hier à des peines de prison variant de deux à neuf ans pour avoir aidé les auteurs du massacre de Lennoxville à cacher leurs crimes.

L'élimination, projetée, puis réalisée le 24 mars 1985, du chapitre des Hell's de Laval avait fait cinq morts. La Sûreté du Québec avait trouvé les cadavres quelques mois plus tard dans le fleuve Saint-Laurent.

Huit hommes du groupe des Hell's de Lennoxville et un disciple de Halifax devaient subir ensemble, la semaine dernière, un procès pour les cinq meurtres. Mais ils ont choisi au dernier moment de se dire plutôt coupables de "complicité après le fait".

Le ministère public a ac-

cepté ce "marché", car la preuve de leur participation aux meurtres même n'était pas très forte. Le juge André Biron, de la Cour supérieure, a précisé que la Couronne ne savait prouver que les neuf avaient appris, avant le fait, que le massacre aurait lieu.

Par ailleurs, les preuves ne mentionnaient pas que les neuf avaient nettoyé le local de Lennoxville après les assassinats et avaient aidé à dissimuler les cadavres.

## Pas possible Aveugles licenciés

MINNA (AP) - Trois aveugles affectés à la sécurité du ministère nigérian des Transports, des grands Travaux et du Logement ont été limogés, a annoncé hier l'agence de presse du Nigéria.

Selon l'agence qui cite le commissaire Nuhu Zagbayi en charge du ministère, il est scandaleux et ridicule d'avoir embauché ces hommes comme gardes.

M. Zagbayi a déclaré que le gouvernement a le souci d'aider les handicapés, mais n'envisagera jamais de leur offrir un emploi dépassant leurs capacités.

D'après M. Zagbayi, une cinquantaine d'autres "employés fantômes", qui émargent à ce ministère seront renvoyés. Cette expression désigne les employés fictifs payés par l'Etat.

Il a ajouté que le ministère examine actuellement le cas de certains employés qui semblent avoir 80 ans, mais affirment être nés en 1960.

**Loto**

**LOTTO 6/49**

Tirage du mercredi 87-09-02

Les six numéros gagnants sont 15 23 35 38 46 47

Le numéro complémentaire: 13

**Sommaire**

Arts	18
Bandes dessinées	19
Bourse	22-23
Détente	20
Décès	30
Finances	24-25
Horoscope	19
Patron	31
Petites annonces	26 à 29
Sports	32 à 39
Television	16-17

**Loto**

**La Quotidienne**

A trois chiffres: 0-1-8  
A quatre chiffres: 4-1-0-7

**Abonnement: 545-4474**

Le Quotidien  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de deuxième classe (no 32131). Port de retour garanti

**Météo**



Min.: 10  
Max.: 16

Lac St-Jean, La Tuque: nuageux avec averses dispersées. Brumeux par endroits en matinée. Min.: près de 10. Max.: 18 à 20. Risque de précipitations: 40 p.c. Vendredi: ciel variable.

Saguenay, Réserve de Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup: nuageux avec quelques averses. Vents modérés. Min.: 10 à 12. Max.: près de 16. Risque de précipitations: 50 p.c. Vendredi: nuageux avec éclaircies.

Plus de détails en page 17

# Ameublement en vedette au procès des accusés du meurtre de Bélanger

CHICOUTIMI (BL) - La mauvaise disposition de l'ameublement de la salle des assises du Palais de justice de



Bernard Larouche

Chicoutimi occasionne des situations parfois cocasses, parfois moins.

Encore hier, au deuxième jour du procès des quatre adultes accusés du meurtre de l'épicier Léon Bélanger, les avocats ont dû « plaider » sur les places devant être réservées à la défense et à la poursuite.

Un peu comme à l'école, c'est le maître qui a tranché la question. Le juge Claude Jourdain, qui préside le tribunal, a suggéré aux avocats Paul-André Rousseau, Bernard Lapointe, Jean-Claude Ouellet et Claude Beaulieu, représentant les accusés, de s'asseoir à une table située à sa droite tandis que Paul Roy, de la Couronne, plaidera de l'autre côté.

Cette histoire un peu inhabituelle en de tels lieux ne serait jamais arrivée si la nouvelle salle des assises criminelles avait été un peu mieux pensée.

L'emplacement original de la boîte des témoins n'avait pas de sens puisque les procureurs assis du même côté voyaient le témoin de profil, nuisant ainsi à l'évaluation de la façon de témoigner. Un facteur à ne pas négliger au cours d'un procès.

La défense n'a pas mis de temps à s'apercevoir de ce fait. Dès mardi après-midi, les quatre procureurs se sont donc assis à la table située derrière le représentant du ministère public.

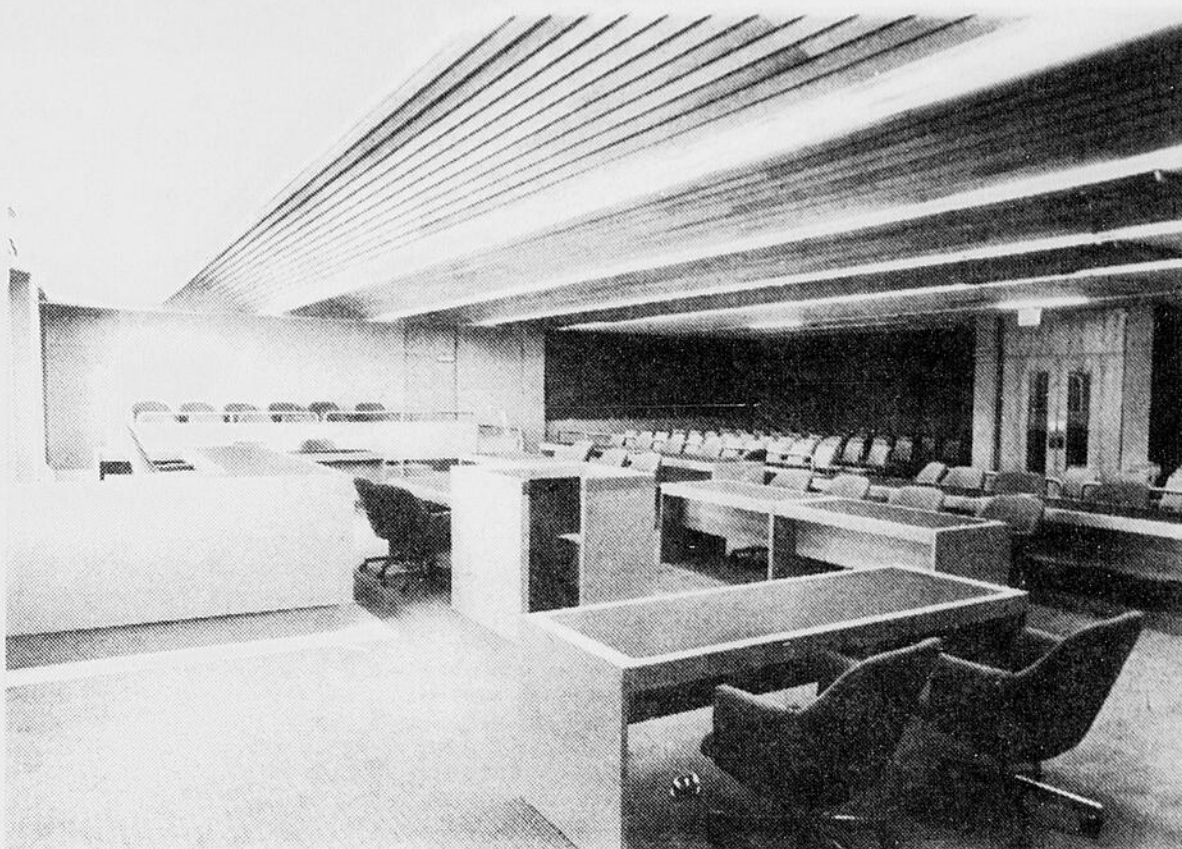
De toute évidence, cette décision n'a pas plu au procureur de la Couronne. Avec ses adversaires dans le dos, il ne se sentait guère à l'aise pour discuter avec les enquêteurs en charge du dossier.

Hier matin, ce fut au tour de la défense de protester puisqu'un policier était étrangement (?) assis à la table située derrière l'avocat de la poursuite.

Invité à trancher la question, le juge Jourdain a d'abord souri en se demandant s'il avait la juridiction pour ce faire. Le magistrat a convenu que la salle n'était pas la plus fonctionnelle et a accepté de prendre le dossier en charge.

La boîte des témoins a d'abord changé de côté et a été disposée d'une façon telle que le témoin se retrouvera en face de tous les procureurs et des spectateurs. Il sera intéressant de constater si les jurés numéro 1 et 12, placés à l'extrémité d'une série de chaises, pourront voir autre chose que le dos du témoin.

Autre changement, une nouvelle table a été ajoutée pour permettre aux avocats de la défense d'y déposer leurs documents. Or, à quel-



CHANGEMENTS- A l'origine, voici à quoi ressemblait la salle des assises criminelles du nouveau palais de justice. La boîte des té-

moins (au centre de la vignette) se trouve maintenant tout près du banc des jurés.

(Photo Le Quotidien)

ques pieds de l'emplacement du nouveau meuble repose une autre table dont on se demande toujours à quoi peut-

elle bien servir.

Mais tout n'est pas noir. La greffière est enchantée du système d'enregistrement des

débats qui offre d'excellentes qualités sonores.

Reste que les fils des nombreux microphones néces-

saies pour cette cause ont failli blesser quelqu'un mardi. Un candidat au jury a effectivement trébuché à cause des fils en voulant quitter la salle.

Parlant des candidats au jury, plus d'une centaine d'entre eux ont dû patienter debout pendant de longues heures mardi en raison d'une autre planification disons... douteuse.

C'est que les quelque trente chaises disposées dans la salle d'attente n'ont pas suffi pour asseoir plus de 125 personnes appelées à se présenter au choix du jury.

Tous ces défauts peuvent être attribués à la nouveauté de l'édifice. On verra si le tout sera corrigé avant le prochain procès du terme des assises, prévu pour le 13 octobre.

Quant au procès commun de Benoit Tremblay, Fernand Gauthier, Steeve Tremblay et Pierre Deschesnes, la journée d'hier a permis de passer au travers des requêtes en droit et de commencer la preuve préliminaire hors-jury de la Couronne.

Cette dernière se poursuivra aujourd'hui et le premier témoignage devant les jurés est prévu pour lundi. Une ordonnance de non-publication interdit de publier les discussions entamées en l'absence du jury.

## Disparus en forêt au nord de Chicoutimi

# Les deux hommes retrouvés

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Lucien Blackburn et Georges-Henri Gauthier, âgés respectivement de 66 et 82 ans et domiciliés sur la rue Laniel à Chicoutimi, ont pu retrouver la civilisation, vers 23h15 mardi soir, après avoir été retracés par un hélicoptère de l'École de pilotage du cégep de Chicoutimi.

On se souviendra que ces deux hommes, des voisins, avaient été portés disparus en forêt, au cours d'une excursion de cueillette de bleuets le long du chemin des Raymond en direction de la rivière Caribou, au nord-est de Chicoutimi. Alertés, les policiers de la Sûreté du Québec s'étaient lancés à leur recherche, avec l'assistance d'autres groupes dont un hélicoptère du cégep.

Au cours d'une entrevue téléphonique, Lucien Blackburn a confié que, bien qu'égarés, lui et son voisin Gauthier seraient certainement arrivés à regagner la civilisation après une nuit à la belle étoile.

### Longue marche

Les deux amis avaient quitté la rue Laniel vers 11h45 mardi pour aller cueillir des bleuets, avec l'intention d'un retour au domicile vers 14h30.

Mais, appelés en cours de route à traverser un boisé d'aulnes situé à environ cinq milles de leur départ, les deux hommes auraient pris une mauvaise orientation. «Je suis pourtant un habitué de la forêt pour y avoir passé une bonne partie de ma vie à y travailler», a fait observer Blackburn.

Dès lors, lui et Gauthier marchèrent durant cinq heures sur un terrain accidenté et à travers les fardoques, tout en transportant chacun un seau de 30 livres de bleuets. «Nous avons entrepris de longer la rivière Caribou dans l'intention de nous rendre à la rivière Saguenay, de sorte que nous étions convaincus ainsi d'arriver à sortir de notre pétrin», a-t-il mentionné.

### Surpris

Toutefois, surpris par la noirceur, les deux hommes ne parvinrent bientôt plus à avancer.

Aussi, arrivés entre deux montagnes, ils choisirent d'y passer la nuit et, pour plus de confort, ils allumèrent un feu. «Nous n'avions aucun instrument pour couper du bois, de sorte que nous avons dû rechercher des bois morts et c'est en vain que j'ai tenté d'utiliser ma camisole comme stimulant à l'allumage», a raconté encore Lu-



HEUREUX — Georges-Henri Gauthier, 82 ans, et Lucien Blackburn, 66 ans, se sont reposés, hier, de leur excursion mouvementée en forêt, la veille.

(Photo Rocket Lavoie)

cien Blackburn, en ajoutant que lui et son compagnon d'infortune ont finalement pu se tirer d'affaires tant bien que mal.

Et, lorsqu'ils ont entendu un hélicoptère survolant le secteur, les deux hommes ont cherché à attirer l'attention en faisant tourner des bouts de bois enflammés au-

dessus de leur tête.

«Nous étions heureux qu'on nous ait localisés, mais nous aurions pu de toute façon retrouver notre chemin vers la civilisation au petit matin et, de toute façon, nous avions une bonne provision de bleuets comme nourriture», a lancé enfin Blackburn.



INQUIETUDES — Le député fédéral de Chicoutimi André Harvey reconnaît avoir quelques inquiétudes relativement aux coûts d'implantation d'un parc nautique dans le secteur St-Alexis de Grande-Baie. (Photo Le Quotidien)

## Parc nautique à Grande-Baie

# Le député Harvey se montre très inquiet

CHICOUTIMI (YB) — Le député de Chicoutimi aux Communes, André Harvey, estime que tous les intervenants concernés par le dossier d'implantation d'un parc nautique à St-Alexis de Grande-Baie se doivent d'y penser à deux fois avant d'aller plus avant dans le projet car l'estimation budgétaire réalisée récemment par des ingénieurs du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) et de Travaux publics Canada chiffre à \$6,069,400 le coût de l'infrastructure majeure projetée.

Fondant ses propos sur un document acheminé le 20 juillet dernier par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) au Complexe culturel, nautique et touristique (CNCT) des 21 de Ville de La Baie, de même que sur différentes consultations d'ordre privé, le député souligne que l'estimation budgétaire de la firme d'experts-conseils LMB, relativement au projet en question, est de \$3,820,300.

«Cela ne remet pas pour autant en cause la qualité de

l'expertise de cette firme mais il n'en demeure pas moins que la différence entre les deux estimations est de \$2,249,100, ce qui est une



Yvon Bernier

somme considérable. D'autant plus que cette somme ne tient pas compte du dragage d'entretien périodique qui ne manquera pas de survenir par la suite», précise, André Harvey.

### Examen minutieux

Le comité d'analyse regroupant des ingénieurs et spécialistes du MLCP et de Travaux publics Canada mandaté pour étudier les rapports relatifs au projet d'un parc nautique tel qu'élaboré par le groupe LMB ont très soigneusement examiné l'ensemble du projet, fait valoir le député. Ils ont d'ailleurs fait part au

Complexe nautique, culturel et touristique (CNCT) des 21 de même qu'aux présidents du sous-comité de l'entente auxiliaire Canada-Québec de cette différence considérable (\$2,249,100). Ce même comité d'analyse s'apprête d'ailleurs à rencontrer dès la mi-septembre les membres du sous-comité responsable qui auront ultérieurement à se prononcer sur l'octroi de subventions demandées par la municipalité.

«J'ose espérer, avance André Harvey, que les intervenants concernés par le dossier et tout particulièrement les élus municipaux baieriverains que je sais être de bonne foi, tiendront compte de ces données et partageront mon inquiétude sur l'ensemble du «dossier marina». Il nous appartient en tant qu'élus d'assurer une gestion optimale des deniers publics et de pouvoir répondre aux attentes de la population», ajoute-t-il.

Il mentionne par ailleurs qu'il est vrai que le projet «marina» est important mais il n'est peut-être pas aussi important, aussi «moteur» qu'on pourrait le croire. Il est à se demander s'il n'y aurait pas lieu d'envisager quelques autres alternatives. Le député ajoute de plus qu'il entend rencontrer dès le 18 septembre prochain les autorités municipales baieriveraines afin de scruter les coûts globaux du projet d'un parc nautique dans le secteur St-Alexis de Grande-Baie.

## Etude du MLCP

# Les conseillers ignoraient

CHICOUTIMI (YB) — Sept des huit conseillers baieriverains ont reconnu hier ne pas être au courant de l'estimation budgétaire de \$6,049,400 faite récemment par les ingénieurs du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) et de Travaux publics Canada concernant le projet d'implantation d'un parc nautique dans le secteur de St-Alexis de Grande-Baie.

Pour leur part les conseillers Julien Tremblay, Cyprien Gaudreault, et Rosaire Dufour soulignent être quelque peu étonnés ou à tout le moins déçus de ne pas avoir été saisis auparavant de cette estimation chiffrée. «Si un document faisant état de telles données existe, nous nous devons de l'avoir en main car cela peut changer certains choix à faire, lance le conseiller Julien Tremblay.

Par ailleurs questionnés à savoir si la différence monétaire entre l'estimation effectuée par la firme LMB (\$3,820,300) et celle effectuée par le comité d'analyse du MLCP et de Travaux publics Canada (\$6,069,400) leur apparaîtrait être substantielle, la plupart des conseillers indiquent que cette différence constitue, de fait, «un bon écart».

Le conseiller Roger Claveau dit toutefois ne pas être surpris outre mesure du chiffre établi par le comité d'analyse car la firme Gaston Drouin avait elle-même évalué à quelque \$4,5 millions le coût d'implantation d'une ma-

rina de ce type, en 1985.

Appelé à commenter l'estimation de \$6,069,400, le président du CNCT des 21, Roger Racette, signale que cette es-

timination n'a pas à être connue car «cela constitue de la plomberie interne». «Il y a du coulage d'information dans certain ministère car il y a des

gens dans ce dossier qui sont en faveur du groupe Marine-Aides», fait remarquer le porte-parole du CNCT des 21».

## Assainissement des eaux à Alma

# Le responsable devra payer

Par Louis Tremblay

ALMA (LT) — Les coûts de réparation du système d'assainissement des eaux de la ville d'Alma seront présentés à ceux qui auraient dû prévoir que les stations de pompage seraient bouchées par le sable et neutraliseraient tout le système.

La Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE), responsable de la gestion du programme d'Alma, suit le dossier de près. Sur les 150 systèmes en opération, présentement au Québec, celui d'Alma est le seul à présenter un problème aussi grave.

Le président provincial de la SQAE, Jean-Yves Babin, n'a pas caché que le coût des opérations, pour remettre en marche le système, serait défrayé par le responsable de l'ensablement. La SQAE est loin de pouvoir déterminer qui a fait une erreur car elle ne connaît pas véritablement les raisons des ensa-

blements.

«Il est évident que ceux qui sont responsables des problèmes devront répondre de leurs actes. Avant tout, il faut déterminer les causes et trouver des solutions économiques pour permettre de faire fonctionner le système», indique le président provincial de la SQAE.

Trois firmes d'ingénieurs, la SQAE, les entrepreneurs et le ministère de l'Environnement ont été impliqués dans la conception, la réalisation et les approbations du système d'assainissement des eaux mais le grand patron de ce vaste projet provincial est le gouvernement du Québec. La municipalité d'Alma, pour sa part, a suivi les travaux mais n'a pratiquement rien exécuté sur les chantiers.

Selon les ententes, la SQAE a remis le système à la ville et cette dernière en devenait responsable. La ville jouit d'une protection d'une année, celle de mise en opération, pour déceler les

fautes du système.

«Il s'agit d'une situation complexe à analyser. Nous connaissons même les solutions à apporter mais ces solutions doivent être économiques. Il faut avant tout connaître les véritables causes de ce problème», reprend Jean-Yves Babin.

Dans les études précédant la réalisation des travaux, il était prévu que des quantités de sable et gravier atteindraient les puits des stations de pompage. A la lumière des événements, il semble que des erreurs aient été commises dans les calculs sur les quantités de sable et gravier provenant, selon les observations de la ville, des égouts pluviaux.

Le responsable du projet d'Alma pour la SQAE, Roger Dion, est demeuré très prudent dans ses commentaires. Il a mentionné que les méthodes utilisées à Alma étaient les mêmes que celles employées ailleurs mais que l'ensablement avait déjoué les calculs.

Les autorités de la SQAE ne lésineront pas. Ils veulent que le système d'Alma soit en fonction avant l'hiver et d'ici ce temps, des professionnels tenteront de déterminer les causes de l'ensablement et tenter d'appliquer des solutions.

Les coûts de nettoyage et de réparation des pompes sont imposants. Le dernier nettoyage de la station des Cascades avait nécessité des investissements de \$40,000. Ces coûts ne tiennent pas compte des améliorations qui devront être apportées au système.

Contrairement aux affirmations du président provincial, la ville de Roberval a également des problèmes. Le système, implanté au coût de \$10 millions, est hors d'usage depuis trois mois car les pompes, pour des raisons inconnues, sont brisées. Les égouts non traités de Roberval, comme avant l'assainissement, sont déversés dans le lac Saint-Jean.

# A la place d'Elizabeth Murdock Blackburn siège à la Pulperie

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — C'est le maire de Chicoutimi Ulric Blackburn qui remplacera Elizabeth Murdock comme membre du conseil d'administration de la Vieille Pulperie.

C'est ce qu'ont décidé, lundi soir, les membres du conseil municipal de Chicoutimi. Le maire Blackburn est en effet intervenu lors de la séance régulière du conseil pour manifester son intention de siéger au sein de ce conseil d'administration. Et les élus chicoutimiens ont approuvé unanimement le projet du maire.

Ulric Blackburn devient donc le deuxième membre du conseil municipal à faire partie du conseil d'administration de la Vieille Pulperie. Le premier étant le conseiller indépendant Gaston Aubin.

Le maire Blackburn estime qu'en tant que premier citoyen de la ville, il doit constamment faire des représentations auprès des gouvernements supérieurs pour obtenir le plus de sub-

ventions possibles pour le développement de la Vieille Pulperie. Il admet qu'en devenant membre du conseil d'administration, il sera encore mieux en mesure d'accomplir sa tâche. Il rappelle que le gouvernement provincial s'est déjà impliqué dans le dossier de la Vieille Pulperie et qu'il devra encore le faire. «Même chose, a-t-il dit, pour le gouvernement canadien. Par l'entremise de Parc Canada, le fédéral pourra s'impliquer», a poursuivi Le maire de Chicoutimi.

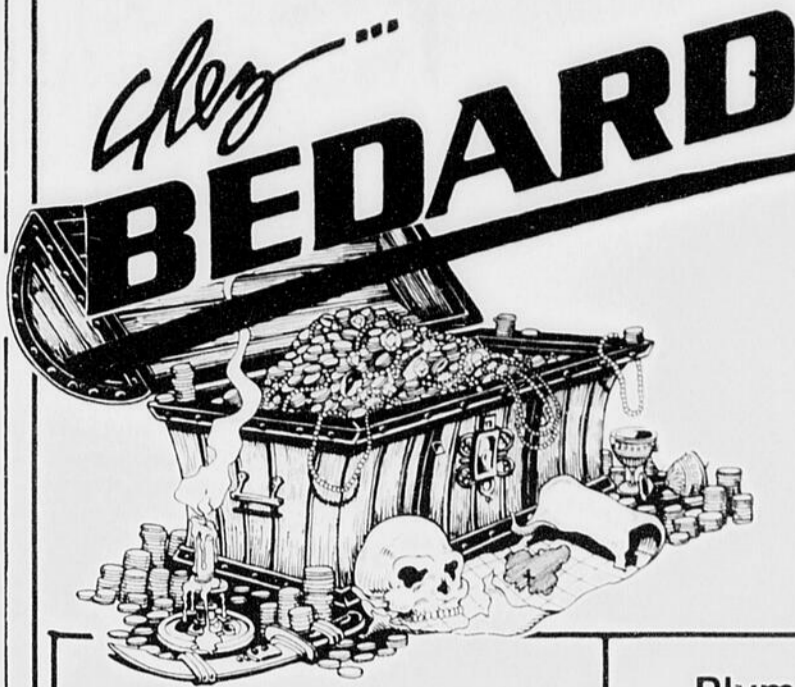


Ulric Blackburn.



**PELISSES**  
avec doublure  
d'Opossum  
détachable

*Lessard sur la cote*  
405 est Racine Chicoutimi



**VENEZ  
CHERCHER  
VOTRE  
PART DU  
TRESOR**

### Ford Mustang GLX 1986

6 cylindres, automatique, sièges baquets, contrôle de vitesse, barrure électrique, toit ouvrant, cassette 20.000 km.

SPECIAL: **\$8,995**

### Plymouth Turismo

1982, modèle 2 x 2, sièges baquets, moteur 4 cylindres, automatique, très propre.

SPECIAL: **\$2,995**

### Dodge 600 1985

2 portes, sièges baquets, radio-cassette, toit ouvrant, console, 2 tons, bas millage, balance de garantie, plan d'or.

SPECIAL: **\$8,995**

### Dodge Aries 1984

2 portes, moteur 4 cylindres, 2.2, automatique, servofreins, servodirection, balance de garantie Chrysler, sans frais.

SPECIAL: **\$4,995**

### Pick-Up Dodge 150, 1984

6 cylindres, automatique, modèle 1/2 tonne, peinture neuve.

SPECIAL: **\$5,995**

### Mercury Lynx 1984

Automatique, modèle familial, moteur 4 cylindres, très propre, 62.000 km.

SPECIAL: **\$4,595**



### Pontiac J 2000 1983

2 portes, sièges baquets, 4 cylindres, transmission automatique, millage 62.000 km, très propre.

SPECIAL:  
**\$4,395**

### Chrysler Le Baron 1982

Automatique, sièges baquets, console, 4 portes, air climatisé, cassette, contrôle vitesse, automatique, vitres électriques, barrures électriques, vitres teintées.

SPECIAL:  
**\$4,395**

### Dodge Colt 1983

Automatique, sièges baquets, moteur 4 cylindres, 4 portes, millage 61.000 km.

SPECIAL:  
**\$3,995**

### Chevrolet Chevelle

4 cylindres, automatique, sièges baquets, 4 portes, excellente condition, faut voir.

SPECIAL:  
**\$4,350**

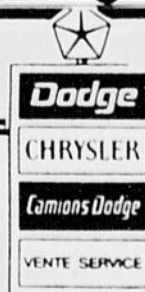


**N.B.: Financement sur place**

**BEDARD**

DODGE CHRYSLER LTÉE 549-1264

1464, Boul ST-PAUL, CHICOUTIMI





**RENCONTRE (CC)** — C'est le 18 septembre que les administrateurs municipaux de Jonquière s'entreprendront avec les dirigeants de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan (SECAL). On se souviendra que le conseil municipal jonquérois avait, au lendemain du règlement du litige relatif à la taxation, manifesté le désir de rencontrer les autorités d'Alcan afin de renouer contact avec cette multinationale et de connaître ses plans d'avenir dans Jonquière. Comme le mentionnait récemment le maire Gilles Marceau, les dirigeants municipaux veulent avant tout remettre en marche un processus qui aurait dû demeurer en place en dépit du litige qui a opposé durant de longues années la ville au principal employeur local.

## Chicoutimi appuie une initiative pour la paix

par Catherine Delisle

**CHICOUTIMI (CD)** — Pour la première fois, le conseil de ville de Chicoutimi vient d'appuyer une initiative invitant à la paix dans le monde.

En effet, le 15 septembre, tous les citoyens sont invités à observer une minute de silence pour bien marquer la Journée internationale pour la paix des Nations Unies.

Pour le maire Ulric Blackburn, cette action collective qui sera menée dans

plusieurs municipalités démontre bien que les citoyens souhaitent la paix dans le monde. On sait que le troisième mardi du mois de septembre, l'Assemblée générale des Nations Unies fait résonner la cloche de la paix de l'ONU signifiant ainsi qu'elle invite les peuples du monde à se joindre aux délégués de l'ONU dans une minute de silence pour la paix.

Tous les premiers ministres ainsi que les chefs des Territoires ont donné leur appui à cet événement. L'an dernier, un demi-

million de Canadiens auraient fait une pause pour la paix. Mais celle-ci est essentiellement un événement civique. Des citoyens de convictions religieuses et laïques diverses s'unissent dans la cause commune de la paix.

Pendant cette minute de silence, les gens sont invités à mettre de côté les différences qui les divisent même celles qui les empêchent d'être d'accord sur les meilleurs moyens de promouvoir la paix.



**INAUGURATION** — Les personnes âgées étaient en fête, cette semaine, dans le secteur d'Alma. Il s'agissait de l'inauguration de deux nouveaux foyers pour les gens du troisième âge. On parle de «L'escale Saint-

Joseph» et de «La villa de l'amitié». Sur la photo, Jacques Brassard, Annette Gagnon, Jean Garon, Gabriel Fortin, Juliana Néron, Clément Côté et Denis Leclerc.

(Photo: Steeve Tremblay)

### En bref

#### Syndiqués

**HEBERTVILLE (CP)** — Les salariés de la Société mutuelle d'assurance-vie générale du Lac-St-Jean, dont le bureau est situé à Hébertville, ont déposé au ministère du Travail une requête en accréditation pour être représentés par la CSN.

Ces salarié(es) rejoindront ainsi le syndicat des commissaires comptables d'Alma (CSN) qui regroupe actuellement 600 membres.

#### Fumeur

**MONTREAL (PC)** — Parce que ce monsieur avait déclaré à son assureur qu'il ne fumait pas depuis un an alors qu'il avait fumé occasionnellement, sa veuve n'a pas pu toucher l'indemnité de \$150,000 payée normalement au décès du mari.

Le juge Réjane Colas, de la Cour supérieure, a en effet conclu de la preuve que feu Gilles Perron, au moment de prendre sa police d'assurance sur la vie, avait fait de fausses déclarations à l'assureur, L'Industrielle. Voilà donc qui rend sa police d'as-

surance nulle et sans effet.

La veuve, Mme Gisèle Ouellet-Perron, a par conséquent tout perdu, sauf les \$578 représentant la prime payée par son mari jusqu'à son décès.

L'homme avait pris cette police d'assurance en novembre 1984, puis il était décédé dans un accident de voiture au mois d'août suivant.

L'assureur consentait un rabais de 59 p.c. en regard du prix régulier (de la prime) si l'assuré n'avait fumé d'aucune façon depuis 12 mois.

#### Pape

**MIAMI (AFP)** - Les Etats-Unis attendent aujourd'hui le pape Jean Paul II, qui doit arriver en début d'après-midi à Miami, première étape d'une visite de dix jours dans le Sud américain ainsi qu'à Detroit.

L'avion pontifical doit se poser à 14h00 locales sur l'aéroport de Miami, où Jean Paul II sera accueilli par le président Ronald Reagan et son épouse, Nancy, ainsi que par quelque 4,500 personnalités parmi lesquelles l'archevêque de Miami, Mgr

Edward McCarthy, et le président de la Conférence épiscopale américaine, Mgr John May.

Le pape, qui restera 24 heures à Miami, où de très importantes mesures de sécurité ont été prises, rencontrera tout d'abord les représentants des 53,000 prêtres américains, puis s'entretiendra avec le président Reagan.

Demain, avant de se rendre à Columbia, en Caroline du Sud, le pape aura une rencontre très attendue avec les représentants de la communauté juive américaine, avant de célébrer une messe devant près de 250,000 personnes.

A cette foule en grande partie d'origine cubaine, centro-américaine et haïtienne, Jean Paul II délivrera, en anglais, espagnol et créole, une homélie sur le thème de la paix et la réconciliation.

#### Postiers

**MONTREAL (PC)** — Alors même qu'ils s'apprêtent à perturber le service postal canadien, les postiers ne s'entendent pas sur la

«meilleure manière» d'attaquer. A Montréal, le Syndicat des 3,400 postiers a annoncé qu'il ferait fi de la décision des dirigeants nationaux si ces derniers optaient pour des grèves rotatives. Il se prépare, lui, à faire la grève générale.

«Présentement, le climat est irrespirable et il n'est pas question d'approuver des grèves rotatives, en laissant des syndiqués à l'intérieur des bureaux», a déclaré, hier, M. Marcel Perreault, président du Syndicat des 3,400 postiers de Montréal.

Les 22,000 postiers canadiens auront le droit de grève vers la fin du mois, soit sept jours après le dépôt du rapport du conciliateur-commissaire, attendu vers le 20 septembre. Les négociations avec la Société des postes sont au point mort et un écart considérable sépare les parties.

#### Réforme

**OTTAWA (PC)** — Au moins sept provinces appuient l'idée d'une taxe de vente nationale mais craignent les

conséquences politiques d'une taxe sur les aliments, a affirmé hier le président du Conseil canadien du commerce de détail devant le comité des finances de la Chambre des communes.

Des représentants du conseil, qui est d'accord avec la création d'une taxe de vente nationale mais qui craint les conséquences d'une taxe sur la nourriture, ont discuté jusqu'à maintenant des propositions de taxe de vente du gouvernement fédéral avec des politiciens et des représentants de sept gouvernements provinciaux, a déclaré M. Alasdair McKichan hier.

#### Contrat

**OTTAWA (PC)** — La société de télécommunications CNCP a décroché un contrat de \$32 millions pour améliorer l'efficacité des télécommunications gouvernementales.

L'agence des télécommunications gouvernementales, une branche du ministère des Communications, sera responsable de la gestion du contrat avec CNCP.

Routes vers les grands centres

## Les élus robervalois en désaccord avec Jonquière

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — Les membres du conseil municipal de Roberval considèrent que c'est une nécessité d'améliorer les voies de communication entre la région et les grands centres.

Toutefois, ils s'opposent à ce qu'on mette tout l'accent sur la réfection à quatre voies de la route du parc des Laurentides (Boulevard Talbot), comme le demande la municipalité de Jonquière. Celle-ci est présentement à la recherche d'appui en ce sens partout dans la région. "Que la ville de Jonquière recommande la création d'un mouvement concerté de toutes les municipalités de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, des organismes publics et para-

publics ainsi que des corps intermédiaires pour les fins ci-haut mentionnées" peut-on lire dans un extrait du procès-verbal d'une séance de ce conseil, extrait servi dans le cadre de leur campagne de soutien.

Cette municipalité va plus loin en demandant que chacune des municipalités nomme un conseiller responsable de ce dossier.

En début de semaine, les élus robervalois s'opposaient à cette volonté exprimée par les collègues de la municipalité du maire Gilles Marceau. Les élus se demandent s'il est de bonne guerre de mettre tous les oeufs dans le même panier craignant que tout le développement régional de la voirie en souffre. Est-ce qu'une route à quatre

voies est vraiment essentielle? ajoute-t-on du même souffle.

Ils font remarquer que la région est aussi reliée aux grands centres par la route 155 entre Chambord et La Tuque. Ne devrait-on pas l'améliorer aussi, se demandent les conseillers robervalois.

Selon eux, il faut répartir équitablement les efforts entre les diverses routes permettant l'accès aux grands centres. De plus, à quoi servirait d'avoir des routes à quatre voies si le réseau régional ressemble "à des routes pour les vaches" selon l'expression du conseiller André Robillard. Avec sa consœur, France Guay, ce sont eux qui ont donné le ton sur ce sujet.

Vos conseillères

Chapellière  
**Adrienne Thibeault Inc.**

326, des Saguenéens  
Chicoutimi

(Voisin du Metro et Bouclair)

Tél.: 545-0510

vous invitent à admirer  
la toute nouvelle  
COLLECTION AUTOMNE-HIVER  
maintenant en magasin



Réservez tôt  
pour l'événement

*Thé mode*

Présentation des  
**COLLECTIONS  
AUTOMNE-HIVER '87**  
au Montagnais, le 20 septembre

Réception: 17h00 - Défilé: 18h00


**Hôtel Le Montagnais**

Nombreux et magnifiques  
prix de présence

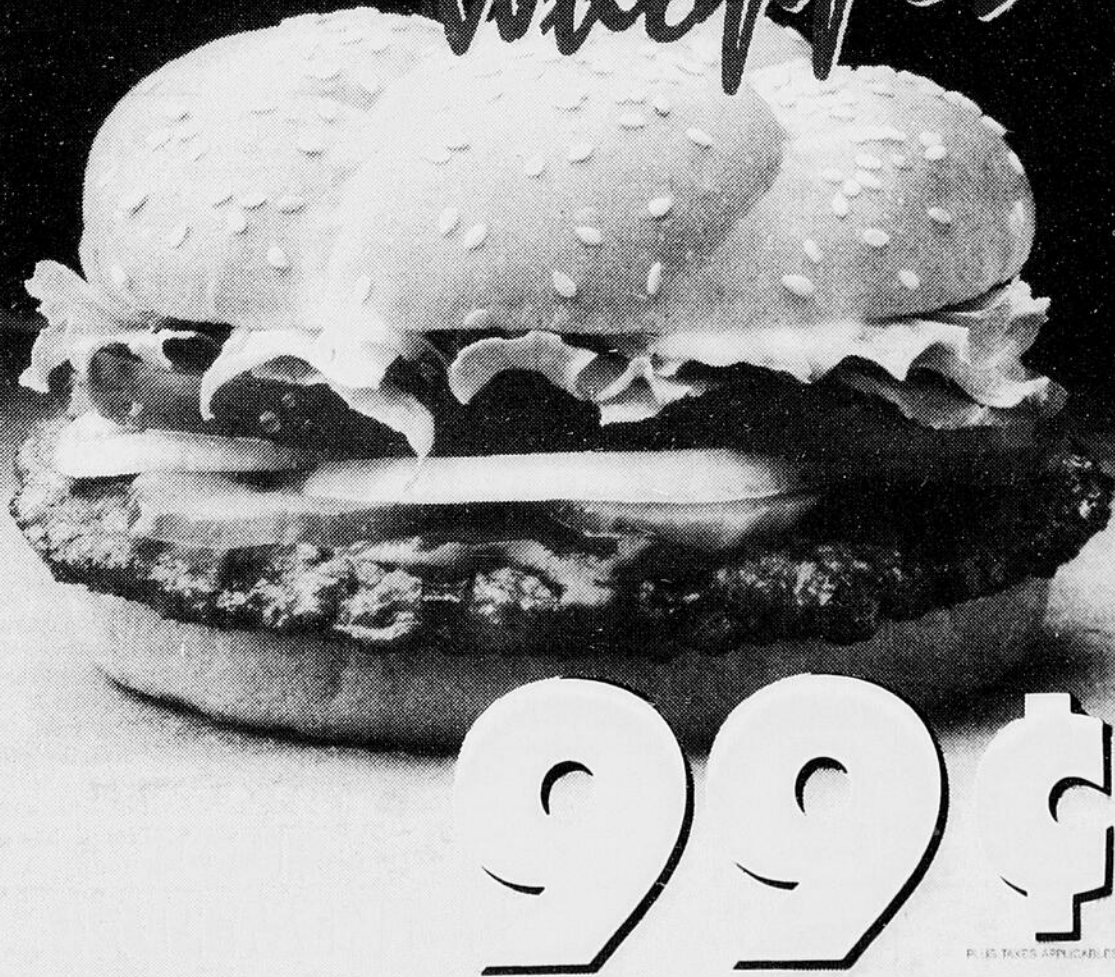


Une collaboration des  
**Boutiques Paradoxe  
- Le Saguenéen  
et Adrienne Thibeault**

Les profits seront versés à la Fondation de  
l'Hôpital de Chicoutimi

**ACHETEZ UNE GROSSE  
PORTION DE FRITES ET  
UNE BOISSON GAZEUSE  
DE FORMAT MOYEN  
AU PRIX RÉGULIER. ET  
OBTENEZ UN**

*Whopper*



**99¢**  
PLUS TAXES APPLICABLES

**AU RYTHME  
ET AU GOÛT**

*d'aujourd'hui*



1020, boul.  
Université  
Chicoutimi

VALIDABLE POUR UN PÉRIODE LIMITÉE. SEULEMENT

# Il faut imposer le respect de la langue

"Les instructions apparaissant sur le sèche-mains au restaurant Chez Georges, à Chicoutimi, sont écrites en anglais seulement", me signalait Aimé Gagné, lors d'une brève visite à La Maison de la Presse, hier après-midi.

Par cet exemple anodin, qui a sans doute échappé à la majorité de la clientèle du populaire établissement de la rue Racine, celui qui présida durant cinq ans la Commission d'appel de francisation des entreprises voulait illustrer notre illogique tolérance dans la défense de la langue française.



Bertrand Tremblay

Les appareils ne portant que des explications unilingues anglaises se retrouvent sans doute à plusieurs autres endroits publics. "La respect de la langue doit commencer dans les relations commerciales là où le client est roi." Et d'ailleurs, pourrait-on ajouter, la loi 101 rend obligatoire l'étiquetage bilingue.

Aimé Gagné déplore que dans sa volonté de conserver son identité culturelle, le Québécois francophone choisit généralement les mauvaises causes. Il se laissera imposer l'unilinguisme ou une traduction bâtarde par des fabricants qui font des affaires d'or chez nous, mais il s'entêtera à imposer, par exemple, le mot "arrêt" aux intersections routières alors que "stop" est adopté universellement.

En l'absence d'un système de pictogrammes facilement compréhensibles, il considère également nécessaire l'application d'une signalisation bilingue pour assurer la simple protection de nos visiteurs.

Durant ses 21 ans à la direction des relations publiques d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce grand communicateur qui conserve tout son dynamisme fut le précurseur tenace de l'imposition progressive du français comme langue de travail. C'est pourquoi Alcan a devancé d'une décennie la loi 101.

En utilisant les armes de la persuasion, il poursuit par la suite, à Montréal, son oeuvre de francisation lorsqu'il fut élevé au poste de vice-président des relations publiques au siège social.

Journaliste d'envergure, il avait insufflé au Lingot l'esprit d'un grand hebdomadaire régional. Il fonda le Club des journalistes devenu le Cercle de Presse du Saguenay et il assumait plus tard, dans la métropole, la présidence du Conseil de Presse.

## La nécessité du bilinguisme

C'est avec beaucoup de discernement qu'Aimé Gagné commente la situation du français. Il redoute une nouvelle crise si le personnel d'un grand nombre de restaurants et d'établissements commerciaux de Montréal continue de répondre en anglais à la jeune clientèle.

L'attitude du gouvernement Bourassa le reconforte cependant, surtout depuis que la ministre Lise Bacon a décidé de maintenir les mécanismes d'épanouissement du français issus de la loi 101: le Conseil chargé d'analyser la situation, l'Office de la francisation des entreprises et la Commission de protection du français.

Il ne voit pas, toutefois, de solution permanente sans la formation d'un secteur anglophone dans le réseau français de l'éducation pour l'intégration des immigrants.

Son objectif le plus lucide - et je le partage avec conviction - c'est que tous les francophones puissent acquérir une connaissance convenable de l'anglais. L'ancien indépendantiste Lucien Bouchard, qui a animé comme un virtuose de la concertation le Sommet de Québec, partage également ce souhait.

"...le bilinguisme instauré par Pierre Elliott Trudeau et Gérard Pelletier a même été un moyen de résorber certains conflits: il a permis aux hauts fonctionnaires francophones, longtemps cantonnés à Québec, de se joindre au gouvernement fédéral d'Ottawa," a convenu lors d'une entrevue accordée à l'Express, le populaire hebdomadaire français, notre ambassadeur à Paris.

Le bilinguisme est devenu bien davantage, soit un instrument indispensable d'épanouissement individuel dans une activité socio-économique ouverte sur l'universel.



## Au fil du temps

# Où débarquer les passagers des paquebots de luxe?

Représentante conservatrice de la circonscription électorale de Gatineau, Claudy Mailly est également mariée à un journaliste du Citizen d'Ottawa. Ce qui, dans un sens, fait mentir l'adage voulant que journalisme et politique ne fassent pas bon ménage...

Accessoirement, et pour les maniaques du détail, l'époux de madame Mailly agit également à titre de collaborateur régulier auprès de deux autres journaux canadiens, le Vancouver Province et le Hamilton Spectator. Somme toute un beau couple.

Durant la dernière semaine du mois d'août, accompagnée de son mari, Claudy Mailly a prononcé une série de conférences sur les relations Québec-Canada et Canada-Etats-Unis à l'intention de touristes américains embarqués sur un navire de la Sun Lines, le Stella Solaris.

Comme par hasard, ce luxueux paquebot a effectué au cours de l'été plusieurs passages dans le Saguenay.

C'est à l'occasion de l'une des dernières remontées dans le fjord du Stella Solaris que Claudy Mailly a pu se familiariser avec les beautés de la partie du Saguenay comprise

entre Tadoussac et Cap Trinity.

Décrivant dans une brève mais fort intéressante lettre à son confrère de Chicoutimi, André Harvey, ses impressions sur la croisière à laquelle elle a récemment participé, Claudy Mailly écrit: "Je



Carol Néron

trouve qu'il est dommage que nous n'ayons pu effectuer une escale dans cette belle région, surtout que les Américains semblaient attirés par le pittoresque et la beauté du lieu."

La députée de Gatineau croit qu'il est urgent que "les responsables locaux du tourisme déterminent un lieu susceptible de recevoir les paquebots du genre du Stella Solaris, d'autant plus, écrit encore Claudy Mailly, qu'il s'agit de croisières de luxe".

Le Stella Solaris fait habituellement escale dans les ports de la Méditerranée. Cependant, depuis que l'Achille Lauro a été il y a trois

ans la cible de terroristes palestiniens, les armateurs affrétant le paquebot de luxe habitué du Saguenay depuis cet été préfèrent les croisières nordiques, définitivement plus fraîches, mais qui offrent par contre le sérieux avantage d'être à l'abri des attentats aveugles.

La croisière à laquelle a participé Claudy Mailly a eu les Bermudes comme point de départ. La région a été ralliée via Halifax, Sydney et Québec.

Le Stella Solaris n'est pas le seul de sa catégorie à fréquenter les eaux du Saguenay jusqu'à Cap Trinity. Tôt cet été, le Stephan Batory a effectué une croisière d'adieu sur ce plan d'eau unique en Amérique du nord. Plus loin dans la saison, le Canada Star et l'Ocean Princess ont également effectué un salut à la statue de Notre-Dame-du-Saguenay.

Une grosse manne de touristes aux poches bourrées de dollars est là, qui ne demande qu'à être cueillie.

Si seulement les responsables locaux du tourisme se donnaient la peine de sortir des sentiers battus, quel défi le Saguenay ne serait-il pas en mesure de relever?

**le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division groupe UNIMEDIA INC.  
1051, boul. Talbot — Chicoutimi  
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474

Dépôt légal  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la  
deuxième classe (no 32131)  
Abonnement ABC  
Audition 2e semestre  
32,271 abonnés

Éditeur: Jean-Guy Faucher  
Président-directeur général: Gaston Vachon  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest  
Directeur de l'information: Carol Néron  
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay  
Chef des nouvelles: Andrée Rainville  
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge  
Responsable de la section des sports: Pierre Felice  
Directeur des ventes: Claude Gagnon  
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavole  
Directeur de la distribution: Jean Béland  
Représentant publicité nationale: Robert Blaissonette  
Tél.: Mt: 844-5005

# Les fonctionnaires du MENVIQ mènent une importante étude

DESBIENS (LT) — Les fonctionnaires du ministère de l'Environnement mènent actuellement une importante étude sur les implications environnementales de la relance de l'usine de Desbiens.

Cette étude comprend la nouvelle production de l'usine des Produits Desbiens Inc et les déchets de la vieille usine de la St. Raymond. La deuxième partie de l'étude est la plus importante car elle touche un important dépotoir d'écorces et de produits chimiques.

Ce dépotoir est situé sur les berges de la rivière Métabetchouan et se poursuit dans la rivière juste à l'arrière de l'usine. Le travail des biologistes du ministère consiste à déterminer les quantités de matière et la composition du dépotoir. Les échantillons seront analysés afin de déterminer exactement les produits chimiques emprisonnés dans les milliers de tonnes d'écorces.

"Tout d'abord, il faut men-

tionner que nous avons obtenu un très bonne collaboration de la nouvelle entreprise. Nous savons, actuellement, que la couche de surface du dépotoir ne présente pas de danger mais il est clair que



Louis Tremblay

sous cette couche, il y a possiblement des produits chimiques. Toutefois, nous devons attendre le résultat des analyses des échantillons avant de nous prononcer", explique Pierre Lachance, biologiste responsable du projet de Desbiens au ministère de l'Environnement.

La compagnie St. Raymond n'a aucune responsabilité légale pour le dépotoir constitué à cet endroit depuis 1922. Il s'agit d'une responsabilité environnementale et il

semble, selon les propos de Lachance, que la nouvelle compagnie, qui n'est aucunement responsable des erreurs du passé sur le plan légal, veuille faire sa part pour apporter des solutions.

A ce chapitre, deux solutions peuvent être envisagées pour améliorer la situation de ce dépotoir. Un nettoyage complet, dont les coûts seraient plus élevés que ceux de la relance de l'usine ou des interventions bien précises pour améliorer la situation.

"Le déplacement complet du dépotoir risquerait de libérer des concentrations importantes de produits chimiques dans la rivière. Il est également possible que le dépotoir soit laissé en place avec des interventions. Nous allons prendre une décision avant la reprise de la nouvelle production de l'usine. Nous devons évidemment tenir compte de l'aspect économique des solutions à apporter", poursuit le biologiste.



ANALYSE - Le biologiste Pierre Lachance, responsable du dossier de Desbiens au ministère de l'Environnement, a procédé à l'analyse du vieux dépotoir de la St. Raymond en compagnie d'une équipe de techniciens. (Photo Steve Tremblay)

L'équilibre environnemental, à la longue, peut être atteint. Le risque, selon les explications fournies par le biologiste, d'une contamination de la rivière par la libération de produits sont possibles mais pour l'instant, personne ne sait exactement la concentration des produits chimi-

ques rejetés dans ce dépotoir. Les biologistes sont conscients de l'importance de la rivière Métabetchouan pour la survie de l'ouananiche. Ils entendent mener le projet en tenant compte de la spécificité de cette rivière et en étroite collaboration avec les Produits Desbiens Inc.

L'objectif est clair

## Protéger la rivière Métabetchouan

DESBIENS (LT) — Le changement de production de l'usine St. Raymond à Desbiens limitera grandement le rejet

de matières polluantes dans l'environnement.

Les fonctionnaires du ministère de l'Environnement

procèdent à des expériences afin de déterminer l'emplacement de l'émissaire de rejet des eaux usées dans la rivière

Métabetchouan. Les déchets de cette usine sont beaucoup moins importants que ceux des papeteries traditionnelles.

L'embouchure de l'émissaire sera placée dans les eaux de la rivière Métabetchouan. L'hypothèse de placer l'émissaire dans le lac Saint-Jean a été rejetée.

Au cours des derniers jours, les biologistes ont effectué des tests de coloration de l'eau de la rivière afin de vérifier les courants. L'embouchure de l'émissaire doit être placée dans un endroit où le courant peut facilement disperser les eaux sortant de l'usine.

"Les quantités d'eau rejetées sont très minimes comparativement à l'ancienne usine. Il faut mentionner qu'un traitement important des eaux usées sera effectué

avant le rejet à la rivière. Pour l'instant, il ne semble pas que des produits fortement toxiques soient rejetés par la nouvelle production", souligne Pierre Lachance.

En 1922, lors de l'implantation de la St. Raymond à Desbiens, les entreprises n'étaient pas soumises aux exigences du ministère de l'Environnement pour la simple raison que ce ministère n'existait pas. La situation a évolué. Désormais, le ministère a droit de vie ou de mort sur un projet d'implantation d'usine.

La technologie implantée à Desbiens de même que la nature de la production limitent les déversements de matières polluantes. Toutefois, le ministère de l'Environnement suivra de près les étapes de mise en opération de la nouvelle usine.

Présidence de l'ATR

### Le conseil félicite Turgeon

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — Les élus municipaux robervalois, sous la gouverne du maire suppléant Gilles Couture, ont accueilli avec beaucoup de satisfaction qu'un des leurs accède à la présidence de l'Association touristique régionale.

André Turgeon recevra une lettre de félicitations provenant des membres du conseil de Roberval. Bien connu dans le monde touristique, M. Turgeon a occupé la direction générale du Centre historique aquatique avant de prendre la gouverne de la Société CLE.

Dans certains milieux jeannois, la vocation régionale de certains organismes est souvent mise en doute et la présence d'André Turgeon à la direction du tourisme, un secteur vital de l'économie, a de quoi dissiper certaines arrières-pensées, du moins à Roberval.

DEMONSTRATION GRATUITE  
A DOMICILE

SANS FRAIS

1-800-463-9824

549-5315

NOUS  
FABRIQUONS  
CE QUE NOUS  
VENDONS!



MATELAS  
LION D'OR

MANUFACTURE  
CHICOUTIMI:  
3245, St-Jean-Baptiste,  
tél.: 549-5315

ALMA:  
913, ave du Pont Sud  
(sous sol Edifice Sport Plus  
face à Dixie Lee)  
Tél.: 668-5315

ST-FELICIEN:  
Boul. Sacré-Coeur  
Tél.: 679-0783

# L'essence devenue un bien essentiel

Par Norman Delisle

QUEBEC (PC) - Au Québec, quand vous payez un litre d'essence \$0.54, vous versez 14.5 cents en taxe provinciale et 8.8 cents en taxe fédérale.

Le même litre d'essence ne vous coûtera que \$0.44 à Edmonton parce que le gouvernement de l'Alberta ne prélève que \$0.05 en taxe par litre.

Qui est responsable du prix exagérément élevé de l'essence?

"L'importance des taxes dans le prix final de l'essence est évidente, particulièrement à Montréal où la taxe est la plus élevée au Canada", répond Pétro-Canada dans un mémoire présenté hier devant la commission parlementaire de l'Economie qui étudiait à Québec le dossier du prix de l'essence.

"Le Québec est sous l'emprise d'un oligopole formé de Shell, Ultramar et Pétro-

Canada", croit plutôt la Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec qui invite le ministre de l'Energie John Ciaccia "à se tenir debout" devant les compagnies pétrolières.

Pour le député péquiste de Roberval Michel Gauthier, un des responsables du coût élevé de l'essence est le gouvernement libéral qui a "gelé la taxe-ascenseur au niveau le plus élevé".

Pour le Club automobile du Québec, "le problème remonte à l'institution d'une taxe-ascenseur par le précédent gouvernement péquiste".

"Le Club automobile blâme les deux niveaux de gouvernement" pour ne pas considérer l'essence comme un bien essentiel.

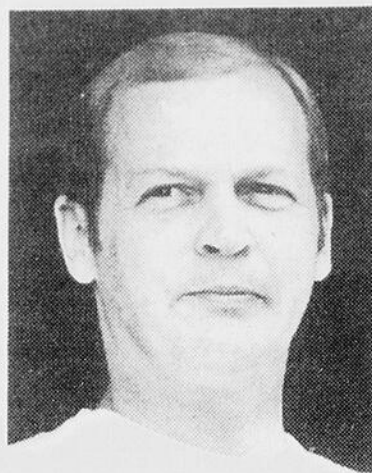
Malgré la présence d'autant de coupables autour de la table, les députés membres de la commission chercheront à trouver une solution pour

que les régions éloignées du Québec soient le moins pénalisées possible en ce qui a trait au coût de l'essence. "Ces régions doivent pouvoir bénéficier de prix comparables à ceux des centres plus peuplés", a affirmé le ministre de l'Energie John Ciaccia.

## Solutions

Une solution suggérée par les associations de consommateurs ou par certains groupes comme le Conseil régional de développement de l'Abitibi-Témiscamingue consiste à créer une régie gouvernementale qui contrôlera le prix de l'essence, un peu comme celui de l'électricité ou du téléphone qui sont soumis à l'approbation d'instances gouvernementales ou réglementaires.

Les compagnies pétrolières s'objectent toutefois à la création d'une telle régie. Il faut



**ERREUR** — Selon le député Michel Gauthier, le gouvernement est responsable du coût élevé de l'essence parce qu'il a gelé la taxe-ascenseur à son niveau le plus élevé.

(Photo: Le Quotidien)

laisser jouer les règles de la concurrence et du marché, croient-elles.

Dans son mémoire, la compagnie Texaco affirme qu'une régie ne pourra accumuler autant d'informations pour fixer le prix que le marché lui-même. Elle souligne également que l'organisme réagira avec des retards considérables aux fluctuations du marché.

Quant au ministre Ciaccia, il a rappelé que la création d'une régie fait partie des éléments de discussion mais que cette solution n'est "ni nécessairement envisagée ni automatiquement exclue".

Une telle régie existe déjà en Nouvelle-Ecosse, où elle a le mandat de veiller à ce que le prix de l'essence soit équitable pour les consommateurs.

Entre-temps, M. Ciaccia avait décrété pour 90 jours le 17 juin dernier un prix maximum de l'essence pour les régions périphériques, à la suite de "l'inaction" des compagnies pétrolières de remettre aux consommateurs la réduction de 4.5 cents du litre consentie par le gouvernement en décembre 1985.

Cette réduction, qui aurait dû rapporter \$20 millions aux consommateurs québécois, avait été empêchée par les compagnies pétrolières qui avaient haussé leurs profits.

# Les abattoirs régionaux menacés

Par Camille Beaulieu

LA SARRE (PC) — Une pénurie persistante des approvisionnements en boeuf, l'introduction il y a un mois du système national d'enchères électroniques et en outre une guerre des prix entre abattoirs ont sérieusement ébranlé la dizaine d'abattoirs québécois spécialisés dans l'abattage du boeuf. Une bonne moitié sont sinon fermés, du moins en difficulté financière.

La situation n'est pas vraiment récente: un inventaire du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, révélait en 1985 que sur huit abattoirs régionaux, six éprouvaient de sérieuses difficultés. La conjoncture actuelle a simplement précipité les fermetures et dépôts de bilan.

Mardi dernier, écrasé sous une dette accumulée de \$700

000, dont \$95 000 pour la seule année 1987, l'abattoir de La Sarre fermait ses portes, plus d'un an après celui d'Amos. Tous deux sont situés dans le comté d'Abitibi-Ouest.

Du coup le représentant du comté, le député péquiste François Gendron, dénonçait ce 'drame' qui entrave, selon lui, le développement de l'agriculture et sommait Québec d'intervenir d'urgence par l'allocation de fonds temporaires. Québec a déjà investi plus de \$2 millions dans l'abattoir de La Sarre depuis son entrée en production en 1982.

Déjà l'abattoir Nor-Viande à St-Félicien, et Charlemagne près de Repentigny, ont dû fermer leurs portes au cours des derniers mois, tandis que l'établissement de la compagnie Labbé en Baucé bénéficie d'un sursis de deux mois pour régler les déséquilibres occasionnés par le départ d'un des partenaires dans


cette affaire.

## Pénurie

La pénurie actuelle de boeufs pour approvisionner ces établissements est la conséquence de quelques années de pauvres récoltes de fourrages dans la province, ce qui a incité les producteurs à réduire leurs troupeaux.

L'implantation d'un système d'enchères électroniques, qui permet d'acheter et de vendre des animaux de tous les coins

de la province, coïncidant avec cette période de pénurie, a favorisé la compétition entre abattoirs. L'initiative proviendrait principalement d'abattoirs de Montréal, liés parfois par des contrats de livraison.

 **olumes**

Une nouvelle **LIBRAIRIE** bien spéciale

- Livres anglais-français
- Matériel pédagogique
- Livres sur commande spéciale
- Jouets éducatifs
- Minéraux

12, Racine ouest  
Chicoutimi  
**696-5069**  
Fermé lundi et mardi


**NOMINATION**




**Jean-Paul Boily**

M. Claude Gagnon, directeur de Royaume Rechapex, est heureux d'annoncer la nomination de M. Jean-Paul Boily au poste de représentant des ventes de Royaume Rechapex Chicoutimi.

M. Boily compte plus de 15 ans d'expérience et nul doute qu'il saura en faire profiter la clientèle du Saguenay.

 *Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi*

**NOMINATION**



André Doucet, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi est heureux d'annoncer la nomination de Yvan Pedneault au poste de responsable de la perception. Yvan détient un baccalauréat en administration, option finance, de l'Université du Québec à Chicoutimi et possède huit (8) ans d'expérience en crédit consommation. Yvan invite les membres de notre caisse à le consulter pour un placement ou pour un emprunt à la consommation.

*Portes de garages Saguenay Enr.*

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DE

 **OVERHEAD DOOR**  
Depuis 1921

AUSSI portes de camions  
570, boul. Saguenay Ouest  
Chicoutimi

 **TODCO**

Tél.: 543-6318

**MAINTENANT MULTI-PROTEC**

**ROULEZ EN BEAUTE ET BIEN PROTEGE**

25, rue Néron (près des entrepôts Sears)  
Chicoutimi **(543-6383)**

**Charles Donoghue**  
Directeur général

**TRAITEMENT A L'HUILE**  
A PARTIR DE: **\$39<sup>95</sup>**

Faites face à l'hiver, à ses sels et calcium avec confiance mais mettez les chances de votre côté. Il ne s'agit pas d'un luxe, mais d'une réalité. Le traitement à l'huile pré-hiver chez MULTI-PROTEC... C'est une protection nécessaire pour la durée de votre automobile. N'entreprenez pas l'hiver sans venir nous voir. Adieu à la rouille et bienvenue à la protection à l'huile MULTI-PROTEC.



**IMPORTANT:** Avec nos anti-rouilles faits à la main, nous allons partout dans tous les coins et recoins, pour bien traiter votre véhicule de A à Z.

Au mois d'octobre à Rimouski

# L'économie des régions remise en cause

QUEBEC (PC) - Le financement du développement régional fera l'objet d'un important colloque provincial les 27 et 28 octobre prochains à Rimouski, a annoncé hier le ministre responsable du développement régional Marc-Yvan Côté.

Ce sera le premier d'une série de colloques qui traiteront, à l'échelle du Québec, des grandes préoccupations en matière de développement régional et qui se dérouleront une fois par année dans différentes régions, a indiqué le ministre au cours d'une conférence de presse à Québec.

Le premier colloque, dont l'organisation a été confiée à l'Université du Québec à Rimouski, permettra en particulier aux agents de développement socio-économiques et aux divers paliers intermédiaires entre les promoteurs de projets et les pourvoyeurs de fonds, d'établir les paramètres de base propres à assurer un financement plus adéquat du développement régional.

Comment canaliser et faire fructifier en région l'épargne des Québécois? Comment trouver les capitaux nécessaires au financement de projets créateurs d'emplois à l'extérieur des grands centres? Comment affecter les ressources de l'Etat pour lutter efficacement contre les disparités du développement? Voilà quelques-unes des questions qui seront débattues au cours de ce colloque.

Ce forum attirera par ailleurs plusieurs personnalités impliquées dans le développement régional, dont MM. Claude Béland, le président du Mouvement Desjardins, Robert Bégin, président de l'Industrielle-Alliance, Claude Blanchet, président du Fonds de solidarité de la FTQ, ainsi que plusieurs

haut-fonctionnaires des gouvernements fédéral et provincial intéressés à ce dossier.

Afin de permettre enfin une participation élargie des régions du Québec, des conférences préparatoires auront lieu dans chacune des régions. Les résultats de ces

conférences viendront par ailleurs alimenter les discussions du colloque.

**VISEZ JUSTE**

**TOUT POUR LE CHASSEUR**

Venez rencontrer nos spécialistes

**Pavillon CHASSE et PÊCHE**

Pavillon CHASSE et PÊCHE de Chicoutimi

## Ensemble du moucheur

Canne Mitchel, PCP graphite 86, 8 1/2 L-7, moulinet SHAKESPEARE 1694%, soie NORTHERN WF7F.

**79<sup>99</sup>**

PCPC:

**Etui rigide «Kolpin»** No 007

Peut s'adapter sur 3 ou 4 roues

Support en sus.

**72<sup>99</sup>**

PCPC:

**Etui Trail-Mate**

Camo 52" long

**11<sup>99</sup>**

PCPC:

**Sac de couchage**

Modèle ANTICOSTIE D86X Dimension: 42x84, 10 lb. HOLLOWFIL, 20° Celcius. Couverture de coton détachable.

**129<sup>99</sup>**

PCPC:

**Jacket flottant**

MUSTANG, couleur camouflage, no MC1103

**95<sup>99</sup>**

PCPC:

**Imperméable**

Guy Cotten, antisueur, ensemble pantalon-veste, couleur CAMOUFLAGE.

**139<sup>99</sup>**

PCPC:

Avec l'achat de **25<sup>00</sup>** et plus

recevrez une casquette Pavillon gratuite.

QUANTITE LIMITEE

**Remington**

**Calibre 12-20**

Plomb 6, 7 1/2, 8

**6<sup>95</sup>**

PCPC:

**Pigeon d'argile**

Caisse de 135

**9<sup>99</sup>**

PCPC:

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

QUANTITE LIMITEE

**Fusil un coup**

Cal. 410

**69<sup>99</sup>**

PCPC:

**Lunette de visée tasco**

WA27x32 2 x 7 32 variables

**189<sup>99</sup>**

PCPC:

**Lunette de visée Bushnell**

Scope Shief VI 1.5-4.5-20mm 70-2400

**179<sup>99</sup>**

PCPC:

**Etui rigide pour carabine**

DOSKOCIL GUN GUARD No 10-480 Econo-gris

**39<sup>99</sup>**

PCPC:

**Ensemble: carabine et télescope**

**129<sup>99</sup>**

PCPC:

**CARABINE A VERROUX**

No 1550 - 30-06 Lake Field Mossberg

**519<sup>99</sup>**

PCPC:

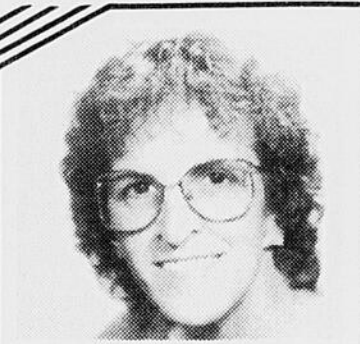
**Sac à dos**

«WOODS No «1»

**89<sup>99</sup>**

PCPC:

Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi



## NOMINATION

André Doucet, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi est heureux d'annoncer la nomination de Madame Huguette Tremblay au poste de directrice-adjointe, succursale St-Antoine, 567, Chemin de la Réserve. Madame Tremblay qui est à l'emploi de la caisse depuis les douze (12) dernières années, invite les membres et les futurs membres à venir la consulter pour tous leurs besoins d'ordre financier.



270, ROUTE 170 — CHICOUTIMI

Commandes téléphoniques acceptées à frais virés  
TEL. 696-2210



## Devant les femmes de carrière

Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration Benoit Bouchard était l'invité, cette semaine, de l'Association des femmes de carrière du Saguenay, qui reprenait ses activités après la saison estivale. Le député fédéral de Roberval a parlé de «l'impact de l'immigration au Canada et au Québec en particulier». Le ministre est accompagné, sur la photo, de Claire Bouchard, présidente de l'association et Gabrielle Grimard. Selon Nicole Bélanger, responsable des programmes et projets à l'association des femmes de carrière, cette soirée avait pour but de donner un coup d'envol particulier aux activités, tout en stimulant l'engagement des membres envers leur propre club et autres associations qui poursuivent les mêmes buts. (Photo Jeannot Lévesque)



## Cayer perd patience

Voulant relaxer avant de reprendre le boulot derrière le micro, Jacques Cayer s'est payé le luxe, la journée de la

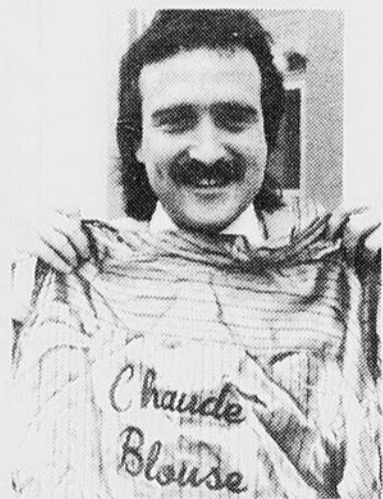
Fête du travail, d'une excursion sur la Marjolaine. Pendant patience parce que le départ du bateau retardait, le «morning man» de la station de radio CJAB-FM, utilisant le langage coloré qu'on lui connaît, voulait obtenir des explications, mais le capitaine n'a pas aimé du tout le mot «rafiot» utilisé par Cayer. Selon le Petit Larousse illustré, un rafiote est un petit bateau, une mauvaise embarcation. Les deux hommes se sont engeulés royalement devant une partie des passagers, avant que la Marjolaine quitte finalement le port de Chicoutimi, avec quelques minutes de retard. (Photo Réal Tremblay)



## Festival du bûcheron

Le Festival du bûcheron de Notre-Dame-de-Lorette a connu, cette année encore, beaucoup de succès. Plusieurs personnes ont participé aux différentes activités et compétitions inscrites au programme. Le combat de coq sur billot (photo du haut) a couronné une nouvelle championne, Rosanne Simard (à gauche) que l'on voit ici à l'oeuvre contre Louise Simard. Sur l'autre photo, Raymond Tremblay, vice-président du festival l'an dernier, a participé au concours du cordage de bois.

(Photos Steeve Tremblay)



## Du blues à son meilleur

Un groupe de musiciens, rassemblés sous l'originale appellation de «Chaude Blouse» (évidemment, on y fait du blues) seront en représentation demain vendredi, à 22h00, à la terrasse Cosmos de La Baie.

Sur le cliché, le percussionniste Clermont Dufour, qui faisait partie du remarquable «William street blues band» exhibe justement une blouse personnalisée au nom du groupe composé, outre Dufour, d'Alain Leclerc à la guitare, Réjean Blackburn à la basse, Jean Lapointe aux claviers et Guy Bélanger à l'harmonica.



## Nouvelle carrière

Après avoir travaillé pendant cinq ans à la Maison de la presse où il a occupé successivement les fonctions de directeur des ventes à l'hebdomadaire Progrès-Dimanche et au Quotidien, Claude Gagnon embrasse une nouvelle carrière.

À compter de lundi prochain, il occupera la fonction de directeur régional des Services financiers Capital, dont les bureaux sont situés dans l'édifice Segall, sur l'avenue des Saguenéens, à Chicoutimi.

Les Services financiers Capital est une maison de courtage en épargne collective et en contrats d'investissement.

Agé de 32 ans, Claude Gagnon est diplômé en administration de l'Université du Québec à Chicoutimi. Avant d'entrer au service de la Maison de la presse, il était directeur de Santel Communications. Il a également travaillé pour Drainbec, Drainbec gaz, National Pagette, en plus d'avoir touché également à l'enseignement.



## Initiation à l'ordinateur

Gilles Paré, un professeur du Cégep d'Alma, vient de publier un volume aux éditions le Griffon d'Argile Inc. Intitulé «Initiation à l'ordinateur VAX et au système d'exploitation VAX/VMS», et rédigé en français, ce livre a été conçu pour répondre aux objectifs d'initiation à l'ordinateur VAX de la compagnie Digital et de familiarisation avec son système d'exploitation. Gilles Paré est diplômé de l'Université du Québec à Chicoutimi en mathématiques, pédagogie, administration et informatique. Il a à son crédit une expérience de 10 ans dans l'enseignement collégial. En effet, il enseigne au Cégep d'Alma depuis 1977; il a occupé successivement des postes de professeur de mathématiques et de professeur d'informatique. Ce volume sera bientôt disponible en librairie.

«Lance et Compte» ne pourrait jamais être tournée

# La réforme fiscale menace le cinéma

par Michel VAN DE WALLE  
MONTREAL (PC) — Les mordus de cinéma risquent de ne jamais voir le prochain film de Denys Arcand, la comédie musicale cinématographique de Luc Plamondon ou encore le premier long métrage de Ding et Dong si les gouvernements de Québec et d'Ottawa maintiennent leur décision de réduire substantiellement les abris fiscaux dont profitait à ce jour l'industrie du cinéma. Et la troisième portion de la série télévisée 'Lance et compte' pourrait ne jamais être tournée.

En fait, c'est rien de moins que 52 des 56 projets de films prévus pour l'an prochain au Canada qui risquent d'être compromis par les décisions gouvernementales de réduire de 150 à 100 pour cent la déduction fiscale à Québec liée à l'investissement dans le cinéma et de 100 à 30 pour cent celle admise par Ottawa.

"Jamais depuis 20 ans la situation de l'industrie cinématographique canadienne n'a été aussi désespérée", a affirmé hier à Montréal le président de l'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec, M. Roch Demers, au lendemain de sa comparution devant le Comité fédéral des finances qui examine le projet de réforme fiscale du ministre Wilson.

L'APFVQ estime en effet que les investisseurs privés boudent massivement l'abri fiscal que constituait jusqu'à présent la production cinématographique pour se tourner dorénavant vers ce qui demeure encore le plus payant, soit le secteur des richesses naturelles. Une étude réalisée par le regroupement en arrive à la conclusion que sur les \$162 millions qui devaient être dépensés l'an prochain dans la production cinématographique, à peine \$6.5 millions le seront effectivement si les réformes Lévesque et Wilson ne sont pas amendées. Malgré quelques mois de sursis accordés par les deux gouvernements, il n'en demeure pas moins que les réductions des avantages fiscaux prendront effet à compter de 1988. "Il n'y aura plus aucun courtier qui suggérera à ses clients d'investir dans le film alors que des abris fiscaux plus avantageux subsistent dans les secteurs des mines et du pétrole", a déclaré Michel Houle, recher-

chiste pour l'APFVQ.

## Moratoire

Les producteurs de cinéma, en particulier les québécois, déplorent d'autant plus la nouvelle situation qui leur est faite que ces réductions des avantages fiscaux consentis par les gouvernements n'ont été précédées d'aucune consultation avec le milieu, prétend l'Association. Ce qu'elle souhaite, au minimum, c'est un moratoire de trois ans avant que ne soient mises en application les nouvelles dispositions fiscales afin de permettre aux producteurs de trouver des solutions alternatives.

"Le cinéma québécois et canadien était enfin en plein essor, affirme Roch Demers, après 20 années de développement difficile. Nous avons espoir d'être de moins en moins dépendants des institutions gouvernementales d'ici trois à cinq ans. Depuis quelques années, grâce à des films comme 'Le déclin de l'empire américain' ou 'Un zoo la nuit', nous avons une reconnais-

sance internationale qui confirmait le sérieux de notre industrie. Si, du jour au lendemain, les gouvernements coup les techniques de financement (les abris fiscaux), c'est la catastrophe."

Producteur et responsable du secteur long métrage en anglais, laisse tomber M. Frappier sans toutefois préciser lesquels des trois films seraient compromis.

Car il refs le moratoire de trois ans qui leur est réclamé. "La production d'un film s'étend généralement sur trois ans, précise M. Demers. Nor-

malement, je serais en train de préparer le financement de mes films pour 1988 et je commencerais à prévoir ce que je ferai en 1989. Mais présentement, sans abris fiscal, je suis face à un mur."

La recherche réalisée par l'APFVQ estime en effet qu'environ les deux-tiers des sommes investies dans des productions cinématographiques l'année dernière sont venues des investisseurs privés. En 1987, seulement trois productions sur 46 dépendaient d'un financement privé pour moins de 30 pour cent.

## POUR L'AUTOMNE '87 SIBELLE - NOUVEAUTÉS



vous offre des collections ravissantes, robes... manteaux... coordonnés... des tenues sports... de soirées.

...A découvrir



Sans oublier  
Notre salon de la mariée  
Choix... Intimité...  
Nos conseillères  
sont réputées

# Sibelle

Nouveautés et robes de mariées  
...un nom plein de promesses  
...un nom qui tient ses promesses

155, rue Racine est (En bas de la côte)  
TEL.: 549-6584

Dr LUC GRAVEL

## DENTISTE

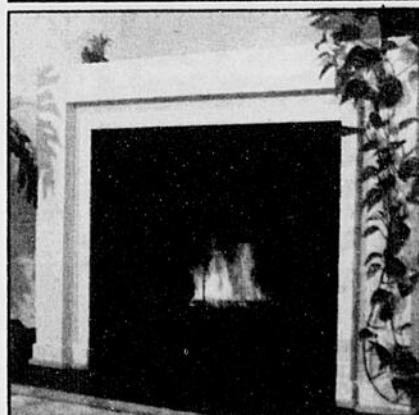
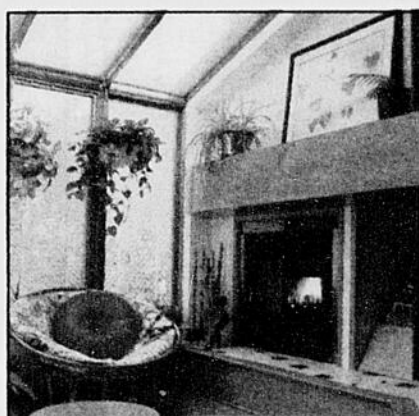
Urgence et rendez-vous:

Edifice Polyclinique du Saguenay  
871, boul. de l'Université est, suite 301

696-4371

## Le foyer PLEINE VISION TS-36

*Efficacité  
et  
Esthétisme*



Maçonex 1980 Inc.  
2223, boul. St-Paul, Chicoutimi, Qc

Chicoutimi: 549-7345 St-Bruno: 343-2672 Dolbeau: 276-0390

# Les Ontariens aux urnes aujourd'hui

Par Pierre April

TORONTO (PC) — En Ontario, les jeux sont faits, la campagne électorale déclenchée le 31 juillet par le gouvernement minoritaire de David Peterson est terminée. Les électeurs se rendent aux urnes aujourd'hui.

Le dernier sondage d'opinion publique publié en fin de semaine dernière accorde 48 pour cent des intentions de vote des électeurs ontariens au Parti libéral de David Peterson, 27 pour cent au Nouveau parti démocratique de Bob Rae et 23 pour cent au Parti conservateur de Larry Grossman.

Ce relevé, effectué par la maison Angus Reid de Toronto entre le 30 août et le 2 septembre, laisse présager l'élection d'un gouvernement libéral majoritaire et une défaite cuisante des conservateurs qui pourraient céder leur statut d'opposition officielle au NPD.

Pourtant, le leader libéral et premier ministre sortant David Peterson, à quelques heures du verdict populaire, refuse de pavoiser et de se réjouir trop vite.

Même si le pourcentage d'indécis est passé graduellement de 30 pour cent au début de la campagne à 19 pour cent dans ce dernier sondage et



ANNIVERSAIRE — A une journée des élections en Ontario, le chef du parti libéral et premier ministre sortant, David Peterson a partagé un gâteau avec son fils Ben qui célébrait son 10e anniversaire.

(Laserphoto PC)

qu'il est évident qu'aucun de ses adversaires ne risque d'effectuer une remontée menaçante, David Peterson a recommandé à ses troupes d'être vigilantes, de travailler consciencieusement et de faire sortir le vote pour éviter les surprises.

"Il y aura des luttes très serrées à deux ou à trois dans beaucoup des 130 circonscriptions", a prédit David Peterson, aux cours des derniers jours.

Déjà, les editorialistes des trois grands quotidiens anglo-

phones de l'Ontario - The Toronto Star, The Globe and Mail et The Toronto Sun - ont recommandé à leurs lecteurs de donner leur appui à David Peterson.

Le leader conservateur Larry Grossman, qui refuse de concéder la première place aux libéraux sans pour autant manifester trop d'enthousiasme, a admis, en fin de semaine dernière, qu'il était maintenant convaincu qu'il ne pourra pas former un gouvernement majoritaire.

Lapointe, Paquet  
& Associés  
C.G.A.

COMPTABLES  
GÉNÉRAUX LICENCIÉS

Gabriel Lapointe, C.G.A.  
Gerard Paquet, C.G.A.

100, rue Racine est, Suite 200  
Chicoutimi, G7H 1R1  
TELEPHONE: (418)696-4646



Caisse populaire  
Desjardins de Chicoutimi



Le conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi informe les membres que M. Jean-Marc Bonneau est présentement à la retraite. Monsieur Bonneau, qui fut à l'emploi de la caisse pendant 42 ans, a occupé tous les postes dont principalement ceux de gérant, directeur du service des prêts et directeur du point de service St-Antoine, Chemin de la Réserve. A la suite de tant d'années de bons et loyaux services, les membres, les employes(es) et les membres dirigeants(tes) lui souhaitent une excellente retraite.

**H&R BLOCK**  
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT.

Le cours d'impôt de H&R  
BLOCK pourrait vous  
procurer de l'argent  
supplémentaire

Des milliers de personnes trouvent que préparer des déclarations d'impôt est la meilleure façon d'ajouter à leurs revenus.

Beaucoup de gens utilisent les capacités qu'ils ont acquises dans le cours d'impôt de H&R Block Canada, Inc. (n° de permis 719544) pour ajouter à leurs revenus. Ce cours commence le 16 septembre, et les classes ont lieu le matin, l'après-midi et le soir. Des compétences préalables ne sont pas nécessaires pour s'inscrire.

Pendant ce cours compréhensif de culture personnelle durant 12 semaines, les participants étudieront toutes les phases de la préparation d'une déclaration d'impôt, et auront l'occasion de s'exercer à la préparation d'échantillons de déclarations. Des instructeurs ayant une formation spéciale enseigneront les lois fiscales courantes, la théorie, et l'application. Chaque phase est discutée en classe et couverte par des exercices d'entraînement à tous les niveaux. Chaque cours est programmé pour enseigner aux étudiants une matière de plus en plus complexe à mesure que les études avancent. Ils trouveront le cours à la fois intéressant et stimulant.

Parce que la préparation de déclarations d'impôt doit se faire pendant les mois de janvier-avril, vous pouvez mettre vos capacités à l'oeuvre immédiatement pendant les mois d'hiver, et vous ferez peut-être assez d'argent supplémentaire pour pouvoir régler vos factures de Noël ou économiser pour vos vacances d'été.

Pour les meilleur(es) gradué(es) du cours, des postes chez H&R Block peuvent être disponibles. Beaucoup de gens acceptent un emploi chez Block à cause des heures flexibles. Naturellement, on n'est pas obligé d'accepter un travail offert par Block, et Block n'est sous aucune obligation d'en offrir.

Les frais de scolarité modestes couvrent les manuels, les fournitures et les formules d'impôt nécessaires pour le cours. Chaque gradué(e) reçoit une attestation d'études. Les frais du cours sont déductibles aux fins d'impôt.

Des formules d'inscription et une brochure concernant l'école d'impôt peuvent être obtenues en contactant le bureau de H&R Block à Jonquière et Alma.

Des formules d'inscription et une brochure concernant l'école d'impôt peuvent être obtenues en contactant le bureau de H&R Block à 170, rue Racine est, Chicoutimi, téléphone: 543-8442. Les cours sont offerts à Jonquière et Alma.

Exclusif au Québec les toiles verticales Rainbow

Toiles  
verticales  
P.V.C.  
75x84  
choix de 10  
couleurs

\$54<sup>95</sup>

Toiles  
verticales

en tissu  
75x84  
A PARTIR DE  
\$69<sup>95</sup>



Peinture  
C.I.L.

super latex  
Semi-lustré, no. 2400

\$22<sup>99</sup>



Peinture  
C.I.L.

Super latex  
mat no. 2100

\$22<sup>99</sup>

JUSQU'À  
50%

sur les douillettes de  
toutes couleurs et  
grandeurs

Peinture  
Denalt  
A PARTIR DE

\$9<sup>95</sup>

25%

DU PRIX  
régulier sur tous les  
accessoires de salle  
de bains Aquarius

VENEZ CHEZ UNIVERS DE LA COULEUR  
ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

un four micro-ondes Quazar  
No 8666

UNE  
PLYMOUTH  
RELIANT K 1988



ou  
une souffleuse  
à neige  
Honda  
8/24

Obtenez un billet de  
participation avec chaque  
tranche d'achat de \$20.00  
Le tirage aura lieu le 23  
décembre 1987

et courez la chance d'assister à  
une partie des  
Nordiques de Québec

UNIVERS de la  
Couleur inc.

CHICOUTIMI: 296, av. Ste-Anne, G7J 2M4  
549-3613  
ALMA: 600, rue Sacre-Coeur ouest, G8B 1L9  
662-6691  
ROBerval: 693, boul. St-Joseph, 775-5528, ainsi  
que spécialiste de la TOILE horizontale et  
verticale. Imagerie associée: 2320, rue  
Saint-Dominique  
Jonquière: 542-8035

Selon le président du syndicat

# Quebecair vendue pour des «peanuts»

Par Lia Lévesque

MONTREAL (PC) — Le gouvernement et la population du Québec "se sont carrément faits avoir" en "bâclant" la transaction de Quebecair, laissant ainsi aller le transporteur aérien pour \$5 millions.

C'est le bilan sévère qu'a tracé hier le président du syndicat des employés au sol de Quebecair, M. Henri Lemelin, lors d'une entrevue avec la Presse Canadienne.

Le syndicat des employés au sol en est aujourd'hui à son deuxième mois de grève, à laquelle la transaction n'a pas mis fin. Les agents de bord, de leur côté, ont déclenché leur arrêt de travail le 6 août dernier.

Aux yeux de M. Lemelin, la population et le gouvernement, en tant qu'ancien propriétaire de Quebecair, sont grands perdants de cette transaction. On a liquidé Que-

becair, selon lui, "pour se débarrasser de toute la publicité néfaste qui était faite autour de la transaction et de la négociation".

Ceux qui s'en frottent les mains, aujourd'hui, sont les actionnaires de Nordair-Méto et du groupe Canadien (l'ancien CP Air), croit le président du syndicat.

## Enquête publique

"On ne réussira jamais à faire toute la lumière sur cette transaction", craint M. Henri Lemelin. Selon lui, une enquête publique s'impose sur les conditions dans lesquelles s'est achevée la vente de Quebecair pour \$5 millions.

Quant aux deux conditions gouvernementales qui touchent directement les employés en grève — le maintien des emplois et l'achat par les employés de 20 pour cent du bloc-actions de Quebecair —

le président du syndicat les juge insuffisantes.

Comment un employé de qui on exige l'équivalent de 30 pour cent de son salaire en concessions monétaires et normatives pourra-t-il se payer des actions de Quebecair?, s'interroge M. Lemelin.

La direction veut réduire les salaires de sept pour cent, en plus de réduire de 40 à 35 le nombre d'heures de travail garanties. Elle veut aussi diminuer le nombre de jours de vacances, de congés de maladie, etc.

## Offre finale rejetée

Quant à l'offre "finale et globale" présentée ce week-end aux employés en grève, le syndicat n'a même pas pris la peine de voter. D'emblée, les membres réunis en assemblée générale, mardi soir, ont rejeté l'offre finale de Quebecair. Personne n'a même demandé le vote.

"C'était la même offre contre laquelle on avait déjà voté. Pourquoi voter une deuxième fois?"

Le syndicat, lui, demande le statu quo dans les conditions

salariales ainsi qu'une participation "raisonnable" dans le bloc-actions de l'entreprise, comme cela est prescrit dans le contrat de vente.

## Pacifiques "jusqu'à présent"

Après deux mois de conflit, la patience des employés au sol et des agents de bord est à bout, prévient M. Lemelin. "Les gens ont été très patients. Nos moyens de pression vont aller se durcissant. On a été très pacifique jusqu'à présent."

**ASPIRATEX  
2000**

**ASPIRATEUR  
CENTRAL**

MODELE **\$469**  
1000

Boyaux ordinaires et accessoires

REPARATION ET SACS POUR  
TOUTES MARQUES D'ASPIRATEUR

<p><b>DOLBEAU</b> L. Tremblay, 583, Rang de La montagne Albanel — 276-6270</p>	<p><b>CHICOUTIMI</b> Karl Harvey 8, boul. Université O 545-7633</p>
<p><b>ROBERVAL</b> Alphonse Delaunière 783, boul. Marcotte 275-5107</p>	<p><b>KENOGAMI</b> Vilmont Girard, 2072, Ste-Famille 542-9103</p>
<p><b>ARVIDA</b> Robert Turgeon 1977, Davis — 548-5389</p>	<p><b>ASPIRATEUR ALMA</b> Gilles Lapierre 458, Collard O 668-3056</p>

**LA BAIE**  
Martin Desbiens  
380, Victoria  
544-9978

**METTEZ DU SON  
dans votre voiture**

**\$75,000<sup>00</sup>**

D'INVENTAIRE D'INVENTAIRE

**ALPINE ALPINE**



**15% à 35% DE RABAIS**

**VITRERIE D'AUTOS  
SAGUENAY LTEE**

BUREAU CHEF: 534, Route 170  
Chicoutimi - 549-7277



**DU-RO VITRES**

MARCHANDS MEMBRES	CHICOUTIMI 188, Racine est 696-3434	ALMA 662-3437	JONQUIERE 542-7571	ROBERVAL 275-4525	VILLE DE LA BAIE 544-7373
-------------------	---	------------------	-----------------------	----------------------	---------------------------------

# Votre horaire télé

**JEUDI 10 SEPTEMBRE 5h00**  
**WTVS** — PROFILES OF NATURE  
**SE** — LES ANGES SONT PLIES EN DIFÉUX

**5h20**  
**CFCF** — PK'S VIDEO GOLD

**5h30**  
**CFCF** — JIMMY SWAGGART  
**WTVS** — WILD AMERICA

**5h45**  
**WPTZ** — MORNING STRETCH

**6h00**  
**CFCF** — ROMPER ROOM  
**WJKB** — CBS EARLY MORNING NEWS (1h) au **WJKB** (1h 12) au **WTVS** — SIX GUN HEROES (1h)  
**WVNY** — BODIES IN MOTION  
**FC** — BUSTED UP  
**TSN** — INSIDE THE PGA TOUR (R)

**6h15**  
**CFER** — LE REVEIL  
**WPTZ** — BEFORE HOURS

**6h30**  
**CFCF** — CANADA A M (2h 30)  
**CFER** — LES P'TITS BONS-HOMMES  
**WPTZ** — NBC NEWS AT SUNRISE  
**WVNY** — JIMMY SWAGGART  
**TSN** — BODIES IN MOTION (Pd)

**7h00**  
**CFER** — CAFE SHOW (1h 30)  
**WJKB** — CBS MORNING NEWS / THE MORNING PROGRAM De Miami, reportage sur la visite du pape Jean-Paul II aux Etats-Unis (2h)  
**WPTZ** — THE TODAY SHOW (2h)  
**WTVS** — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK  
**WVNY** — GOOD MORNING AMERICA (2h)  
**SE** — SNORKY  
**TSN** — SPORTSDESK

**7h10**  
**CJPM** — HORAIRE CJPM

**7h15**  
**CJPM** — LES P'TITS BONS-HOMMES  
**WTVS** — A.M. WEATHER

**7h30**  
**CKRS** — LA CITE DU PERE  
**CJPM** — BONJOUR SAGUENAY LAC ST-JEAN (1h 30)  
**WTVS** — WILD AMERICA  
**SE** — SABLOTIN  
**TSN** — WORLD MOTORCYCLE CHAMPIONSHIP (R) (1h.)

**8h00**  
**CKRS** — CINEMA DE 8 HEURES LUMIERE NOIRE (2h 15)  
**WTVS** — AMERICAN GOVERNMENT SOCIETY  
**FC** — INSPECTOR GADGET  
**SE** — LE MAGICIER D'OZ

**8h30**  
**CFER** — MONGRAIN DE SEL En reprise à 00h00.  
**WTVS** — CAPTAIN KANGAROO  
**FC** — THE LITTLE DRAGONS  
**SE** — LA STORIA  
**TSN** — BLUE JAYS BASEBALL (R) (3h.)

**9h00**  
**CFCF** — GOOD MORNING WORKOUT  
**CJPM** — OPINION SUR LA PLACE (1h.)  
**WJKB** — HOUR MAGAZINE (1h.)  
**WPTZ** — THE PHIL DONAHUE SHOW (1h.)  
**WTVS** — 3-2-1 CONTACT  
**WVNY** — 100 HUNTLEY STREET (1h.)

**9h10**  
**CBFT** — HORAIRE

**9h15**  
**CFER** — COUP DE COEUR  
**CBFT** — LES ANGES DU MATIN (1h.)

**9h24**  
**CBJET** — GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

**9h30**  
**CFCF** — THE NEW CHAIN REACTION  
**WTVS** — READING RAINBOW

**10h00**  
**CBJET** — FRED PENNER'S PLACE  
**CFCF** — THE BRIAN GAZZARD SHOW  
**CJPM** — MATINEE AVEC... Chroniques l'aventure de la maternité avec Marie-Thérèse Ribeyron, consommation avec Claude Paquin, décoration

avec Laurier Vaillancourt et un peu de tout (1h.)  
**CFER** — DU CINEMA S.V.P. LE MAITRE DES ILES (2e partie) (2h)  
**WJKB** — THE NEW \$25 000 PYRAMID  
**WPTZ** — SALE OF THE CENTURY  
**WTVS** — SESAME STREET (1h)  
**WVNY** — THE PASTOR'S STUDY (1h.)  
**FC** — DOOMWATCH

**10h15**  
**CKRS - CBFT** — INIMINIMAGIMO GRISE-BARBE (4e partie)  
**CBJET** — CURIOUS GEORGE

**10h30**  
**CKRS - CBFT** — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE  
**CBJET** — MR DRESSUP  
**CFCF** — DEFINITION  
**TVFQ** — L'ACADEMIE DES NEUF  
**REPRISE**  
**WJKB** — THE NEW CARD SHARKS  
**WPTZ** — CLASSIC CONCENTRATION

**11h00**  
**CKRS - CBFT** — LE PETIT CASTOR UNE BOUTEILLE DANS LA RIVIERE. Dessins animés. Le Petit Castor et ses amis se défendent tant bien que mal des mauvais coups que leur portent Finaud le renard, Garou le loup et l'ours Lourdeau. Heureusement, le pere Castor et le docteur Bouc sont toujours là pour arranger les choses.  
**CBJET** — SESAME STREET (1h.)  
**CFCF** — THE NEW YOU  
**CJPM** — AU CHATEAU DES ENFANTS LES FEES  
**WJKB** — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
**WPTZ** — WHEEL OF FORTUNE  
**WTVS** — MISTER ROGER'S NEIGHBORHOOD En reprise à 15h00.  
**WVNY** — BEWITCHED

**11h14**  
**TVFQ** — STOPOL

**11h30**  
**CKRS** — DESSINS ANIMES  
**CFCF** — TODAY'S MAGAZINE  
**CJPM** — ASTROBULLE  
**CBFT** — FRONTIERE  
**TVFQ** — DES CHIFFRES ET DES LETTRES REPRISE  
**WPTZ** — WIN, LOSE OR DRAW  
**WTVS** — 3-2-1 CONTACT  
**WVNY** — I DREAM OF JEANNIE  
**FC** — BARBRA STREISAND: ONE VOICE  
**TSN** — BODIES IN MOTION (R)

**11h45**  
**CKRS** — PREMIERE EDITION REGIONALE

**11h55**  
**CFRS** — LES COULEURS DU JOUR

**12h00**  
**CKRS - CBFT** — PREMIERE EDITION  
**CBJET** — MIDDAY (1h appr.)  
**CFRS** — LES PIERRAFEU COURS DE DANSE  
**CFCF** — SPLIT SECOND  
**CJPM** — LE SIX VOUS INFORME  
**TVO** — REALITIES  
**CFER** — LE MONDE  
**TVFQ** — LIGNE DIRECTE POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE. (1h.) REPRISE  
**WJKB** — THE NEWS  
**WPTZ** — SUPER PASSWORD  
**WTVS** — READING RAINBOW  
**WVNY** — RYAN'S HOPE  
**TSN** — U.S. OPEN TENNIS CHAMPIONSHIP De Flushing Meadow, les quarts de finale (hommes). (3h.) EN DIRECT

**12h10**  
**WJKB** — ACROSS THE FENCE

**12h15**  
**CKRS - CBFT** — LES DEMONS DU MIDI Inv.: Sol (Marc Favreau), Andrée Boucher, Louise Rémy, Luce Guilbeault, Michelle Rossignol, Tracy Brian, Robert Desrosiers, Yvon Leblanc et Janine Sutto. (1h.)  
**CJPM** — AIMER

**12h30**  
**CFRS** — LE GRAND JOURNAL  
**CFCF** — PULSE 12.30  
**TVO** — THE STATIONARY ARK  
**CFER** — CHARIVARI  
**WJKB** — THE YOUNG & THE RESTLESS (1h.)  
**WPTZ** — SCRABBLE  
**WTVS** — HEALTH MATTERS  
**WVNY** — LOVING  
**FC** — THE KARATE KID (2e partie)

**12h45**  
**CJPM** — A COEUR OUVERT

**12h57**  
**CBJET** — COMMUNITY NOTES

**13h00**  
**CBJET - WVNY** — ALL MY CHILDREN (1h.)  
**CFRS** — MARGUERITE ET COMPAGNIE (1h.)  
**CFCF** — LIFETIME Micki Moore parle aux célibataires de ce qu'ils recherchent chez la femme. Entrevue avec Richard Beecroft, Paula Begoun, spécialiste en maquillage, Dr Trevor Ham, pédiatre. (1h.) REPRISE  
**TVO** — FOR THE RECORD LIVING HISTORY  
**CFER** — GALAXIE Inv.: Christine Lamer, Danielle Rainville et Anne-Marie Chalifoux  
**TVFQ** — ESPACE FRANCOPHONE SPECIAL ONTARIO  
**WPTZ** — DAYS OF OUR LIVES (1h.)  
**WTVS** — WE'RE COOKING NOW  
**SE** — L'ARC-EN-CIEL DES AMOURS: CHAMPAGNE POUR DEUX

**13h15**  
**CKRS - CBFT** — AU JOUR LE JOUR (1h.)  
**CJPM** — CINEMA D'APRES-MIDI LE ROI DE LA MONTAGNE (2h.)

**13h30**  
**TVO** — OPTIONS  
**CFER** — A C  
**EUR OUVERT**  
**TVFQ** — LES ETES DE DROIT DE REPONSE (2h.) Sous réserves.  
**WJKB** — THE BOLD AND THE BEAUTIFUL  
**WTVS** — PROFILES OF NATURE En reprise à 00h30.

**14h00**  
**CBJET** — HERITAGE THEATRE  
**CFRS** — LES P'TITES VUES AVOIR UN ENFANT (2h.)  
**CFCF - WPTZ** — ANOTHER WORLD (1h.)  
**TVO** — WITNESS TO YESTERDAY  
**CFER** — AIMER  
**WJKB** — AS THE WORLD TURNS (1h.)  
**WVNY** — ABC DAYTIME NEWS BRIEF THE POPE ARRIVAL IN MIAMI. (1h.)

**14h05**  
**WTVS** — SESAME STREET

**14h15**  
**CKRS - CBFT** — CINEMA FEUX CROISES (1h.45)

**14h30**  
**CBJET** — THE MUPPET SHOW  
**TVO** — TALKING FILM  
**CFER** — UN PEUPLE EN AMOUR  
**FC** — CREATOR  
**SE** — LES DEBILES DE L'ESPACE

**15h00**  
**CBJET - WJKB** — GUIDING LIGHT (1h.)  
**CFCF** — GENERAL HOSPITAL (1h.)  
**TVO** — REALITIES  
**CFER** — POP COLLECTION  
**WPTZ** — SMURFS  
**WTVS** — MISTER ROGER'S NEIGHBORHOOD Reprise de 11h00.  
**WVNY** — MY LITTLE PONY & FRIENDS  
**TSN** — LADIES PRO BOWLERS TOUR (R) Les finales de l'Omnium de Tempe, Arizona. (1h 30)

**15h15**  
**CJPM** — AEROFORME

**15h30**  
**CJPM** — LA BELLE VIE AH, LES GARÇONS avec Ricky Schroder, Joel Higgins et Erin Gray.  
**TVO** — THE MOVIEMAKERS  
**CFER** — PUNKIE Avec Soleil Moon Frye et George Gaynes  
**TVFQ** — LE PETIT THEATRE DE BOUVARD  
**WPTZ** — PINK PANTHER  
**WTVS** — THE BEACHCOMBERS  
**WVNY** — DENNIS THE MENACE

**15h45**  
**TVFQ** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (1h 15)

**16h00**  
**CKRS - CBFT** — FELIX ET CIBOU-LLETTE  
**CBJET** — THE FACTS OF LIFE  
**CFRS** — LA RECREATION  
**CFCF** — MUSIC VISION  
**CJPM** — G.I. JOE  
**TVO** — VILLAGES ET VISAGES  
**CFER** — VIA QUEBEC (1h.)  
**R-Q - CIVV** — LE MAGAZINE (1h.) Reprise de mercredi 20h00.  
**WJKB** — MAGNUM, P.I. (1h.)  
**WPTZ** — OPRAH WINFREY (1h.)  
**WTVS** — NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIAL (1h.)  
**WVNY** — JEM  
**SE** — ANTARTICA

**16h15**  
**CFRS** — LE PETIT JOURNAL

**16h30**  
**CKRS - CBFT** — L'INTRIGUE Deux équipes, composées de jeunes de 10 à 12 ans, doivent rivaliser de créativité dans un jeu d'improvisation des plus divertissants. Anim.: Julie Castonguay et Luc Senay.  
**CBJET** — KIDS OF DEGRASSI STREET  
**CFRS** — TELEFON (1h.)  
**CFCF** — TAKE A BREAK WITH MATTHEW COPE  
**CJPM** — GALAXIE Inv.: Paul Buissonneau, Mariette Levesque et Jean-Claude Germain  
**TVO** — KIDSWORLD  
**WVNY** — THE TRANSFORMERS  
**FC** — THE LITTLE DRAGONS  
**TSN** — CSL SOCCER PLAYOFFS (R) Demi-finale de la Division de l'Est. (2h.)

**16h35**  
**CFCF** — WHEEL OF FORTUNE

**17h00**  
**CKRS - CBFT** — D'UNE SERIE A L'AUTRE MARCO POLO (1ere de 10) avec Ken Marshall, Anne Bancroft, Georgia Slowe et R. Cuciola. — A la mort de sa mere, Marco, âgé de 7 ans, est élevé par sa tante. Son pere et son oncle sont partis pour l'Orient avant sa naissance. L'enfant questionne inlassablement tous les marins et tous les marchands qui reviennent de là-bas pour avoir de leurs nouvelles. (1h.)  
**CBJET** — VIDEO HITS  
**CFCF** — THE PRICE IS RIGHT (1h. appr.)  
**CJPM - CFER** — DE BONNE HUMEUR (1h.)  
**TVO** — SESAME STREET (1h.)  
**R-Q - CIVV** — ATTENDS, T'AS PAS TOUT VU! Reprise de lundi, 19h00.  
**TVFQ** — L'ACADEMIE DES NEUF (1h.)  
**WJKB** — WKRP IN CINCINNATI  
**WPTZ** — THE NEW NEWLYWED GAME  
**WTVS** — CONTEMPORARY HEALTH ISSUES  
**WVNY** — G.I. JOE

**17h30**  
**CBJET - WVNY** — THREE'S COMPANY  
**CFRS** — LE GRAND JOURNAL  
**R-Q - CIVV** — MAYA L'ABEILLE ALEXANDRE L'IMPRESSARIO.  
**WJKB** — PEOPLE'S COURT  
**WPTZ** — JEOPARDY  
**WTVS** — SUPERIOR TODAY

**18h00**  
**CKRS** — CE SOIR (1h.)  
**CBJET** — NEWSWATCH (1h.)  
**CFRS** — ACTION, REACTION! Inv.: Nicole Simard et Pascal Normand.  
**CFCF** — PULSE (1h.)  
**CJPM** — LE SIX VOUS INFORME  
**TVO** — POLKA DOT DOOR  
**CFER** — LE MONDE (1h.)  
**CBFT** — MONTREAL CE SOIR (1h.)  
**R-Q - CIVV** — PASSE-PARTOUT LES DEUX COTES.  
**TVFQ** — LE JOURNAL  
**WJKB** — THE NEWS (1h.)  
**WPTZ** — NIGHTLY NEWS ON 5  
**WTVS** — THE MACNEIL/LEHRER NEWSHOUR (1h.)  
**WVNY** — NEWSCENTER 22  
**FC** — BARBRA STREISAND: ONE VOICE  
**SE** — DRÔLE DE SAMEDI

**18h30**  
**CFRS** — LA MAISON DESCHENES Jean-François reçoit un étrange paquet: Guillaume et Françoise fêtent la victoire chacun de leur côté... mais celle de Françoise est-elle prématurée?  
**CJPM** — CHARIVARI  
**TVO** — JEREMY  
**R-Q - CIVV** — TELESERVICE En reprise à 23h15.  
**TVFQ** — DES CHIFFRES ET DES LETTRES  
**WPTZ** — NBC NIGHTLY NEWS  
**WVNY** — ABC WORLD NEWS TONIGHT  
**TSN** — SPORTSDESK

**18h45**  
**TVO** — READALONG 2

**19h00**  
**CKRS - CBFT** — LES AVENTURIERS DU RISQUE (dern. de 2) Documentaire sur l'exécution de scènes dangereuses au cinéma avec quelques-uns des meilleurs cascadeurs français, spécialistes de chutes de grande hauteur, de cascades en voiture et en moto, et de cascades de bagarres.  
**CBJET** — WOK'S UP Avec Stephen Yan. De Vancouver.  
**CFRS** — DOUBLE JEU Avec Guy Boucher. Jeu d'associations de connaissances.  
**CFCF** — ENTERTAINMENT TONIGHT Jamie Lee Curtis invite ET sur le plateau de tournage de son nouveau film A Fish Called Wanda.  
**CJPM - CFER** — KATE & ALLIE Avec Susan Saint James, Jane Curtin et Frederick Koehler.  
**TVO** — DOCTOR WHO THE AWAKENING Reprise de samedi, 19h00.  
**TVFQ** — LIGNE DIRECTE PAS DE PANIQUE! Les phobies. (1h.)  
**WJKB** — CBS NEWS WITH DAN RATHER En direct de Miami, reportage sur la visite du pape Jean-Paul II aux Etats-Unis.  
**WPTZ** — A COMMUNIQUER  
**WTVS** — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT  
**WVNY** — STAR TREK (1h.)  
**TSN** — TSN'S SOCCER NEWS (Pd)

**19h15**  
**R-Q - CIVV** — L'INDICE En reprise à 23h00.  
**FC** — BUSTED UP

**19h28**  
**CFRS** — LE TIRAGE DE LA QUOTIDIENNE

**19h30**  
**CKRS - CBFT** — BONJOUR DOCTEUR Philippe (Raymond Bouchard) discute avec son pere Leopold (Paul Hébert) du choix de sa fille Catherine (Patricia Tulasne) d'aller travailler en Afrique. Cette dernière va demander conseil à sa mere (Ann Martinot). Un ami de la famille est victime d'un malaise grave.  
**CBJET** — THE BEACHCOMBERS  
**CFRS** — CINEMA QUATRE SAISONS MORT SUR LE NIL (3h.) Version intégrale.  
**CFCF** — THE CAMPBELLS OF FATHER AND SONS avec Amber-Lea Weston, John Wildman, Eric Richards et Malcolm Stoddard. — Un accident lors de la construction d'une grange pourrait avoir des conséquences fâcheuses: un fermier voisin doit se faire amputer la jambe. James essaie de le reconforter tandis que Neil aide son fils à terminer la grange. REPRISE  
**CJPM** — CINEMA DU JEUDI LES EVADES DU TRIANGLE D'OR. (2h.)  
**TVO** — MAGIC SHADOWS THE PICTURE OF DORIAN GRAY (4e de 5). Voir lundi, même heure.  
**CFER** — TICKET DES MEURTRES SANS IMPORTANCE. (2h.)  
**R-Q - CIVV** — 5 POUR 1  
**WJKB** — HOLLYWOOD SQUARES  
**WPTZ** — M\*A\*S\*H  
**WTVS** — MICHIGAN OUTDOORS En reprise à 01h00.  
**SE** — LA STORIA  
**TSN** — U.S. OPEN TENNIS CHAMPIONSHIP De Flushing Meadow, New York, les quarts de finale (hommes). (3h.30) EN DIRECT

**20h00**  
**CKRS - CBFT** — LE NORD ET LE SUD DEUXIEME EPOQUE. (2e de 6). La guerre civile prend de l'ampleur et, au nord comme au sud, on est forcé d'admettre que le conflit pourrait être plus long que prévu. Appelée auprès de sa mere, Brett (Genie Francis) retourne à Mont Royal au peril de sa vie. Orry (Patrick SKWAYZE) PEUT ENFIN SPOUSER Madeline (Lesley-Anne Down) qu'il doit aussitôt quitter pour rejoindre son armée. (2h.)  
**CBJET** — ROBERT BATEMAN ARTIST AND NATURALIST. (1h.)

**CFCF - WPTZ** — THE COSBY SHOW PLANNING PARENTHOOD avec Bill Cosby et Phylcia Rashad. — Cliff invite Rudy et ses amis à un souper gastronomique. REPRISE  
**TVO** — THE QUESTORS REMAINS TO BE SEEN. Regard sur les fouilles archéologiques qui ont mené à la découverte d'un prieure datant du 12e siècle à Chester en Angleterre.  
**R-Q - CIVV** — RETRAITE ACTION Anim.: Nicole Germain. Une émission pour tous ceux qui se préoccupent de leur avenir et pour ceux qui le vivent déjà. Une présentation de la série et des collaborateurs et un aperçu de la nouvelle chronique Vivre en Floride. En reprise mardi suivant à 17h00.  
**TVFQ** — AFFAIRE SUIVANTE Inv.: les Bill Baxter.  
**WJKB** — A COMMUNIQUER (1h.)  
**WTVS** — THIS OLD HOUSE En reprise à 02h30.  
**WVNY** — SLEDGE HAMMER

**20h20**  
**TVFQ** — ATOUT PIC Inv.: Pierre Perret.

**20h30**  
**CFCF - WPTZ** — THE COSBY SHOW SAY HELLO TO A GOOD BUY avec Bill Cosby et Phylcia Rashad. — Cliff tente de trouver un moyen d'économiser sur l'achat d'une nouvelle voiture. REPRISE  
**TVO** — REALITIES SCHOOLHOUSE BLUES 2. Anim.: Robert Fulford. Inv.: Lloyd Dennis.  
**R-Q - CIVV** — BIONDI & CIE GASTON L'HEUREUX. Anim.: Jeanette Biondi. Découvrez un Gaston l'Heureux amoureux de Montréal et de certaines de ses ruelles. En reprise vendredi, 17h00.  
**TVFQ** — LES ETES DE DROIT DE REPONSE LES DECOUVEURS. Trois globe-trotters confrontent leurs itinéraires. (2h.)  
**WTVS** — WAR CHRONICLES THE BLOODY RIDGES OF PELELIU.  
**WVNY** — THE CHARMINGS

**21h00**  
**CBJET** — HE SHOOTS, HE SCORES (1h.) REPRISE  
**CFCF - WPTZ** — CHEERS I DO, ADIEU avec Shelley Long, Ted Danson, John Ratzenberger et George Wendt. — Sur le point d'unir leurs destinées, Sam et Diane font le bilan de leurs cinq années de fréquentations. REPRISE  
**TVO** — SPEAKING OUT THE YOUNG OFFENDERS ACT: GETTING AWAY WITH IT? Anim.: Harry Brown. Inv.: Grant Lowery, John Pearson et Victor Malarek. (1h.30)  
**R-Q - CIVV** — POINTS DE VUE L'IRAN DERRIERE LE VOILE. Un documentaire exceptionnel sur l'Iran d'hier et d'aujourd'hui. La première partie trace l'évolution de ce pays jusqu'à l'arrivée de Khomeiny, la seconde nous présente, à l'aide de séquences inédites, la vie dans l'Iran moderne. (2h.) En reprise lundi suivant à 16h00.  
**WJKB** — SCARECROW AND MRS. KING Avec Kate Jackson, Bruce Boxleitner et Beverly Garland. — La vie de Lee est en danger. Les membres de l'Agence n'ont que 72 heures pour trouver l'antidote. (1h.) REPRISE  
**WTVS** — MYSTERY! THE ADVENTURES OF SHERLOCK HOLMES II. (1h.) En reprise à 03h00.  
**WVNY** — ABC NEWS CLOSE-UP THE POPE IN AMERICA. (1h.)  
**FC** — P.O.W. - THE ESCAPE

**21h30**  
**CFCF - WPTZ** — NIGHT COURT HER HONOR (2e de 3). Avec Harry Anderson, Markie Post, Richard Moll et John Larroquette. — Pendant que Christine prend serment afin de devenir juge, Harry prépare le coup le plus pendable de l'histoire de New York. REPRISE  
**CJPM** — À QUI DE DROIT Avec Jean Cournoyer. Différents dossiers brûlants d'actualité sont abordés chaque semaine.

TELESAG CHICOUTIMI	VIDEO DERY LA BAIE	CÂBLOVISION ALMA	TELEVAL ROBERVAL	DOLBEAU TV SERVICE	GAGNON TV LITE ST-FELICIEN ST-PRIME
R-Q 2	CKRS 3	CKRS-TV 3	R-Q 2	TVFQ 2	CKRS 3
CBFT 3	CBJET 5	CFRS 7	CKRS 3	WPTZ 3	NBC WPTZ 4
CFRS 7	CFRS 7	CJPM 9	CBC 5	CFJP 4	TVFQ 5
TVFQ 9	R-Q 9	CFCF 11	TVIQ et Mus 5	CJPM 5	CJPM 6
CJPM 10	CJPM 10	TVFQ 12	Plus 6	CKRS 7	CFRS 7
CFCF 11	CFER 14	TVO Ont 14	CFRS 7	Infovision 8	CBFT 8
WTVS 15	WTVS 16	CBFT 15	TVFQ 9	CFCF 9	WVNY 9
WJKB 16	WJKB 22	WPTZ 16	CJPM 13	Canal de programmation locale 10	R-Q 11
WPTZ 19	SE 23	WTVS 17	SE 17	CBFT 11	CBJET 12
CBFT 20	FC 25	SE 20	Much Music 19	WVNY 12	CTV 13
CFER 21	TSN 26	FC 21	TSN 21	Canal de petites annonces 13	SE 18
SE 23	CBFT 30	TSN 22	CBFT 23	NBC WPTZ 24	Much Music 19
FC 25	WVNY 26	WVNY 23	ABC WVNY 25	CBS 24	TSN 21
TSN 26	WVNY 28	CBC 24	Infovision 26		

Correspondance des stations pour chacun des câblodistributeurs

# Météo



Min.: 10  
Max.: 16

**MONTREAL (PC) —**  
Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour jeudi avec un aperçu pour vendredi.

**Situation générale:** derrière le système dépressionnaire accompagné de pluie intermittente, le soleil perce la masse nuageuse dans le sud de la province, en matinée. Pour les autres régions, plus au nord, les nuages accompagnés d'averses dispersées prédomineront.

**Régions d'Abitibi-Témiscamingue:** brumeux par endroits en matinée. Ciel variable par la suite. Min.: 10 à 12. Max.: 18 à 20. Vendredi: beau.

**Réservoirs Cabonga et Gouin:** brumeux par endroits en matinée. Ciel variable par la suite. Min.: 10 à 12. Max.: près de 18. Vendredi: beau.

**Pontiac-Gatineau et la Lièvre, Ottawa-Hull-Cornwall:** brumeux par endroits en matinée. Ciel variable par la suite. Min.: 10 à 12. Max.: 18 à 20. Vendredi: beau.

**Lac St-Jean, La Tuque:** nuageux avec averses dispersées. Brumeux par endroits en matinée. Min.: près de 10. Max.: 18 à 20. Risque de précipitations: 40 p.c. Vendredi: ciel variable.

**Trois-Rivières et Drummondville, Québec, Beauce:** nuageux et brumeux en matinée. Des éclaircies par la suite. Vents modérés par moments. Min.: près de 12. Max.: près de 18. Vendredi: ciel variable.

**CHICOUTIMI —** La marée sera basse à 12h30 (0m3) et haute à 17h45 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 00h50 (0m1) et haute à 06h15 (4m8).  
**LA BAIE —** La marée sera basse à 11h20 (0m0) et haute à 17h30 (5m8). Elle sera à nouveau basse à 23h45 (0m1) et haute à 05h55 (5m5).

**Marées**

**Laurentides, Montreal:** brumeux par endroits en matinée. Ciel variable par la suite. Min.: près de 14. Max.: 21 à 23. Vendredi: beau.

**Estrie:** brumeux en matinée. Ciel variable par la suite. Min.: 10 à 12. Max.: près de 21. Vendredi: beau.

**Trois-Rivières et Drummondville, Québec, Beauce:** nuageux et brumeux en matinée. Des éclaircies par la suite. Vents modérés par moments. Min.: près de 12. Max.: près de 18. Vendredi: ciel variable.

**Lac St-Jean, La Tuque:** nuageux avec averses dispersées. Brumeux par endroits en matinée. Min.: près de 10. Max.: 18 à 20. Risque de précipitations: 40 p.c. Vendredi: ciel variable.

Jeudi, 10 septembre



Lever: 6h13  
Coucher: 19h08

## JEAN LAPORTE



**AA Auditorium d'Alma**  
Dimanche, 13 septembre à 20h30

## Au sud

Acapulco	27 nuageux	34
Barbade	29 nuages	31
Bermudes	27 nuages	30
Brownsville	23 beau	36
Daytona Beach	23 beau	34
La Havane	25 nuages	32
Honolulu	25 beau	33
Kingston	28 beau	35
Las Vegas	21 beau	38
Los Angeles	17 brouillard	27
Mexico	13 beau	26
Miami B.	27 beau	36
Myrtle B.	24 nuages	33
Nassau	26 nuageux	32
Orlando	26 beau	34
Palm Springs	24 nuageux	41
Reno	9 beau	30
San Juan	28 beau	32
Tampa	25 nuages	33
Trinidad	28 beau	33
W. P. Beach	26 beau	33

## Ciné-télé

JEUDI  
10 SEPTEMBRE

8h00

**CKRS — LUMIERE NOIRE (4)** (Special People), Can. 1984. Comédie dramatique de M. Daniels avec Brooke Adams, Susan Roman et Lesleh Donaldson. — Une jeune femme forme une troupe de marionnettistes avec des handicapés mentaux. — Récit inspiré d'une expérience vécue. Intérêt soutenu. Réalisation appliquée. Interprétation convaincante. Film tourné pour la télévision. — A. (2h.15)

10h00

**CFER — LE MAÎTRE DES ÎLES (2e partie)** (2h.) Voir détail, mercredi 10h00

13h15

**CJPM — LE ROI DE LA MONTAGNE (6)** (King of the Mountain), E.-U. 1981. Drame de moeurs de N. Nosseck avec Harry Hamlin, Joseph Bottoms et Deborah Van Valkenburgh. —

Un jeune musicien se livre avec des amis à de folles randonnées en automobiles sur une route sinueuse en montagne. — Développements mélodramatiques et artificiels. Traitement confus. Mise en images quelconque. Interprétation superficielle. (2h.)

14h00

**CFRS — AVOIR UN ENFANT (4)** (Having Babies), E.-U. 1976. Film à sketches de R. Day avec Desi Arnaz jr, Karen Valentine et Jessica Walter. — Quatre couples expérimentent une nouvelle méthode d'accouchement. — Sujet traité avec tact. Mise en scène de métier. Jeu sympathique des acteurs. Film tourné pour la télévision. (2h.)

14h15

**CKRS - CBFT — FEUX CROISÉS (3)** (Crossfire), E.-U. 1947. Drame policier de E. Dmytryk avec Robert Young, Robert Ryan et Robert Mitchum. — Pour disculper un camarade, un ser-

gent recherche l'assassin d'un soldat de race juive. — Intrigue policière donnant lieu à des explorations psychologiques et sociales. Mise en scène de style réaliste. Interprétation de premier ordre. (1h.45)

19h30

**CFRS — MORT SUR LE NIL (4) G.-B.** 1978. Drame policier de J. Guillermin avec Peter Ustinov, DKAVID Niven et Mia Farrow. — Le détective Hercule Poirot enquête sur l'assassinat d'une riche et jeune héritière au cours d'une croisière sur le Nil. — Adaptation d'un roman d'Agatha Christie. Mise en scène luxueuse. Suspense soutenu. Interprétation pittoresque. — A. (3h.) VERSION INTEGRALE.

**CJPM — LES EVADES DU TRIANGLE D'OR (5)** (Comeback), E.-U. 1982. Aventures de H. Bartlett avec Michael Landon, Jurgen Prochnow et Moira Chen (Laura Gemser). — Un journaliste entraîne une Laotienne à fuir son pays en traversant les eaux

d'un fleuve limitrophe. — Rappel d'un exploit authentique. Un certain nombre d'aspects pittoresques. Résultat d'ensemble plutôt artificiel. Interprétation peu sentie. — A. (2h.)

**CFER — DES MEURTRES SANS IMPORTANCE (4)** (A Small Killing), E.-U. 1982. Drame policier de S. H. Stern avec Edward Asner, Jean Simmons et Sylvia Sydney. — Un policier se déguise en clochard pour enquêter sur un trafic de drogue. — Mélange de suspense et d'étude sociale. Mise en scène valable. Bonne interprétation. Film tourné pour la télévision. (2h.)

23h20

**CKRS - CBFT — SCORPIO (4)** E.-U. 1972. Drame d'espionnage de M. Winner avec Burt Lancaster, Alain Delon et Paul Scofield. — Un Français au service de la C.I.A. reçoit l'ordre de tuer son supérieur soupçonné d'être un agent double. — Développements complexes mais récit bien mené. Mise en place efficace et précise. Rythme alerte. Interprétation solide. (2h.25)

00h00

**CBJET — I AM A FUGITIVE FROM CHAIN GANG (3)** E.-U. 1932. Drame social de M. Le Roy avec Paul Muni, Glenda Farrell et Edward Ellis. — Mele involontairement à un vol, un homme est condamné à une vie de bagnard. — Critique sociale traitée avec vigueur. Construction dramatique solide. Interprétation exceptionnelle de P. Muni. (1h.58)

**CJPM — DILLINGER (4)** E.-U. 1973. Drame policier de J. Milius avec Warren Oates, Ben Johnson et Michele Phillips. — En 1933, un agent du F.B.I. décide d'avoir la peau d'un des plus dangereux voleurs de banque de l'époque. — Contexte d'époque bien reconstitué. Mise en scène intelligente.

1981. Drame psychologique de F. Zeffirelli avec Martin Hewitt, Brooke Shields et Shirley KKNIGHT. 8 L'amour interdit de deux adolescents connaît une issue tragique. — Traitement d'un

Vents modérés. Min.: 10 à 12. Max.: près de 16. Risque de précipitations: 50 p.c. Vendredi: nuageux avec éclaircies.

romantisme appuyé. Accents mélodramatiques. Mise en images soignée. Jeu intense de M. Hewitt. (2h.)

01h00

**CFCF — THE DIRTY DOZEN: NEXT MISSION (5)** E.-U. 1985. Drame de guerre de A. V. McLaglen avec Lee MKARVIN, Ken Wahl et Ernest Borgnine. — Des soldats condamnés pour actes criminels sont réunis dans un commando chargé d'une mission derrière les lignes ennemies. — Suite tardive à un film à succès des années 60. Intrigue rebattue. Mise en scène de métier. Interprétation chargée. Film tourné pour la télévision. (2h.)

03h00

**CFCF — DEATH WISH II (6)** E.-U. 1982. Drame policier de M. Winner avec Charles Bronson, Jill Ireland et Vincent Gardenia. — Pour venger la mort de sa fille victime de voyous, un architecte se transforme en justicier. — Scénario banal. Climat de violence amplifié. Mise en images négligée.

**CFER — DES FEMMES EN OR** Avec Beatrice Arthur, Rue McClanahan, Betty White et Estelle Getty.

**CKRS - CBFT — LE POINT**

**CFRS — LE GRAND JOURNAL**  
**TVO — VISIONS: THE CRITICAL EYE GREAT EXPECTATIONS.** Don Thompson et Alan Gowans discutent du rôle du spectateur dans la création de l'art.

**TVFQ — LE NOUVEAU THÉÂTRE DE BOUVARD** Inv.: Jean-Pierre Mocky.

**FC — SHANGHAI SURPRISE**

**TVFQ — LE JOURNAL**

**CKRS - CBFT — LA MÉTÉO**  
**CBJET — NEWSWATCH**  
**CFRS — SPORTS PLUS**  
**CFCF — CTV NATIONAL NEWS**  
**CJPM - CFER — LES NOUVELLES**  
**TVA**  
**TVO — REALITIES** Reprise de 19h30.  
**R.-Q. - CIVV — L'INDICE** Reprise de 19h15.  
**WJBK — THE NEWS**  
**WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5**  
**WTVS — YES, MINISTER**  
**WVNY — NEWSCENTER 22**

**TSN — CSL SOCCER PLAYOFFS (Pd)** Demi-finales de la Division de l'Ouest. (2h.)

**CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT**

**R.-Q. - CIVV — TELESERVICE** Reprise de 18h30.  
**TVFQ — RADIO FRANCE INTERNATIONALE**

**CKRS — BENNY HILL**  
**CBFT — CINEMA SCORPIO.** (2h.25)

**CFCF — PULSE**

**CBJET — MAUDE**  
**CFRS — LES ENVAHISSEURS** LES SANGUES avec Roy Thinnies.  
**CJPM — LE SIX VOUS INFORME**  
**TVO — NORTH OF 60: DESTINY**  
**UNCERTAIN THE TRUE NORTH.**  
**CFER — LE MONDE REGIONAL**  
**WJBK — CBS SPORTS SPECIAL**  
**U.S. OPEN TENNIS HIGHLIGHTS.**  
**WPTZ — THE TONIGHT SHOW** (1h.)

**WTVS — ASSIGNMENT ADVENTURE** (1h.)

**WVNY — ABC NEWS NIGHTLINE**

**CJPM — LES SPORTS**

**CFER — LES SPORTS**

**CJPM — LA COULEUR DU TEMPS**

**CFER — LA MÉTÉO**

**CBJET — CBC LATE NIGHT I AM A FUGITIVE FROM CHAIN GANG.** (1h.58)

**CFCF — L.A. LAW** Avec Harry Hamlin et Corbin Bernsen. (1h.)

**CJPM — CINEMA DE FIN DE SOIRÉE DILLINGER.** (2h.15)  
**CFER — MONGRAIN DE SEL** Reprise de 8h30  
**WJBK — THE CBS LATE NIGHT MOVIE ENDLESS LOVE.** (2h.)

**WVNY — COSSMAN'S SECRETS**  
**SE — L'ARC-EN-CIEL DES AMOURS.** CHAMPAGNE POUR DEUX

**FC — SUNDAY IN THE COUNTRY**

**WPTZ — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN** (1h.)

**WTVS — PROFILES OF NATURE** Reprise de 13h30.

**CFER — SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE** (1h.) REPRISE

**CFCF — CINEMA 12 THE DIRTY DOZEN: NEXT MISSION.** (2h.)

**WTVS — MICHIGAN OUTDOORS** Reprise de 19h30  
**TSN — PRO WRESTLING PLUS** (Pd) (1h.)

**SE — COCAINE**

**WTVS — ROD & REEL IV**

**CFER — POP COLLECTION REPRISE**

**WTVS — WILD AMERICA**  
**FC — MATA HARI**  
**TSN — SPORTSDESK**

**WTVS — THIS OLD HOUSE** Reprise de 20h00

**TSN — BIG LEAGUE SOCCER (Pd)** (1h.30)

**CFCF — SECOND FEATURE** DEATH WISH II (2h.)

**WTVS — MYSTERY!** (1h.) Reprise de 21h00

**SE — ANTARCTICA**

**WTVS — TRAILBLAZERS** (1h.)

**FC — SUNDAY IN THE COUNTRY**  
**TSN — TSN'S SOCCER NEWS (R)**

**TSN — CANADIAN SPORTFISHING** (Pd)

Pour «Je voudrais voir New York»

# Daniel Lavoie reçoit le «Renonciat»

PARIS (PC) — Le chanteur Daniel Lavoie a reçu mercredi à Paris le premier "trophée Renonciat". Son célèbre "Je voudrais voir New York" a en effet été élu chanson de l'année 1987 lors d'un grand concours référendum organisé auprès de leurs auditeurs, par les radios publiques de langue française dont Radio Canada.

C'est le président de la communauté des radios pu-

bliques de langue française, Roland Faure qui lui a remis le prix; une enveloppe de disque froissée enroulée dans un cadre de plexiglas. L'artiste auteur du trophée a expliqué qu'il symbolisait ainsi la carrière des disques à succès, ceux qu'on passe et repasse sur les chaînes hi-fi et dont les pochettes se déchirent, usées par le succès.

"Je suis très heureux parce que c'est le premier prix Re-

nonciat et qu'il me revient mais surtout parce que c'est le choix du public. J'espère que ça va devenir une grande tradition, qu'il va s'étendre à d'autres radio et qu'il va devenir très populaire, a déclaré Daniel Lavoie en recevant le prix."

Après avoir clôturé dimanche à Saint-Malo le festival de la chanson québécoise Lavoie montera mardi soir, pour la première fois sur la

célèbre scène de l'Olympia à Paris pour cinq récitals. "Le spectacle est bien rodé, la machine tourne rond et le trac, je me le réserve pour le soir de la première parce que l'Olympia n'est pas seulement un mythe mais aussi une salle extraordinaire. C'est une salle magique", ajoute-t-il. En attendant sa photo s'étale sur les murs de la capitale et la première radio de France

R.T.L assure avec force messages la promotion du spectacle de la semaine prochaine.

Depuis le succès de "Ils s'aiment" pour lequel il avait obtenu un "disque d'or" avec plus de 750.000 disques vendus en France, Daniel Lavoie multiplie les succès sur les scènes françaises. Il donnera d'ailleurs cette semaine des récitals dans plusieurs villes.

# Michael Jackson débute une tournée au Japon

TOKYO (AFP) — Star américaine de la pop music, Michael Jackson est arrivé mercredi à Tokyo où il doit, avec son premier concert samedi à Tokyo, donner le coup d'envoi de sa tournée mondiale.

Michael Jackson, accueilli par une centaine de journalistes et de fans, est allé directement à son hôtel, où selon la presse japonaise sa chambre a été reconçue à son goût.

Les places pour ses concerts (36 ou 46 US) ont été écoulées en quelques heures. En début de semaine elles se revendaient au marché noir 17 fois leur prix initial, selon la police qui indique avoir interpellé des revendeurs.

Michael Jackson, recor-

dman de tous les temps de ventes de disques avec "Thriller" (38.5 millions d'exemplaires vendus dans le monde), n'était pas apparu en scène depuis 1984, lors du "Victory Tour" accompli avec ses frères. Cette fois il sera seul sur les planches.

Au Japon, où "Thriller" s'est vendu à un million et demi d'exemplaires, il donnera neuf concerts, à Tokyo, Osaka et Yokohama.

Le chanteur se rendra en-

suite en novembre en Australie, et en décembre en Nouvelle-Zélande. Sa tournée le conduira en Europe au premier trimestre de l'année prochaine.

Michael Jackson vient de publier son nouvel album, "Bad", un disque attendu depuis trois ans. L'album a enregistré un nombre impressionnant de pré-commandes: 2.250.000 exemplaires avaient été retenus par les disquaires américains.

# Lion d'Or

VENISE (AFP) — Le film "Au revoir les enfants", du réalisateur français Louis Malle, a obtenu mercredi le Lion d'Or, la plus haute récompense du 44ème Festival International de Venise, a-t-on appris de source officielle.

C'est la deuxième fois que Louis Malle obtient le Lion d'Or, après "Atlantic City" en 1980, et la quatrième fois en cinq ans que la France remporte cette distinction.

Le jury, composé de 12 professionnels du cinéma, a également attribué le Lion d'Argent ex-aequo à "Lunga Vita alla Signora" ("Longue vie à Madame") d'Ermanno Olmi (Italie) et à "Maurice" de James Ivory (Grande-Bretagne).

Le Grand Prix spécial du jury a été accordé à "Hip, Hip, hourra", du Danois Kjell Grede (représentant la Suède, la Norvège et le Danemark).

Le Prix d'interprétation féminine a récompensé l'actrice Kang-Soo Yeon pour le film sud-coréen "Sibaji" (Mère porteuse) de Kwon Taek Il.

Le prix d'interprétation masculine a été donné ex-aequo aux deux acteurs britanniques du film "Maurice" de James Ivory: James Wilby et Hugh Grant.

Par ailleurs, deux Lions d'Or, pour leur "carrière", ont été décernés par le Conseil de direction de la biennale de Venise à Joseph Mankiewicz (Etats-Unis) pour l'étranger et Luigi Comencini pour l'Italie.

**CINÉMAS CINEPLEX ODEON**

\$3.00 MARDIS

MEL BROOKS    JOHN CANNY    RICK MORANIS

---

cinéma du complexe  
668 0141 ALMA

Ven. et sam.: 19h15 et 22h30  
Dim.: 13h00 et 19h15  
Lun. à jeu.: 19h15

**PLACE DU ROYAUME**

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

---

Soirs: 19h20 et 21h20  
Sam., dim. et lun.: 13h20 - 15h20 - 17h20 - 19h20 et 21h20

---

cinéma du complexe  
668 0141 ALMA

Ven. et sam.: 19h00 et 22h15 — Dim.: 13h00 et 19h00 — Lun. à jeu.: 19h00

**PLACE DU ROYAUME**

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

---

Soirs: 19h00 et 21h30  
Sam., dim. et lun.: 13h30 - 16h10 - 19h00 et 21h30

**PLACE DU ROYAUME**

1451 BOUL. TALBOT 545-4260

**La Reine mange à La Tour**

Pour réservations: 543-1534

La Tour

Restaurant haut de gamme sur la Racine

...la cerise sur le Saguenay

PHOTOCOPIES 36 PO.

36' de largeur par longueur raisonnable

L'ATELIER DE DESSIN

DE CHICOUTIMI INC.  
182 ave du Bon-Conseil — 543-5523  
Copies de plan • Matériel à dessin

SUPER SOLDE DE RÉNOVATION

30%      40%  
35%      50%

LES MAÎTRES-TAILLEURS LAFLAMME

RÉNOVE ENTIÈREMENT L'INTÉRIEUR DU MAGASIN.

<p style="font-size: 0.8em;">Tous les COMPLETS en magasin, prêts-à-porter</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1/2 PRIX</p> <p style="font-size: 0.8em;">laine, soie, coton, retouche en sus</p>	<p style="font-size: 0.8em;">VESTON SPORT tous sans exception</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1/2 PRIX</p> <p style="font-size: 0.8em;">retouche en sus</p>
<p style="font-size: 0.8em;">GILETS dernier style, marque Gant, Dales, réserve</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">35%</p>	<p style="font-size: 0.8em;">CHEMISES SPORT vaste choix</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">50%</p>
<p style="font-size: 0.8em;">Lot de GILETS laine et coton, régulier jusqu'à 60 \$</p> <p style="font-weight: bold;">Super spécial: 25\$</p>	<p style="font-size: 0.8em;">Toutes les CHEMISES DE TOILETTE marques réputées BVD Leo Chevalier, Victor Emmanuel assortiment de grandeurs et longueurs de manches</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">40%</p>
<p style="font-size: 0.8em;">Tous les PANTALONS en magasin, de marque Riviera, dernier-cr., magnifique choix de couleurs et de tissus, rég. jusqu'à 90 \$</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">40%</p>	<p style="font-size: 0.8em;">TOUS LES VÊTEMENTS DE CROISIÈRE</p> <p style="font-size: 0.8em;">Réduction de</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">60%</p>
<p style="font-size: 0.8em;">Lot de spéciaux de CHEMISES ET GILETS pointures variées et style différent</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">10\$</p>	<p style="font-size: 0.8em;">PALETOT, IMPERMÉABLE, VESTON D'HIVER</p> <p style="font-size: 0.8em;">réduction de</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">30%</p>

POUR LA RÉNOVATION ON DOIT ENTIÈREMENT LIBÉRER LE MAGASIN      LA VENTE COMMENCE MERCREDI MATIN À 9 h

DU JAMAIS VU AU SAGUENAY

Laflamme

Cie Ltée      maitres tailleurs

rue Racine, (dans la côte) Chicoutimi

Tél.: 549-2255

Cartes de crédit acceptées

Nouveaux feuilletons

# Télé-Métropole veut valoriser la femme

Par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — La station privée Télé-Métropole diffuse cette année trois nouveaux feuilletons. Selon Vincent Gabriele, vice-président responsable de la programmation, ils reflètent résolument une image actuelle et plus valorisante de la femme.

Ce sont trois comédies, 'Semi-détaché', 'Chop Suey' et 'Un Homme au foyer', toutes diffusées à 19h les lundi, mardi et mercredi respectivement.

Mercredi en conférence de presse, M. Gabriele a même précisé qu'un comité à TM évalue régulièrement le tableau des rôles d'avant-plan (par rapport aux rôles d'appui) dévolus aux femmes dans les feuilletons et autres émissions. En 1986-87, les deux tiers des premiers rôles de téléroman à TM étaient tenus par des comédiennes.

'Chop Suey' tourne autour de trois jeunes héroïnes partageant un appartement. Dans le prochain épisode (15 septembre), l'une d'elle tombe au travail sous la main baladeuse d'un directeur et elle se défend.

La comédie de Christian Fournier (déjà auteur de Peau de banane) est la plus pétillante des trois; ses situations sont primesautières et bien rendues par Marie-Soleil Tougas, Anne Bédard et Valérie Gagné.

De plus, le texte de 'Chop Suey' donne beaucoup de latitude à une actrice qui n'en avait jamais eu autant dans un feuilleton, Louise Dus-sault, qui joue la mère de l'une des trois jeunes grâces.

Produit par Conceptel, la compagnie de l'auteur André Dubois et du musicien Ubaldo Fasano, 'Un Homme au foyer' est le tout premier feuilleton à l'antenne de Télé-Métropole à porter la signature d'un producteur indépendant.

## Il sèche au clavier

Les protagonistes sont un auteur (Jacques L'Heureux) qui sèche sur son roman, à la maison, pendant que sa femme (Marie-Lou Dion) gagne l'argent du ménage (quatre enfants) comme juge à la cour.

Ce feuilleton doit beaucoup à l'aisance et au métier de L'Heureux, Marie-Lou Dion et René Caron, qui incidemment ont tous joué dans Le Temps d'une paix.

Quant à Semi-détaché, situé à Saint-Léonard, son propos illustre le tableau cosmopolite de la société métropolitaine; une famille québécoise de vieille souche voisine avec une famille italienne.

"La ligne est bien mince entre la parodie de bon aloi et la xénophobie, le racisme", explique Vincent Gabriele, lui-même d'origine italienne. A cet égard, le professeur et dramaturge Marco Micone est conseiller de l'auteur, le Saguenéen Christian Bédard.

Les Italiens, convient M. Ga-

briele, sont sans doute le groupe ethnique montréalais le "plus exploitable, le plus aisé à faire passer" en termes de comédie à la télévision. Ils sont expressifs et proches des autres Québécois, ne serait-ce que par la tradition religieuse.

L'idée de départ, dit M. Gabriele, venait de l'humoriste Serge Grenier et c'est finalement Christian Bédard qui a été engagé comme auteur, après étude de curriculums de candidats inscrits à la Sardec.



HOMME AU FOYER — René Caron, Marie-Lou et Jacques L'Heureux jouent dans le feuilleton Un homme au foyer de Télé-Métropole.

(Laserphoto PC)

# Nouveaux!

## Deux nouveaux fonds de placement au Trust Général!

### Le Fonds Marché Monétaire

Il vous procure un rendement nettement supérieur aux comptes d'épargne ordinaires tout en vous offrant un haut niveau de liquidité. C'est un excellent outil pour faire fructifier votre capital en toute sécurité.

### Le Fonds Équilibré

Il vise à maximiser le rendement de votre investissement. Sa composition varie selon les conditions du marché de façon à vous faire profiter de la conjoncture économique... quelle qu'elle soit!

### Succursales:

Chicoutimi  
494, Champs-Élysées: 549-6490  
Jonquière, Place St-Michel  
695-6490

### Au total, six fonds de placement!

Ces deux nouveaux fonds portent maintenant à six la gamme des fonds de placement du Trust Général. Vous pouvez donc diversifier votre portefeuille de façon optimale avec le **Fonds Marché Monétaire**, le **Fonds d'hypothèques**, le **Fonds d'obligations**, le **Fonds Équilibré**, le **Fonds d'actions canadiennes** et le **Fonds d'actions américaines**.

Communiquez avec un de nos conseillers financiers.

Les consultations sont gratuites!

Enrichissez vos placements!



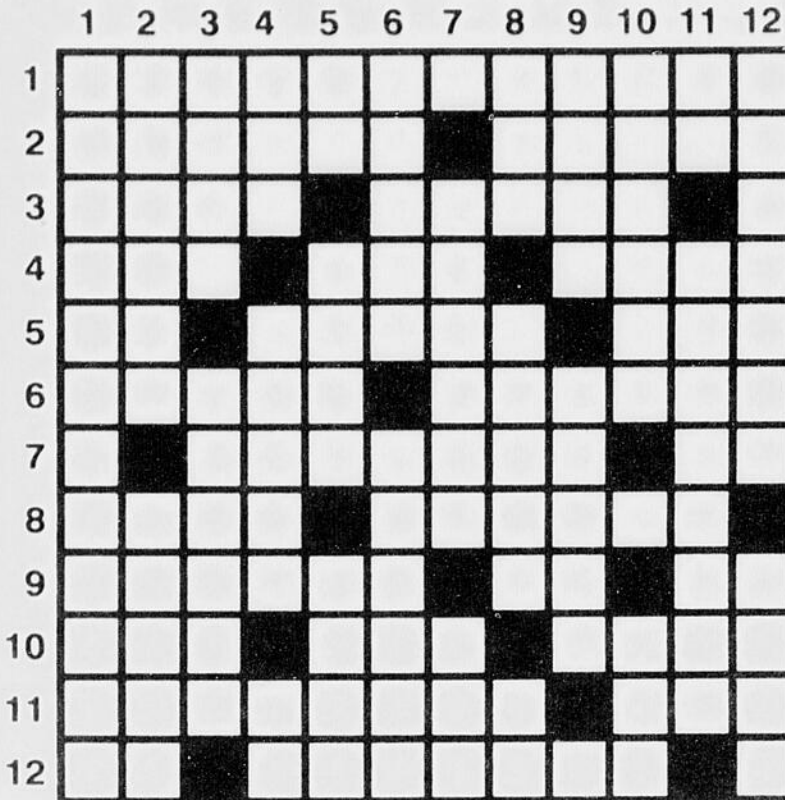
# TRUST GÉNÉRAL



# Détente

## Mots croisés

NO E-494



### HORIZONTALEMENT

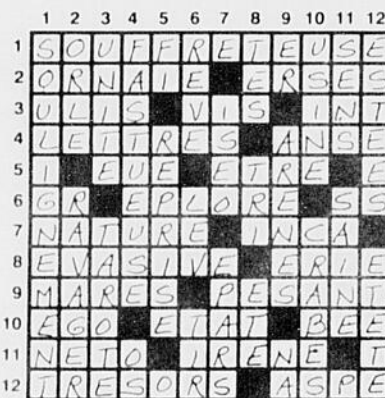
- Langues qui permettent les rapports commerciaux.
- Tailler à jour. — Plante de la famille des composées.
- Affection contagieuse de la peau. — Racine vomitive.
- V. des Pays-Bas. — Homme entêté. — Talus pour protéger les plantes.
- Double règle. — Troisième personne. — Dans la rose des vents.
- Lever des troupes. — Repos après le repas du midi.
- Endroit où travaillent les artistes. — En matière de.
- Sorti, né de. — Du verbe éluder.
- Passes au sas. — Route Rurale. — Titane.
- Partie intérieure du pain. — Excepté. — Comm. du Morbihan.
- Entrera dans les forces armées. — Diastase.
- Pron. pers. — Période pendant laquelle une assemblée exerce ses fonctions.

### VERTICALEMENT

- Alimentations exclusives par les végétaux.
- Se libérer. — Sensée, juste.
- Point d'attache. — Se grouper.
- Poisson rouge. — Obstines, entêtés. — Charpente du corps.

- Adj. dém. — Lieu où l'on bat le grain. — Dieu des Vents.
- Déchet de l'organisme. — Légers, agiles.
- Plante potagère. — Légumineuses.
- Cri de douleur. — Quelquefois terme de dénigrement. — Paresseux.
- Relatif aux Incas. — Riv. de France.
- Attaques brusques. — Écorce de chêne.
- Article esp. — Inflammations du tissu osseux.
- Conformes au bon sens, fém. — Terres entourées d'eau.

### SOLUTION DU PROBLÈME E-493



## Qui suis-je?

### Indice 3

Les deux derniers mots du titre de son émission sont «en classe».

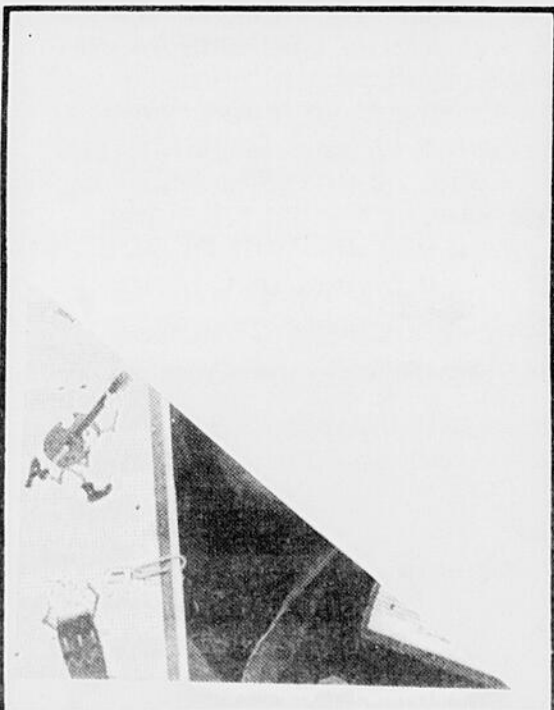
Semaine du \_\_\_\_\_

L'invité mystère est \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Envoyez le tout à:  
**QUI SUIS-JE?**  
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot  
 Chicoutimi, G7H 5C1



## Bridge

2625

### MAINTENIR LE CONTRÔLE (3)

Voici un troisième problème sur le thème du maintien du contrôle. Vous êtes invité à prendre place en Sud.

Donneur: Nord  
 Vulnérables: Tous

Nord

▲ A 10 3 2

♥ 7 6

♦ R 7 6

♣ A D V 10

Sud

▲ R V 9 7 6

♥ A R

♦ 8 4 2

♣ R 3 2

Ouest

▲ a

♥ P

♦ 2

♣ P

Est

▲ P

♥ 1

♦ 4

♣ 4

Fin

Entame: dame de coeur

Avant de considérer la main au complet, dites-moi quelle serait la bonne façon théorique de jouer les atouts ici, si le déclarant ne pouvait se permettre d'en perdre un?

Avec neuf atouts

Il vaut mieux jouer A—R en tête que de prendre la finesse.

Par contre, si l'un des défenseurs a fait une en- chère de barrage, il vaut gé- néralement mieux encais- ser un honneur, au cas où la dame est sèche, puis ris- quer la finesse de l'autre côté.

Ceci admis, faut-il ici appliquer la théorie et jouer A—R ou y a-t-il mieux?

### La réponse

Le contrat est à peu près certain (4 piques, 2 coeurs et 4 trèfles), à condi- tion qu'Ouest ne puisse prendre la main pour jouer carreau à travers le roi. Après avoir enlevé les atouts en effet le déclarant peut défausser un carreau perdant sur les trèfles. Re- gardons les quatre jeux:

### Nord

▲ A 10 3 2

♥ 7 6

♦ R 7 6

♣ A D V 10

### Ouest

▲ D 8 5

♥ D V 10 8

♦ V 10 5 3

♣ 5 4

### Est

▲ 4

♥ 9 5 4 3 2

♦ A D 9

♣ 9 8 7 6

### Sud

▲ R V 9 7 6

♥ A R

♦ 8 4 2

♣ R 3 2

Après avoir gagné le premier coeur, le déclarant fait donc mieux d'encaisser le roi de pique, puis de ris- quer la finesse, avant d'en- lever l'autre atout. Ayant une levée supplémentaire en banque, il en essaie une deuxième en prenant plus tard la main à coeur ou à pique pour jouer carreau vers le roi.

Ainsi la bonne façon de jouer une suite quand on ne peut se permettre d'y per- dre un pli et la bonne façon de la jouer quand on peut y perdre un pli, sont deux choses très différentes.

Maurice LAROCHELLE

## Mot mystère

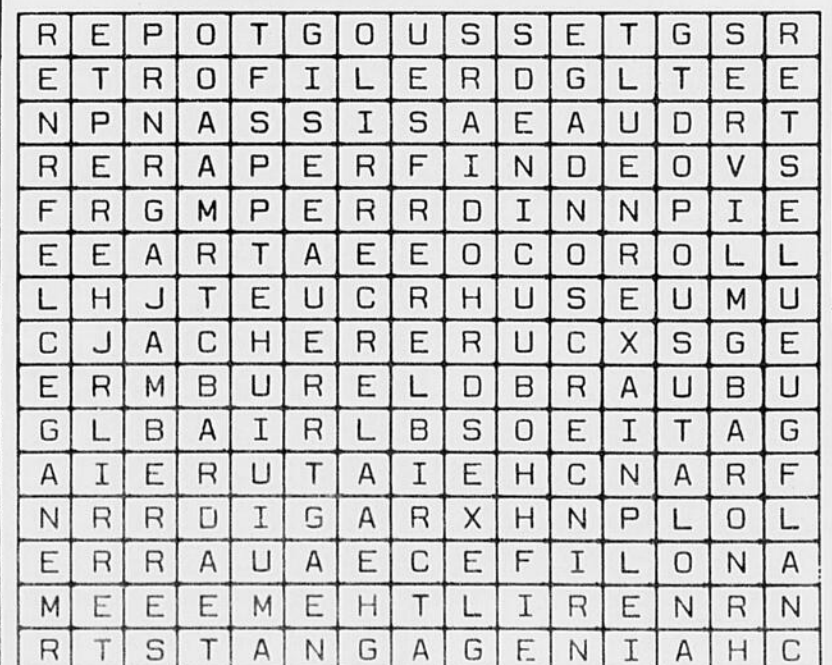
7 lettres

Le mot clé: le cinéma

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Assis	Clef	Faux	Gueules	Lester	Porc	Sexe
Auge	Code	Filer	Guichet	Lire	Poser	Sondage
Axer	Cribler	Filon		Livre	Pous	Studio
	Curer	Flanc	Habitacle			
Bague		Forte	Hair	Mari	Raid	Talon
Baron	Décapant	Frère	Huer	Ménage	Ranch	Tangage
Bure	Denche				Réparer	Terril
	Durée	Glande		Nègre	Rincer	Toper
Chaine		Gousset	Jachère			
Champs	Emonder	Gratter	Jambe	Père	Serre	

### Solution du problème précédent: ciboire



JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

# Chez les concessionnaires GM participants, c'est vous qui choisissez!

# 750\$<sup>o</sup> OU 3,9%<sup>o</sup>

FINANCEMENT \*\* À

DE REMISE \*

TAUX ANNUEL SUR 24 MOIS

La remise ou le financement, c'est à vous de décider: un montant de 750\$ versé directement par GM et que vous pouvez utiliser, si vous le voulez, comme premier versement ou un taux de crédit de 3,9% jusqu'à

concurrence de 24 mois. Cette offre est applicable aux modèles neufs 1987 et des années précédentes. Il faut prendre livraison au détail de votre véhicule entre le 20 juillet et le 30 septembre 1987 (sauf indication contraire t).

## Les économiques

- Chevrolet Sprint
- Pontiac Firefly
- Chevrolet Chevette
- Pontiac Acadian

## Les p'tites

- Chevrolet Nova
- Chevrolet Cavalier
- Pontiac Sunbird
- Oldsmobile Firenza
- Buick Skyhawk

Climatisation sans supplément disponible sur plusieurs modèles provenant du parc du concessionnaire—sauf sur la Nova (taxe d'accise non comprise). L'acheteur peut s'en prévaloir au lieu de la remise de 750\$ ou de l'offre de financement.

## Les sportives

- Chevrolet Camaro
- Pontiac Firebird
- Pontiac Fiero

<sup>1</sup> Pour les Chevrolet Camaro et Pontiac Firebird, il faut prendre livraison au détail entre le 11 août et le 30 septembre 1987.

## Les intermédiaires

- Chevrolet Celebrity
- Pontiac 6000
- Oldsmobile Ciera
- Buick Century

## Pick-up compacts

- Pick-up compacts Chevrolet S-10 et GMC S-15. Modèles à 2 et à 4 roues motrices.

## Sport/Utilitaire

- Chevrolet Blazer S-10 et GMC Jimmy S-15. Modèles à 2 et à 4 roues motrices.

# PLUS... 550\$ REMISES SPÉCIALES

de location et pour les parcs offertes sur certains modèles chez les concessionnaires GM participants.



GARANTIE LIMITÉE. INFORMEZ-VOUS.

\*La remise inclut la participation du concessionnaire.  
\*\*Taux de 3,9% offert aux acheteurs au détail admissibles de modèles neufs 1987 et modèles neufs des années précédentes, sur le plein montant financé, et ce pour

toute la durée du contrat jusqu'à concurrence de 24 mois. Des taux de crédit de 6,9%/36 mois, 7,9%/48 mois et 9,9%/60 mois sont également offerts par GMAC. Tous les détails chez votre concessionnaire GM participant.



Voyez votre concessionnaire: financement à 3,9% ou remise de 750\$ offerts sur certains modèles:

**Chevrolet • Pontiac • Oldsmobile • Buick • Camions Chevrolet et GMC**

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture

Beurre Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo 39 92 \$5.015, 40.93 \$5.035, prix du gros au détailant \$5.642

Fromage cheddar au kilo, 1ère catégorie, blanc \$5.113, 1ère cat., coloré \$5.120

Produits concentrés (sac de 20 kg) lait écrémé en poudre, pulvérisé \$2.948 le kg, pour bétail \$1.170 le kg, poudre de babeurre, pulvérisé \$2.300 le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé \$0.485, pour bétail \$0.395 le kg

Oeufs, prix de gros au détailant, en carton de 12, A extra-gros \$1.275 10, A gros \$1.257 10, A moyens \$1.14 10, A petits \$0.82 7 10

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario, A extra-gros \$0.94, A gros \$0.94, A moyens \$0.83, A petits \$0.511

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec, A extra-gros \$0.98, A gros \$0.98, A moyens \$0.87, A petits \$0.55

Mercuriales

MONTREAL (PC) - Prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, et tels que compilés mercredi par Agriculture Canada

- a) FRUITS: Bleuets sauvages \$21.55 c. 12 chopines. Cantaloup \$10.75-12.00 pour 12 à 15 unités. b) LEGUMES: Betterave \$3.00-3.95 sac de 25 lb. Betterave \$4.64-5.50 pr 12 cellos 2 lb. Brocoli \$10.65-12.30 c. 14 un. Carotte \$6.25-6.40 pr 24 cellos 2 lb. Carotte \$6.25 pr 10 cellos 5 lb. Carotte, grosse \$5.50-6.20 s. 50 lb. Celeri \$10.60-11.75 c. 24 un. Chou chinois \$6.50-6.55 c. 12 un. Chou Bruxelles \$7.85-8.50 c. 12x10 oz. Chou Bruxelles \$15.50-16.30 c. 25 lb. Chou Savoie \$8.20-8.25 c. 12 un. Chou-fleur \$11.65-15.45 c. 12 un. Chou rouge \$7.25-8.35 c. 12 un. Chou vert, moyen \$8.25-8.35 c. 40 lb. Citrouille \$13.50 la douz. Concombre champ \$13.05-15.00 c. 6 douz. Concombre serre, gros \$9.75-10.50 pr 12 un. Concombre serre, moyen \$9.00-10.20 pr 12 un. Courge zucchini \$10.35-11.05 c. 20 lb.

La bourse

Montréal

Valeurs Vtes. Haut Bas Fer. Ch Net

Table of stock market data for Montreal, listing various companies and their stock prices.

Toronto

Valeurs Vtes. Haut Bas Fer. Ch Net

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their stock prices.

Traded in US Funds

Table of stock market data for funds traded in the US, listing various funds and their performance.

Partially Paid Shares

Table of stock market data for partially paid shares, listing various companies and their share prices.

Trust Units

Table of stock market data for trust units, listing various trusts and their unit prices.

Banco Cntr

Table of stock market data for Banco Cntr, listing various banks and their stock prices.

Total Market

Summary table of total market performance, including sales and market values.





# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

**SECTEUR  
SAGUENAY**

**ALMA  
ET LES  
ENVIRONS**

**ST-FELICIEN  
ET LES  
ENVIRONS**

**545-4474 668-4506 679-3832**

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

## TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986  
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	QUOTIDIEN EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	\$4.50	\$5.75	\$7.15
2 jours (10 mots et moins)	\$6.50	—	POUR
3 jours (10 mots et moins)	\$7.50	—	10 MOTS
4 jours (10 mots et moins)	\$8.50	—	—
5 jours (10 mots et moins)	\$9.75	—	—
6 jours (10 mots et moins)	—	—	—

7 à 30 jurs: \$9.75 X (\$1.50 parution de la 7ième à la 30ième)

Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$1.95	\$1.95	\$1.95

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$35.00	\$35.00

AVIS	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
Décès	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Remerciements	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Service anniversaire	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 6.00	\$ 6.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$22.00	\$22.00

### QUOTIDIEN - QUOTIDIEN-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

### PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

## INDEX DES RUBRIQUES

### HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Fermes à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

### VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Avions à vendre (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)

### AVIS A NOS ANNONCEURS

- Remorques (38)
- Roulottes à vendre (39)
- Roulottes à louer (40)
- Souffleuses à vendre (41)
- Tracteurs à vendre (42)
- Véhicules divers (43)
- Enseignement - Cours (50)
- Occasion d'affaires (51)
- Offres de services (52)
- Personnel demandé (53)

### DIVERS

- A donner (60)
- A vendre ou à échanger (61)
- Ameublement (62)
- Animaux à vendre (63)
- Bois de chauffage (64)
- Camping (65)
- Coin du bébé (66)
- Demande (67)
- Divers (68)
- Equipement de bureau (69)
- Equipement commerce et rest (70)
- Musiques (71)
- et accessoires (72)
- Ordinateurs et jeux (73)
- Perdu et retrouvé (74)
- Photos et vidéo (75)
- Sport, chasse et pêche (76)
- Vacances, voyages (77)
- Vêtements (78)

## CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE



DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

## TARIF D'ABONNEMENT LIVRAISON PAR PORTEUR \$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00  
Dans les dépôts: \$0.45 la copie

PAR LA POSTE:  
Saguenay-Lac-St-Jean:  
3 mois \$ 37.00  
6 mois \$ 73.00  
1 an \$138.00

Autres régions du Canada:  
6 mois \$ 87.50  
1 an \$175.00

Pays étrangers:  
6 mois \$100.00  
1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

## A partager(01)

RECHERCHE jeune homme ou jeune femme, célibataire ou séparé, pour cohabiter dans maison unifamiliale, meublée, chauffée, éclairée, au 180, Thibeault, Chicoutimi-Nord. Tel.: 549-8742 demandez Gerry.

## Bâtisses commerciales(03)

CHICOUTIMI: bâtisse commerciale, 2 logements résidentiels, plus 2 espaces commerciales, secteur rue Bosse. Inf.: 548-1339.

## Blocs appartements(04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement. Pour informations: 543-7977.

CHICOUTIMI-NORD: bloc 4 logements, tous renovés à neuf, tel.: 545-7670.

## Chalets à vendre(05)

BRAS-DU-NORD: 5 milles avant le Valinout, 20x24, \$10,000.00. Tel.: 549-9983.

CHALET meublé, 3 chambres, lac des Îlets, St-Félix-d'Otis, avec lot à bois, chauffage électrique, téléphone, foyer, douche, \$15,000.00. Tel.: 545-3222.

RIVIERE-BRAS-DU-NORD: 20 kilomètres du Valinout, tel.: 673-4875.

RIVIERE-CHICOUTIMI: 2 milles Ciné-Parc, 2 chambres, extérieur vinyle, intérieur bois, isolé, chauffage électrique et bois, remise, idéal sports nautiques et hydravion aussi sports d'hiver, jardin, tel.: 549-7832, 549-6234.

ZEC MARS-MOULIN: chasse et pêche, 24x30, bordure de Rivière-du-Moulin, isolé, meublé, 2 chambres, toilette, cuisine, poêle à bois, fournaise à l'huile, éclairage et réfrigérateur propane, remise, construction neuve, \$9,000.00. Tel.: 544-6710, 544-6871.

## Chambres à louer(07)

CHAMBRE et pension, tel.: 548-5805.

CHAMBRES ET PENSIONS idéales pour personnes âgées, seule ou couple, arriere Place Royaume, climat familial, prix abordable, tel.: 549-1736.

CHAMBRES neuves 12x13, polyclinique, entrée, stationnement indépendants, cuisine commune. Tel.: 545-6277.

CHICOUTIMI: semaine-mois, chambre bain privé, cuisine commune, ascenseur, câble, Chateau Champlain, tel.: 543-9003.

CHICOUTIMI: Très belle chambre, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, stationnement, près université et cégep, tel.: 673-3774, 696-4047.

CHICOUTIMI: près université, hôpital, cégep, entrée indépendante, cuisine commune, salon commun, 2 salles de bains, laveuse, sècheuse, \$40.00 et \$45.00 par semaine, 454 rue DeSalle. Tel.: 545-7684.

CHICOUTIMI: Pres Cégep et Université, cuisine commune, micro-ondes, entrée indépendante, neuve, stationnement, \$39.00 semaine, tel.: 545-6588.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisine communautaire, avec lavabo, près cégep, université, hôpital, tel.: 549-8646.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisinette. Tel.: 549-0843.

CHICOUTIMI: 370, Begin, libre immédiatement, tel.: 543-0636.

CHICOUTIMI: voisin Place-Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, stationnement, \$40.00. Tel.: 545-4684, 696-1633.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, entrée indépendante, cuisine, quartier tranquille. Tel.: 549-3372.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, semi-meuble, chauffe-eau chaude, laveuse, sècheuse, etc., stationnement, balcon, 3ième étage, 10 minutes de l'UQAC, une minute du terminus, tranquille, atmosphère agréable, électricité environ \$15.00 par mois, tel.: 696-2907, 696-0580, Claude.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, entrée indépendante, près cégep, université. Demandez Jeanne, 543-5511, 549-1476.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Royaume, très grande, neuve, laveuse-sècheuse. Tel.: 543-9933.

CHICOUTIMI: près cégep, université, entrée indépendante, cuisine communautaire, stationnement, \$150.00 par mois. Tel.: après 17h00, 696-0754.

CHICOUTIMI: tous services, près cégep, université, centre-ville, \$40.00 semaine. Tel.: 543-5103.

CHICOUTIMI: très propre, près cégep et hôpital, Cuisine et salon communs. Entrée indépendante. Tel.: 696-3134.

CHICOUTIMI: situées rue Bosse, deux grandes chambres, cuisine communautaire, libres immédiatement, \$165.00 mensuel, tel.: 545-6187, 543-1283, 696-4205, 549-9343.

CHICOUTIMI: chambre moderne, près centres d'achats, réfrigérateur personnel. Tel.: 545-0959.

JONQUIERE: deux grandes chambres avec ou sans pension, câble dans chaque chambre, endroit tranquille, tel.: 547-9423.

JONQUIERE: entrée indépendante, cuisine commune, très bien située, \$40.00 semaine. Tel.: 542-0429, 547-8136.

JONQUIERE: chambre avec cuisine et salon, très grande, tel.: 547-7463.

JONQUIERE: personne sérieuse et tranquille, chambre avec pension si désiré, pour informations, tel.: 547-0044.

JONQUIERE: cuisine commune, entrée indépendante, stationnement, près McDonald's, tel.: 547-4316, 547-0836.

CHICOUTIMI: tapis, laveuse, sècheuse, stationnement, cuisine commune, 1180, boul. Saguenay est. Tel.: 548-7930, 1-668-0315.

## Commerces à vendre(08)

COMMERCE de réfrigération, cause maladie, bon chiffre d'affaires, clientèle établie, tel.: soir 276-3219.

LE MONDE de la mode est vaste, toi qui as l'expérience, le cran d'agir, la tête pleine d'idées, de l'argent à investir à part égale, appelle-moi, c'est toi que je recherche, tel.: 548-7716.

TRAVEL AGENTS INTERNATIONAL, franchises disponibles, un des plus gros réseaux d'agences de voyages en Amérique du Nord, plus de 292 franchises déjà établies. Territoire exclusif. Investissement minimal requis: \$29,000.00. Inf.: Luc Tessier, (819)821-2848.

## Commerces à louer(09)

BOUCHERIE A LOUER présentement en opération, tout équipée, chauffée, éclairée, secteur ARVIDA, personne sérieuse seulement, pour rendez-vous, 548-6724, 548-2281.

CHICOUTIMI-NORD: dépanneur avec équipement, prêt à opérer, boulevard Tadoussac. Tel.: 543-3942, 543-5291.

## Condominiums à vendre(10)

JONQUIERE: MAISON DE VILLE, construction neuve, moderne, 1,100 pi. car., secteur cégep, rue Foulon, prix \$58,000.00. Tel.: 695-2791, 695-0187.

## Garages à louer(14)

CHICOUTIMI: rue Price, garage 2 étages, 24x35, idéal pour remisage de tout genre, \$150.00 par mois. Tel.: 695-2033.

GARAGE 2 portes, très bien isolé, installation électrique, grenier pour rangement, \$250.00 mensuel, secteur Jonquière, tel.: 542-8625.

## Locaux à louer(15)

ARVIDA: boul. Mellon, locaux commerciaux, un 1,200 pieds carrés, un 450 pieds carrés. Tel.: 548-2295.

ARVIDA: bureau commercial, près Alcan, grand 9 1/2 x 14, avec terrain 4,316 pi. car. Tel.: 548-2322, 548-7252.

CHICOUTIMI: Place Champs-Elysées, arriere Place Royaume, dernier local à louer en tout ou en partie, 5,000 pieds carrés, climatisé, secteur commercial très achalandé, tel.: jour 696-3133, soir 543-8886 (Marcel Lessard).

CHICOUTIMI: local commercial 25x35, boul. Saguenay. Pour renseignements 1387, boul. Saguenay est. Prix à discuter. Tel.: 549-3984.

CHICOUTIMI: maison à louer, conviendrait pour commerce et/ou résidence, \$450.00 mensuel, tel.: 695-2033.

CHICOUTIMI: local commercial, pour professionnel, libre immédiatement, 307 Labrecque. Tel.: 543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: local commercial, au sous-sol du 399, Racine, 1,000 pi. car., libre immédiatement. Inf. demandez Lise, 543-0277.

LOCAL COMMERCIAL pour bureau ou commerce, centre-ville à la Baie (De La Fabrique), tel.: 544-7552.

CHICOUTIMI: 1287 boul. Saguenay est, 800 pi. car., libre immédiatement, conditions avantageuses, stationnement prix à discuter. Tel.: B Picard, 543-7771.

ST-FELICIEN: très beau local commercial, bien situé, grand stationnement. Tel.: 679-4069.

## Logements à louer(16)

ALMA: 4 1/2, APPARTEMENTS DU CARREFOUR, libre immédiatement, tel.: 662-2219, 668-5596.

CHICOUTIMI: 344 Marguerite-Tellier, grand 4 1/2, quartier polyclinique, tapis, remise intérieure, stationnement, eau chaude fournie, balcon. Aussi grand 3 1/2, centre-ville, \$295.00, 545-2197, 549-3890.

A ATTENTION: CHICOUTIMI: 1000 pieds de Place du Royaume, moderne 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, tranquille, très propre, octobre et novembre, tel.: 549-6050, 543-7503.

A ATTENTION: CHICOUTIMI: spacieux 4 1/2, chauffe, balcon, patio, remise, peinture et tapis neuf, endroit tranquille, près centre Georges-Vézina, libre immédiatement. Tel.: 545-1847, 543-7503.

ARVIDA: grand 3 1/2, premier plancher, avec tapis, grand terrain, stationnement déneigé, 1er octobre. Tel.: 548-8886, 548-2551.

ARVIDA: grand 4 1/2, non chauffe, non éclairé, libre immédiatement, situé quartier St-Jacques, rue Vaudreuil. Tel.: 548-4544.

ARVIDA: super grand 3 1/2, moderne, libre, tel.: 548-6681.

ARVIDA: 2610 LaCroix, 4 1/2, renové à neuf, \$290.00 par mois, donne four micro-ondes. Tel.: 548-3748, 542-0907.

ARVIDA: 3 1/2, non meublé, non chauffe, non éclairé, libre 1er octobre, aussi rideaux à vendre. Tel.: 548-1808 après 17h00.

ARVIDA: 3 1/2, semi-meublé, libre 1er octobre. JONQUIERE: 4 1/2, rue Mesy, libre immédiatement 5 1/2, rue St-Dominique, libre 1er octobre. Tel.: 548-4457 après 17h00.

ARVIDA: 4 1/2, avec sous-sol, non chauffe, non éclairé, garage extérieur, libre 1er octobre. Tel.: 548-7408.

ARVIDA: 4 1/2, meuble, chauffe, éclairé, près Alcan, \$400.00 mensuel, tel.: 547-2302.

ARVIDA: 4 1/2, non chauffe, non éclairé, paroisse St-Philippe. Tel.: après 17h00 548-1518.

ARVIDA: 4 1/2, 2ième étage, frais peinture, tel.: 542-8019, 548-6766.

## LOGEMENTS A LOUER

CHICOUTIMI: grands 3 1/2, 5 1/2, arriere des centres d'achats. DEUX MOIS GRATUITS. Possibilité chauffés, éclairés, entrée contrôlée. Surintendant sur place.

TEL.: 545-0556

ARVIDA: 5 1/2, situé au Carre Davis, non chauffe, non éclairé, \$350.00. Tel.: 548-7103 (jour), 548-1288 (soir).

ATTENTION! FAUT LOUER! A VOIR! 4 1/2 moderne, boulevard Tadoussac, déneigement inclus. Faites une offre. Tel.: 674-9381.

A VOIR: CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT grand 5 1/2, \$385.00 chauffe, voisin Parc Jean-Beliveau, informations: 696-0594, 696-2876.

A VOIR: CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, meuble, éclairé, quelques pas cégep et université, très clair, moderne, \$330.00. Tel.: 543-1898, 549-9240.

CANTON-TREMBLAY: grand 4 1/2, chauffe, éclairé, non meublé, très propre, \$325.00. Tel.: 543-2301.

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Ste-Genevieve, 2 1/2, sous-sol, service d'autobus, électricité comprise, poêle, réfrigérateur, \$250.00 par mois, septembre gratuit. Tel.: 543-1457.

CHICOUTIMI-NORD: 72 Roger, 7 1/2 pièces, dans duplex, 2 salles de bains, remises intérieure, extérieure, libre immédiatement. Tel.: 543-9533.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, eau chaude fournie, meuble, rue Champs-Elysées, près cégep et université, \$325.00 ou \$305.00 demi-sous-sol, tel.: 543-4706, 548-6505.

CHICOUTIMI: 718, Chemin Sydenham, 4 1/2, chauffé, près Cégep et hôpital, idéal pour couple tranquille, \$500.00. Pour visiter, 549-1263.

CHICOUTIMI: voisin Place-Saguenay, 3 1/2, sous-sol, bien éclairé, chauffe, tranquille, moderne. Tel.: 543-7550.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 5 1/2, rez-de-chaussée de maison, aussi demi-sous-sol, 1190 Roussel, tel.: 543-2484.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2 moderne, libre immédiatement, un mois gratuit. Tel.: 543-6755.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, 650, Des Hospitalières, près université, aussi 706 rue Alma. Tel.: 543-8462, 696-1037, 549-5149.

## LOGEMENT A LOUER

Rue des Roitelets et Radisson  
(près de sûreté du Québec et McDonald's)  
**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**  
PRIX AVANTAGEUX - TEL.: 545-8760

### Logements à louer(16)

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 5 pièces, 410 Levis, pres cegep, non chauffé, non éclairé, meuble, tel. 696-3296.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, libre immédiatement, \$300.00, aussi 4 1/2, tel. 549-5149, 549-0403.

CHICOUTIMI: LOGEMENTS MEUBLES OU SEMI-MEUBLES, 3 1/2, BOUL. ST-SACREMENT, \$325.00, CHAUFFES, STATIONNEMENT, TERRAIN PAYSAGE, BALCON, AUSSI 4 1/2 ET 5 1/2 MEUBLES OU SEMI-MEUBLES, PREMIER ET DEUXIEME ETAGE, \$265.00 ET \$275.00, 557-559 RACINE EST, AUSSI 3 1/2, 1405 BOUL. RENAUD, PREMIER ET DEUXIEME ETAGE, \$245.00, TAPIS, SALLE DE BAIN MODERNE, CHAUFFAGE INFRA-ROUGE, VUE SUR SAGUENAY, STATIONNEMENT, BALCON, TEL.: HEURES DE REPAS, 549-8910, 549-4322.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, situé 650, Des Hospitalières, app. 1, pres du cegep, \$340.00, libre immédiatement, 545-3706, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, pres université, Champs-Elysées, \$355.00, tel. 545-4564.

CHICOUTIMI: 39, boulevard Université, 3 1/2, \$300.00, libre immédiatement, tel. 545-0110.

CHICOUTIMI: 5 1/2, neuf, moderne, toiles venitiennes fournies, demi-sous-sol, entrée indépendante, quartier polyclinique, \$400.00 par mois, non chauffé, non éclairé, tel. 545-8666.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay, meuble, tel. 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meuble, 4 1/2, non meuble, chauffés, eau chaude, arrière Place Saguenay, libres immédiatement, un mois gratuit, tel. 548-2015, 548-7560.

CHICOUTIMI: 1291-93, boul. Renault, 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, peinture neuve, libre immédiatement, Prix \$280.00 et \$310.00 par mois. **Tel.: 549-9717**  
Conciergerie au 35B, Hypolithe, tout pres

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, pres Polyclinique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE POUR L'ETE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie supérieure, stationnement entretenu et individuel, meuble ou semi-meuble si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tel.: 545-7620 (Jean-Eudes Tremblay) ou 543-1435 et 696-4127 (André Tremblay), 549-1200.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, pres Polyclinique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie, stationnement entretenu et individuel, meuble ou semi-meuble si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tel.: 545-7620, 675-2585, (M. Tremblay) ou 543-1435, 549-1200 (André Tremblay), ou M. Girard 696-0746.

CHICOUTIMI: logement coopératif, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, possibilité de subvention. Tel.: 696-1140, 696-3600.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4 1/2, chauffe, éclairé, poêle frigidaire fournis, libre 1er octobre, pres centre d'achats, tel. 545-0556, M. Jean.

CHICOUTIMI: grands 4 1/2 et 5 1/2, peinture fraîche, stationnement, entrées laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, cuisine mélamine, non chauffés, non éclairés, \$395.00 et \$430.00, tel. 696-1457.

CHICOUTIMI: NORD: 4 1/2 pièces, \$300.00 par mois, tel. 545-9325.

CHICOUTIMI: 1er octobre, jumelé neuf, avec foyer, 6 pièces, 2 salles de bains, \$475.00, tel. 543-5739.

CHICOUTIMI: 303 rue Paradis, 5 1/2, centre-ville, libre immédiatement, tel. 543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, près d'une école, \$385.00, libre 1er octobre, tel. 543-9202.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 au 2003, 2013, boulevard Tadoussac, 5 1/2 au 1874, Roussel, tel. 543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, semi-meuble, neuf, non éclairé, non chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, libre immédiatement, \$250.00 par mois. Tel.: 549-9842.

CHICOUTIMI: rue Ste-Anne, 2 1/2, semi-meuble, non chauffé, non éclairé, tel. 544-5457.

CHICOUTIMI: rue Thomas-Edison, face à l'université, 4 1/2, moderne, tel. 543-7071.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, porte-patio, stationnement, libre immédiatement, \$275.00, tel. 549-2565.

CHICOUTIMI-NORD: Rue Ste-Marie, 4 1/2, chauffe, eau chaude fournie, libre immédiatement, \$360.00, tel. 549-8608, 544-1794.

CHICOUTIMI: 3 1/2 et 5 1/2, semi-ou meublé, chauffés, éclairés, pres cegep, université, Tel. rés.: 549-4567, bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI: 4 1/2, haut de maison, \$375.00 par mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, tel. 543-3225.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, renouvés à neuf, situés centre-ville, libres immédiatement, à bas prix, tel. 545-9725.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, à neuf, frais peint, bas de maison, patio, grand terrain, boulevard Talbot, voisin du golf, aussi: 3 1/2, meuble, laveuse, sècheuse, micro-onde, bas de maison, avec sous-sol, service d'autobus, SEPTEMBRE GRATUIT, tel. 678-2249, soir.

CHICOUTIMI: 4 1/2, meuble ou non, situé 291, Jacques-Cartier, libre immédiatement, pres cegep, tel. 549-5149, 545-3924.

CHICOUTIMI: 3 1/2, septembre et octobre gratuits, avec réfrigérateur, \$200.00, non chauffé, non éclairé, tel. 543-2688, 548-5164.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, rue Des Oblats et Jauffret, bon prix, tel. 543-2689.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, \$325.00 non chauffé, non éclairé, tel. 543-5527.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffe, éclairé, premier plancher, \$470.00, tel. 696-2526, 673-4496.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffe, \$360.00, libre immédiatement, tres propre, tel. 549-4506.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffe, éclairé, meuble, tel. 545-0149.

CHICOUTIMI: rue Taché (pres Pulperie), 3 1/2, neuf, spacieux, insonorisé, chauffage, électricité non comprise, libre immédiatement, \$325.00, tel. 545-8957.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffe, éclairé, situé au 20-A William est, \$360.00, aussi: 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, rez-de-chaussée, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, \$275.00, 22-A William est, aussi 4 1/2 semi-meuble, chauffe, éclairé, entrée indépendante, \$325.00, tel. 549-6594, 545-4245.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meubles, 256 Begin, sonnerap22, tel. 545-1371.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2 spacieux, quartier St-Paul, entrée indépendante, renouvés à neuf, tel. 545-1371, 545-0612.

CHICOUTIMI: Rue Dubuc, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$380.00, tel. 696-1982.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, fini moderne, haut maison neuve, libre 1er octobre, tel. 549-8315, 549-8296.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 194 Dubuc, chauffe, éclairé, meuble, \$225.00, tel. 543-5724.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, 1er octobre, pres Zellers, \$415.00, Mme Dupuis: 543-4874, 549-3941.

CHICOUTIMI: tres beau 4 1/2, situé rue des Hospitalières, pres cegep, université, tel. 547-8580.

CHICOUTIMI-NORD: rue Delisle, 2 1/2, chauffe, éclairé, \$250.00 par mois, libre fin septembre, tel. 696-1451.

CHICOUTIMI: Appartements Agora, pres centres d'achats, 4 1/2, entrée indépendante, construction 1986, rue des Crêcerelles, tel. 696-1071.

CHICOUTIMI: un mois gratuit, 3 1/2, meuble, chauffe, pres centres d'achats et université, libre immédiatement, tel. 543-9610, 548-1265.

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, repeint à neuf, tel. 543-5670.

CHICOUTIMI: 2 1/2 meuble, eau chaude fournie, libre immédiatement, tel. 545-8099.

CHICOUTIMI-NORD: 210 Madeleine, 5 1/2 pièces, dans maison jumelée, cuisine décorée moderne, toiles venitiennes incluses, endroit tranquille, \$425.00 mensuel, tel. 543-7130.

CHICOUTIMI-NORD: 2831, Roussel, 4 1/2, moderne, tres propre, libre 1er octobre, tel. 543-3991 ou 696-2220, apres 17h00.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meuble, \$250.00 par mois, tel. 543-9657 Suzanne, ou 549-9544.

CHICOUTIMI: Côte-Reserve, 4 1/2, neuf, libre 1er octobre, \$375.00 par mois, tel. 545-1041.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, pres cegep et université, \$240.00, libre immédiatement, tel. 543-6774 ou 544-4336.

CHICOUTIMI: 5 1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 71, rue Lorne ouest, tel. 549-2089.

CHICOUTIMI: quartier Des Oiseaux, grand 5 1/2, entrée indépendante, toiles venitiennes, remise, \$430.00, UN MOIS GRATUIT, tel. 543-8920.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 1/2, chauffe, éclairé, tapis, entrées laveuse, sècheuse, entrée indépendante, libre immédiatement, tel. 543-9543.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, éclairé, renové, 67, St-Dominique, libre immédiatement, \$320.00, tel. 543-0606.

CHICOUTIMI: 715, 725 Joliet, 2 1/2, 3 1/2, meubles, chauffés, éclairés, \$270.00, \$370.00, libres 1er octobre, tel. 545-9549.

CHICOUTIMI-NORD: 1810, boulevard Tadoussac, deux 4 1/2, libres immédiatement et 1er octobre, \$325.00 non chauffé, non éclairé, tres propre, UN MOIS GRATUIT, tel. 545-2589, apres 17h00.

CHICOUTIMI: via boul. St-Jean-Baptiste, 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, laveuse, sècheuse, libre, \$300.00, tel. 549-2367, 545-0186.

CHICOUTIMI: garçonnière, rue des Oblats, meublé, chauffe, éclairé, \$260.00 par mois, tel. 548-7751.

CHICOUTIMI: 3 1/2, renové, non meuble, chauffe, éclairé, situé: 1175, boul Saguenay, Rivière-du-Moulin, tel. 549-6504.

CHICOUTIMI: 4 1/2, près de la Pulperie, vue sur la ville, porte-patio, tel. 548-5601.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4 1/2, arrière centre d'achats, libre 1er octobre, tel. 545-1506.

CHICOUTIMI: 1828, chemin de la Reserve, deux 4 1/2, libres, tres propres, remise, stationnement, tapis, tel. 549-6663.

CHICOUTIMI: PLACE BONNEL ENR, 4 1/2, 5 1/2 pièces, neufs, prix compétitif, à voir, tel. 549-5391, 543-9484.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, 533, Racine, app. B, tel. 543-8462 ou 549-7562 apres 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 4 1/2, non chauffé, hors-sol, remise extérieure, armoires mélamine, quartier tranquille, à voir, libre 1er octobre, tel. 545-6321.

CHICOUTIMI: 5 1/2, quartier polyclinique, service conciergerie, piscine, libre immédiatement, tel. 549-8178.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, tapis dans le salon, libre, tel. 549-9784.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, centre-ville, tel. 696-4047.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meuble, non chauffé, non éclairé, sur le bord du Saguenay, pres centre-ville, \$230.00 par mois, tel. 545-7684.

CHICOUTIMI: 4 1/2, meuble au complet avec laveuse, sècheuse, entrée indépendante, grand stationnement, libre 1er octobre, tel. 549-1578.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, \$240.00, 297, Begin, libre immédiatement, tel. 696-0757.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, semi-meuble ou non meuble, libre immédiatement, aussi beau grand 4 1/2, avec double balcon, libre 1er novembre, non chauffé, non éclairé, voisin Place Saguenay, tel. 545-6187, 543-1283, 696-4205, 549-9343.

CHICOUTIMI: tres grand 5 1/2, moderne, pres centres d'achats, avec bain tourbillon, insonorisation de béton, tel. 545-0959.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, pres centres d'achats, \$250.00, tel. 549-2856.

CHICOUTIMI: PRIX REDUIT, beau 3 1/2, rue Dequen, grandes fenêtres, tapis, peinture fraîche, possibilité semi-meuble, non chauffé, non éclairé, entrées indépendante, abri d'auto asphalté, remise extérieure, \$300.00 par mois, tel. 543-6216, 545-4275.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffe, eau chaude fournie, 41 de la Victoire, \$360.00. Peinture et couvre-planchers neufs. Un mois gratuit, tel. 678-2443, 543-3887 Caroline.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffe, éclairé, meuble, stationnement, pres Place-Saguenay, \$250.00 par mois, tel. 549-0492.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meuble, centre-ville, stationnement, remise, \$200.00 par mois, tel. 543-6419.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, libre, haut maison, endroit tranquille, entrée indépendante, stationnement, tel. 543-8826.

JONQUIERE: 3 1/2, meuble colonial, chauffés, éclairés, tres propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, \$330.00, au 4078 de la Loire, app. 5, libre 1er octobre et 3989, de l'Ecole, app. 8, libre 15 septembre, tel. 548-6951, 542-8771, 547-5473.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meuble, chauffe, éclairé, libre immédiatement, tel. 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: Rue Nadeau, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, UN MOIS GRATUIT, tel. 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble, eau chaude fournie, centre-ville, tel. 547-0969, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, porte-patio, tres grand, fenêtres manivelles, remise, tel. 543-7977.

JONQUIERE: paroisse Ste-Marie, pres cegep et hôpital, 3 1/2, 2ieme plancher, \$265.00, non meuble, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tel. 547-1873, 542-9343.

JONQUIERE: 4 1/2, renové à neuf, non chauffé, non éclairé, \$325.00 par mois, tel. 542-5656.

JONQUIERE: 1 1/2, meuble, chauffe, éclairé, entrée indépendante, pres cegep, tel. 547-4902.

JONQUIERE: 4 1/2 pres cegep, construction récente, entrée indépendante, porte-patio, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tel. 548-2295.

JONQUIERE: 5 1/2, situé rue St-Jules, non chauffé, non éclairé, \$400.00, DEUX mois gratuits, tel. 548-7103 (jour), 548-1288 (soir).

JONQUIERE: libre immédiatement, 3 1/2, semi-meuble ou non, 2 pas de l'hôpital, tel. 548-3568, 695-1374.

JONQUIERE: grand 3 1/2, tres propre, libre immédiatement, \$350.00, quartier Des Oiseaux, tel. 548-3962.

JONQUIERE: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, bien situé, tel. 542-0429, 547-8136.

JONQUIERE: beau grand 3 1/2, libre immédiatement, non chauffé, aubaine, tel. 542-6567.

JONQUIERE: grand 4 1/2, propre, bien situé, non chauffé, non éclairé, \$325.00, tel. 547-7989 apres 17h00.

JONQUIERE: à sous-louer 7 pièces, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, prix à discuter, tel. 547-7019.

JONQUIERE: grand 3 1/2, face au cegep, non meuble, non chauffé, non éclairé, entrée, stationnement, remise, libre immédiatement, tel. 542-3727.

JONQUIERE: à sous-louer 2 1/2, chauffe, éclairé, meuble, \$265.00 par mois, tel. avant 17h00, 542-8944.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, insonorisé, remise, non chauffé, \$415.00 par mois, tel. 547-2737.

JONQUIERE: à sous-louer, 2 1/2, chauffe, éclairé, meuble, \$250.00 par mois, tel. 542-4730, Raynald.

JONQUIERE: centre-ville, 3858, St-Pierre, septembre et octobre gratuits, deux 4 1/2, un 5 1/2, non chauffés, non éclairés, \$385.00 et \$285.00, tel. 548-5164, 547-1288.

JONQUIERE: RUE DE LA CHARENTE, DEMI-SOUS-SOL, 3 1/2, NEUF, MODERNE, NON MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, ARMOIRES MELAMINE, \$325.00, tel. 548-8657, APRES 17H00.

KENOGAMI: 4 1/2, neuf, libre immédiatement, tel. 547-9244.

KENOGAMI: 3683, rue Boule, 3 1/2, chauffe, éclairé, meuble ou non, tel. 547-0938.

KENOGAMI: 4 1/2, \$290.00, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tel. 542-7323.

KENOGAMI: grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, dans coopérative, \$275.00 par mois, tel. 547-5150.

LA-BAIE: grand 4 1/2, \$330.00 par mois, situé 305 boulevard-de-La-Baie Nord, tel. 544-8208.

LA-BAIE: duplex neuf, deux 4 1/2, insonorisation supérieure, luxueux, pres centre d'achat et centre-ville, libre 1er octobre, entrée indépendante, possibilité d'achat, au 1850 rue des Cypres, tel. 544-8327, 549-7995.

LA-BAIE: proximité de la Base, 3 1/2, meuble, chauffe, laveuse-sècheuse, libre immédiatement, \$300.00, tel. 544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: secteur Port-Alfred, 2 1/2, meuble, avec laveuse, entrée indépendante, non éclairé, non chauffé, libre 1er octobre, situé 1393 ave Beau-lieu, tel. 544-3670.

LA-BAIE: 1142, Avenue du Port, grand 4 1/2, UN MOIS GRATUIT, tel. 544-6530, 543-2337.

LA-BAIE: 2 1/2 non meuble, \$195.00 par mois, Libre immédiatement, tel. 544-7589.

LA-BAIE: 3 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, non meuble, \$225.00, libre immédiatement, tel. 544-7176, 544-2705.

LA-BAIE: 3 1/2, meuble, chauffe, éclairé, libre immédiatement, tel. 544-5501.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, pres écoles, Alcan, eau chaude fournie, UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, 2 mois gratuits sur bail de 21 mois, prix négociable, tel. 544-7487.

LA-BAIE: 4 1/2, non chauffé, libre immédiatement, \$210.00, tel. 544-3047.

LA-BAIE: 4 1/2, salon double, renové à neuf, \$275.00, tel. 544-2683.

LA-BAIE: 4 1/2, tres propre, entrée indépendante, remise extérieure, au 3150 rue de la Malbaie, prix tres raisonnable, tel. 544-6282.

LA-BAIE: 5 1/2 pièces, libre immédiatement, tel. 544-4283, 549-7872.

LATERRIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, intersection chemin de l'Eglise et Route 170, libre 1er octobre, \$260.00, tel. 549-1345.

LATERRIERE: 4 1/2, Chemin St-Isidore, chauffe, éclairé, meuble si désiré, tel. 678-9563, apres 17h00.

LATERRIERE: grand 2 1/2, neuf, moderne, \$260.00 par mois, non chauffé, non éclairé, tel. 678-2712.

LATERRIERE: 5534 boulevard Talbot, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$280.00 par mois, tel. 696-5147, 543-9484.

PORT-ALFRED: 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement, tel. 544-4273.

PORT-ALFRED: 1291 4ieme Avenue, 2 1/2, meuble, chauffe, éclairé, tel. 544-4273.

QUARTIER HAMEL-FRDETTE: 2 1/2, demi-sous-sol, meuble, chauffe, tres propre, libre 1er octobre, \$275.00 par mois, tel. 549-0776.

## Logements à louer(16)

CHICOUTIMI: rue Bécarré, 5 1/2, près hôpital, chauffé, libre immédiatement, \$460.00, tel.:549-8608,544-1794.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, entrée indépendante, non chauffé, non meublé, non éclairé, entrées laveuse-éponge, stationnement, Tel.:543-9109.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 2 minutes Place Royaume, maison privée, \$350.00, tel.:549-6628.

CHICOUTIMI: 2235 rang St-Joseph, 4 1/2, rez-de-chaussée, très propre, non chauffé, non éclairé, \$335.00, libre immédiatement, tel.:549-4294.

CHICOUTIMI: 685 des Hospitalières, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près de l'université, très propre; 330, Champs-Élysées, Tel.:549-1249,545-6936.

DEUX MOIS GRATUITS: CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, 4 1/2, NON MEUBLE, DANS BLOC DE LOGEMENTS, EAU CHAUDE FOURNIE, POSSIBILITE BAIL DE 2 ANS AU MEME PRIX, TEL.:549-6418.

ARVIDA: PRIX CONCURRENTIEL: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement, tel.:548-7478,547-5286.

JONQUIERE: rue Kitimat 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement, Tel.:547-5286.

LA BAIÉ: 3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres 1er juillet, 1040 Elgin, \$275.00 à \$345.00 par mois, tel.:543-7771, 544-7651, M. Gagnon.

LA BAIÉ: 4 1/2, 5 1/2, prix spécial, près de la Polyvalente et de l'Alcan, Tel.:544-5084,544-7601.

LA BAIÉ: 7ième Avenue, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$375.00 par mois, Tel.:544-6250.

LATERRIERE: 5 1/2, demi-sous-sol, libre immédiatement, PREMIER MOIS GRATUIT \$290.00, tel.:678-2333.

LATERRIERE: 4 1/2 avec sous-sol, dans village, tel.:678-9940 après 16h30.

LATERRIERE: 5 1/2, demi-sous-sol, libre immédiatement, PREMIER MOIS GRATUIT \$290.00, tel.:678-2333.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, libre immédiatement. Aussi 3 1/2 meublé ou non, Tel.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement privé, libre immédiatement, tel.:549-3783,549-3984.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue Du Perche, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, UN MOIS GRATUIT, tel.:547-5286,545-3655.

ST-HONORE: 490, Aéroport, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, libre immédiatement, tel.:673-7694.

## Maisons à vendre(17)

ARVIDA: maison 5 1/2 pièces, sous-sol fini, foyer intérieur, prix réduit, quartier résidentiel. Agents s'abstenir, Tel.:548-3942.

ARVIDA: 1 1/2 étage, garage, piscine, clôture, électricité et isolement refaits à neuf, Tel.:548-9647. Agents s'abstenir.


ARVIDA: 2074 De Régina, maison jumelée à vendre, tel.:548-8605.

A VOIR: JONQUIERE: dernière semaine avant départ, maison jumelée, grand terrain, garage, valeur: \$52,000.00, prix spécial: \$47,000.00, Tel.:695-0874.

CHICOUTIMI: 115 Ballantyne, (arrière Place-Saguenay), 761 Dequen, (pas de voisin arrière), CHICOUTIMI-NORD: 740 Delisle, (sous-sol fini), LATERRIERE: 5195 chemin St-Isidore, (garage double), Inf.:MICHEL BRASSARD, Trust General Inc., 543-5511,549-2590.

CHICOUTIMI: pour investisseur, avec \$3,500.00 de comptant, achetez un deux logements et un garage et payez votre investissement dans la première année, prix:\$53,500.00, rue Price, Tel.:695-2033.

CHICOUTIMI: maison unifamiliale, très propre, prix avantageux, quartier Côte-Reserve, Tel.:543-7360.



**R. GASTON BOUCHER, c.a. Agent ass.**

**PROPRIETES A REVENUS**

COMBIEN VAUT VOTRE PROPRIETE?

Appelez-moi

**RE MAX SAGUENAY INC.** Bur.: 545-1515 Res.: 549-0021

CHICOUTIMI: secteur polyclinique, 1 3/4 étage, 4 chambres, plancher bois, abri, garage, PRIX REDUIT, cause: transfert, faut vendre vite, Inf.:Trust Général Inc., Jeanne A. Corneau, 543-5511.

CHICOUTIMI-NORD: 118 St-Nicolas, A VENDRE OU A LOUER, grand bungalow 2,704 pi.car., idéal pour maison de chambre ou autres, Inf.:Trust General Inc., Jeanne A. Corneau, 543-5511.

CHICOUTIMI: très bonne maison à revenu, située Côte-Reserve, Tel.:543-7474, après 15h00.

CHICOUTIMI-NORD: maison neuve, patio, armoires mélamine, terrassement, très bien décorée, \$56,500.00, Agents s'abstenir, Tel.:696-2570.

CHICOUTIMI-NORD: maison jumelée, neuve, très moderne, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et salon très grands, \$49,500.00, Tel.:696-2111, Entreprises Belley.

CHICOUTIMI-NORD: 160 Lacordaire, aucun voisin à l'arrière, abri d'auto, foyer, chauffage électrique, grand terrain clôture, option d'achat si désiré, bail jusqu'au 1er juillet 1988, tel.:548-6889.

JONQUIERE (ARVIDA): directement du propriétaire, maison unifamiliale 26x38, 3 chambres, sous-sol entièrement fini, 2 salles de toilette, abri d'auto, remises, terrain paysagé 65x110, prix raisonnable, Tel.:548-7490.

JONQUIERE: quartier hôpital, résidence unifamiliale, 3568, St-Bernard, prix réduit, visites libres, Tel.:695-0380.

JONQUIERE: directement du propriétaire, 28x40, tout brique, style canadien, site enchanteur, bord de Rivière-Aux-Sables, 4088 des Saules, A voir, Tel.:547-6119.

JONQUIERE: modèle unique, moderne, à papiers, toit cathédrale, puits de lumière, salle de séjour, tout brique, piscine, paysagée, avec revenu de \$360.00 par mois, impeccable, Libre immédiatement, FAUT VOIR, Tel.:695-2033.

JONQUIERE: maison spacieuse à papiers, 4 chambres à coucher, construction 1982, quartier tranquille, près cégep, aucune offre raisonnable refusée, Faut voir, Tel.:547-3163.

JONQUIERE: prix réduit, 1 1/2 étage, style suisse, 24x30, terrain 100x200, garage, 2 chambres, 2 salles de bains, planchers et murs finis bois, \$69,500.00, Tel.:542-7697,547-2457.

LA BAIÉ: 2111, 9ième Avenue, directement du propriétaire, bungalow 34x43, avec revenu, garage, entrée double asphaltée, très propre, avoir, tel.:544-1627.

LA BAIÉ: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du constructeur, garantie 5 ans, 1 1/2 étage, toit cathédrale, escalier moderne à papiers, grande salle de bain, garage isolé, VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis:544-8327.

LA BAIÉ: 1 1/2 étage, 4 chambres, sous-sol fini, planchers bois, avec revenu, \$70,000.00, tel.:544-6788.

LA BAIÉ: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du constructeur, garantie 5 ans, 1 1/2 étage, toit cathédrale, escalier moderne à papiers, grande salle de bain, garage isolé, VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis:544-8327.

LA BAIÉ: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du constructeur, garantie 5 ans, 1 1/2 étage, toit cathédrale, escalier moderne à papiers, grande salle de bain, garage isolé, VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis:544-8327.

LA BAIÉ: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du constructeur, garantie 5 ans, 1 1/2 étage, toit cathédrale, escalier moderne à papiers, grande salle de bain, garage isolé, VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis:544-8327.

LA BAIÉ: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du constructeur, garantie 5 ans, 1 1/2 étage, toit cathédrale, escalier moderne à papiers, grande salle de bain, garage isolé, VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis:544-8327.

LA BAIÉ: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du constructeur, garantie 5 ans, 1 1/2 étage, toit cathédrale, escalier moderne à papiers, grande salle de bain, garage isolé, VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis:544-8327.

LA BAIÉ: 1840, des Cyprès, maison modèle, directement du constructeur, garantie 5 ans, 1 1/2 étage, toit cathédrale, escalier moderne à papiers, grande salle de bain, garage isolé, VENEZ VOIR LA MAISON DE VOS REVES. Pour visite demander Bertrand à 549-7995 ou Denis:544-8327.

LATERRIERE: 5977, rang St-Pierre, au bord de la rivière Chicoutimi, maison 1 1/2 étage, intérieur et extérieur aménagés, très beau, très propre, prix modeste, Tel.:678-9108.

RIVIERE-DU-MOULIN: maison neuve, 2 chambres, très moderne, décoration complète, terrain aménagé avec remise extérieure, tel.:696-2111, Entreprises Belley.

ST-AMBROISE: maison neuve, 4 chambres, sous-sol fini, clapboard, tel.:672-2802.

ARVIDA: libre immédiatement, belle résidence, 2310 rue Hébert, 5 chambres à coucher, salle de séjour, salon et salle à diner, foyer, chauffage électrique, grand terrain clôture, option d'achat si désiré, bail jusqu'au 1er juillet 1988, tel.:548-6889.

ARVIDA: quartier Manoir du Saguenay, 4 1/2 sur 2 étages, avec sous-sol, \$425.00, libre immédiatement, tel.:548-2770, Possibilité de vendre.

ARVIDA: semi-détachée, 5 1/2, 2 étages plus sous-sol, terrain paysagé, coin paisible, \$425.00, libre, Tel.:548-3273, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 1874, Roussel, 5 1/2, avec sous-sol, 2 salles de bains, vue panoramique à voir, Tel.:543-5741,673-7243.

CHICOUTIMI-NORD: bungalow 5 1/2, toiles verticales, non chauffée, non éclairée, \$350.00, tel.:543-9244 après 18h00.

CHICOUTIMI: Rang Ste-Famille, maison à louer, tel.:549-2814,696-1308.

CHICOUTIMI: maison 5 pièces, 2 grandes chambres à coucher, arrière centres d'achats, tel.:545-0698.

CHICOUTIMI: 3 chambres, 2 salles de bains, secteur tranquille, aussi: 4 1/2 pièces, arrière Place-du-Royaume, balance du bail \$395.00 par mois, Inf. Ghislain Martel, Murielle Godin, 545-1515, rés.:696-2844.

CHICOUTIMI: 554 des Pluviers, unifamiliale, sous-sol fini, 5 chambres, venitiennes et lave-vaisselle fournis, \$650.00 mensuel, tel.:549-7209.

CHICOUTIMI: 1707, rue des Mesanges, arrière Place du Royaume, maison de 3 ans, 4 chambres à coucher, Pour informations, demandez: Samuel ou Marie-Claude à: 549-8482 ou 543-0795

**GRAND SPECIAL: \$69,900.00**



CHICOUTIMI: 1707, rue des Mesanges, arrière Place du Royaume, maison de 3 ans, 4 chambres à coucher, Pour informations, demandez: Samuel ou Marie-Claude à: 549-8482 ou 543-0795


**DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE POUR VENTE RAPIDE CHICOUTIMI:**



1676-A, 1676, 1678, des Maristes, construction neuve, 26 x 40, pas de voisin avant et arrière, terrain boisé, toit cathédrale, planchers de bois franc, entrée indépendante, 2 planchers de béton, armoires en mélamine, super isolation et insonorisation, qualité supérieure, très belle décoration, faut voir. Logements déjà loués. Possibilité d'occupation, très belle propriété.

**Téls: 696-2406 - 549-9379**

**VENTE RAPIDE: CAUSE TRANSFERT**



CHICOUTIMI: 121, Daniel, hors-sol tout brique, vue panoramique sur le Saguenay, sous-sol aménagé, foyer, garage extérieur.

Inf.: Bureau 696-0400  
**CAUSE DE TRANSFERT**

**la caisse d'établissement** COURTIER



Secteur Place du Saguenay, 309, Ducharme, Chicoutimi, 10 1/2 pièces, 3 chambres, salon, salle à diner, cuisine, bain tourbillon, bain sauna, air climatisé, système d'alarme, humidificateur, purificateur d'air, sous-sol fini, bibliothèque, garde-robe de cèdre, foyer intérieur et extérieur, bar, piscine creusée 16 x 32 avec plongeon, échelle et glissade, 2 remises, abri d'auto, entrée double, entièrement paysagé, qualité supérieure.



**RE/MAX**

Saguenay Inc.  
670, Chemin St-Thomas  
Chicoutimi, 545-1515

Hélène Lavoie  
Rés.: 545-6419

CHICOUTIMI: grand 6 1/2, plancher de bois, plan ouvert, garage, bien située, A VOIR, tel.:696-0715.

JONQUIERE: duplex 4 1/2 pièces, repeint, entrée indépendante, terrain, remise, quartier résidentiel, Tel.:695-0282.

LA BAIÉ: 5 1/2 pièces, 2 salles de bains, stationnement, garage, remise, chauffage combustion lente et électrique, bois de chauffage fourni, non chauffée, non éclairée, libre 1er octobre, \$350.00 par mois, Tel.:544-8305.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 chauffée, non éclairée, stationnement privé, libre immédiatement, conviendrait pour commerce ou bureau, tel.:549-3783,549-3984.

JONQUIERE: à déplacer 12x64, aucun passage, 2 chambres, très propre, laisse aussi patio avant, en bois avec bancs, si désiré rallonge 12x16, Tel.:542-8380.

JONQUIERE: 4045 COLIBRI, MODERNE, 14X70, TERRAIN 50X100, CHAUFFAGE ELECTRIQUE, REMISE, PATIO, PRIX A DISCUTER, TEL.:547-6165.

LA BAIÉ: maison mobile BELMONT 1975, 14x52, sans passage, près du centre d'achats, tel.:544-2678.

LATERRIERE: maison mobile, garage, terrain aménagé, conditions exceptionnelles, Fiducie Prêt et Revenu, 549-5391.

LA BAIÉ: maison mobile BELMONT 1975, 14x52, sans passage, près du centre d'achats, tel.:544-2678.

LATERRIERE: maison mobile, garage, terrain aménagé, conditions exceptionnelles, Fiducie Prêt et Revenu, 549-5391.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, avec remise, beau terrain, \$350.00 par mois, Tel.:696-4818.

LOT A BOIS, avec 2 magnifiques terrains paysagés, prêts pour construire, (3 milles de Jonquière), Tel.:547-0012,547-4935.

ST-FULGENCE: terrain commercial, 24,000 pieds carrés, directement du propriétaire, tel.:674-2280.

TERRAINS BOISES PRETS A CONSTRUIRE, rue Nadine et Fillion à Chicoutimi-Nord, Inf.: C.A. Gauthier, 543-8211, P. Pilote 543-1979.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

CHICOUTIMI: 1212 boulevard St-Paul, terrain environ 100x200, avec petit bureau (office), Tel.:549-8329, ou beep-beep 696-7691, demandez Jean-Paul.

## Autos à vendre(30)

LINCOLN 1981, 4 portes, entièrement équipée, excellente condition, offre raisonnable acceptée. Tél.:542-6782.

LYNX 1983, très propre, 51,600 kilomètres, bas prix. Tél.:549-8792.

MAZDA RX-7, 1980, peinture neuve, bas millage, bon prix. Tél.:549-8792.

MERCEDEZ 300 SEL 1970, excellente condition, pour collectionneur, tél.:696-2476.

MERCURY LYNX 1983, familiale, toute équipée, excellente condition, \$3,700.00. Tél.:696-2266.

NISSAN SENTRA XE-1983, toit ouvrant, radio AM-FM, un seul propriétaire, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver, prix discutables, à voir. Tél.:542-7007.

OLDSMOBILE TORONADO 1987, petit modèle, 9,000 kilomètres. Tél.:548-1649.

PINTO 1979, bonne condition, pièces, prix à discuter. Tél.:673-4328.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1987, à vendre ou transférer contrat location, 13,000 kilomètres, tél.:676-2594.

PLYMOUTH CARAVELLE 1982, 6 cylindres, 4 portes, tél.:674-2817, 543-7943, Camil Tremblay.

PLYMOUTH Turismo 2.2 1984, 38,000 kilomètres, très bon état, tél.:545-8233 ou 543-4994.

PLYMOUTH VOYAGEUR-LS 1987, 7 passagers, 21,000 kilomètres, \$18,500.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.:549-3500.

PLYMOUTH HORIZON TC-3 1980, automatique, 48,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:549-4431.

PLYMOUTH Horizon 1984, 78,000 kilomètres, automatique, très bonne condition, \$3,800.00, tél.:543-9662.

PONTIAC ACADIAN 1986, manuelle, 5 vitesses, 4 portes, \$5,995.00.

PONTIAC FIREBIRD 1984, automatique, balance de garantie, SPECIAL, \$8,495.00.

FORD TEMPO 1984, garantie un an-20,000 kilomètres, SPECIAL, \$4,995.00.

FORD BRONCO 4x4, 1985, balance de garantie jusqu'à 100,000 kilomètres. SPECIAL: \$10,995.00.

UN CHOIX DE 4x4 ET camions légers pour la chasse.

ACHETONS CAMIONS et autos de 1980 à 1987, payons comptant.

MALTAIS AUTOMOBILES, 1515, boulevard du Royaume, Chicoutimi, tél.:545-9898, 545-9823.

PONTIAC FIREBIRD-SE 1985, full injection, très bonne condition, jamais sorti l'hiver, 19,000 kilomètres, \$9,000.00. Tél.:696-5018.

PONTIAC GRAND-AM 1987, couleur bois rosé, 20,000 kilomètres, tél.:662-5758.

PONY GLS manuelle, 26,000 kilomètres. Tél.:547-7339, demandez Christian.

PONY GLS 1985, manuelle, 50,000 kilomètres, \$5,500.00. Tél.:543-7492, 543-0257.

RENAULT 5-GTL 1985, 29,000 kilomètres, balance de garantie, avec 4 pneus d'hiver, radio-cassettes, toit ouvrant, comme neuve. Tél.:696-1789.

SUBARU-GL familiale, 4x4, 1983, très bonne condition, \$3,400.00. Tél.:543-9395.

TEMPO-GL 1985, 16,000 kilomètres. Tél.:542-7223.

TOYOTA CELLICA 1977, mécanique A-1, au plus offrant. Tél.:543-5129, après 17h00: 543-3484.

TRANS-AM 1979, mécanique et carrosserie en bonne condition, tél.:548-8605.

TRANS-AM 1986, 19,000 kilomètres, équipement complet, prix à discuter. Tél.:549-3986.

TRANS-AM 1983, 67,000 kilomètres, mécanique A-1, blanche, très bonne condition. Tél.:547-1590.

TRIUMPH SPITFIRE 1972, 38,000 milles, jamais sortie l'hiver, très propre, \$2,600.00, tél.:545-2661.

VOLKS RABBIT 1980, très propre, système son, moteur refait. Tél.:543-1976.

## Bateaux à vendre(32)

AUBAINE: Plancher à voile ALPHA 160 litres, voile Raffle 5.5 m., wetsuit Bare et bien d'autres accessoires, un an d'usage, \$1,000.00 discutables, tél.:674-2766 (soir), Jean-François.

BATEAU gonflable, genre Zodiac, de marque Sevylor, avec moteur 15 forces Evinrude, en parfaite condition. Tél.:695-0380.

BAYLYNER 23 pieds, Command Bridge 1980, tout équipé. Tél.:543-5291, 543-3942.

CRUISER INCORPORATED 25', 1982, excellente condition, équipement complet, couche 8 personnes, prix d'aubaine, tél.:343-2486.

MOTEUR hors-bord 175 chevaux, 1987, Mercury, plus un an garantie, bateau de ski 19' J-Craft. Tél.:276-1010, 276-0056.

PLANCHE à voile Mistral Palao 1985, tout équipée, excellente condition. Tél.:662-7984.

VOILIER BOMBARDIER 16'. Très bon état avec remorque, bon prix, tél.:696-2111.

VOILIER EDEL 540, quillard, 6 voiles, remorque 4 roues, moteur, couche 4 personnes, toilette, tél.:542-2613, 547-5384.

## Camions à vendre(33)

BRONCO 4x4, 1984, 55,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1988, très bon état, \$10,500.00, tél.:673-3332.

CAMION INTERNATIONAL Scout-II, 4x4, 1977, parfaite condition. Tél.:549-9291.

DODGE-RAM 1985, D-150, 1/2 tonne, moteur 6, transmission 4 vitesses, manuelle, 42,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:672-4570.

FORD RANGER 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, 34,000 kilomètres, \$5,600.00, tél.:544-1832.

G.M.C. Safari 1986, SLE, équipement complet, incluant air climatisé, 20,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:668-5550.

GMC 1977, avec bascule, en bonne condition, tél.:678-2505.

INTER 1986, essieux 18-46, moteur 300 coming, avec dompeur et boîte. Tél.:343-2045.

JEEP CHEROKEE 1978, 8 cylindres, automatique. Motoneige Citation SS-80. Tracteur de ferme. Tél.:548-8012.

JEEP CHEROKEE LAREDO 1985, moteur 2.5 litres, 37,000 kilomètres, 5 vitesses, très très propre, prix à discuter, tél.:543-2609.

JEEP WAGONNEER 1976, pneus, mécanique très bonne condition, \$500.00, tél.:549-3575.

KING-CAB NISSAN 1984, 80,000 kilomètres, boîte fibre de verre, très bonne condition. Tél.:après 17h00, 542-6681.

PANEL ECONOLINE 100, 6 cylindres, 1980, isolé et semi-fini comme véhicule de camping, mécanisme impeccable, décor air brush sur carrosserie en très bon état, n'a jamais roulé l'hiver, tél.:543-7270, matin et soir ou 545-0883.

PICK-UP CHEVROLET G.M.C., 1977, 1/2 tonne, automatique, \$2,000.00 négociable, très propre. Tél.:542-4878.

PICK-UP DATSUN King-Cab 1981, manuelle, 5 vitesses, très propre, mécanique A-1, \$2,900.00. Tél.:696-0361, 696-1629.

PICK-UP DATSUN Nissan King-Cab, 1984, très propre, A-1, \$5,500.00. Buick 1939, originale, \$8,000.00. Serais acheteur d'une scie radiale. Tél.:275-1716.

PICK-UP DATSUN 1981, King-Cab, à vendre. Tél.:548-5051.

PICK-UP FORD Ranger 1983, 60,000 kilomètres, 4 cylindres, automatique. Tél.:543-5882, 543-4051.

PICK-UP FORD 1/2 tonne 1979, moteur 302, mécanique et carrosserie A-1. Tél.:673-7585 543-9974 après 17h00.

PICK-UP Ford F-150 1980, très propre, parfaite condition, tél.:549-7832, 549-6234.

PICK-UP G.M.C. 1/2 tonne, 1980, 8 cylindres, 305 po.cu., servofreins, servodirection, automatique, très propre, \$2,950.00, tél.:547-2317.

PICK-UP GMC 1971, à vendre ou à échanger contre une auto. Tél.:549-5306, après 5h00.

PICK-UP TOYOTA 1987, 4x4, 5,000 kilomètres, équipé, \$14,950.00 négociable, tél.:695-1981.

## Machinerie(34)

ATTENTION! ATTENTION! deux semi-remorques, une Summit 22', boîte aluminium, panneau à air, bons pneus. Une King, boîte 26', 3 essieux, dont un à l'air, bons pneus, très bon ordre. Tél.:542-7742, 547-6887.

AUTOBUS G.M.C. 1976, Tracteur International 1967, B-414, avec pelle hydraulique. Tél.:673-7778.

EQUIPEMENT ET ROULANT industriel à vendre, cause: décès. Camion GMC 3 tonnes, avec boîte 20 pieds, 1984; boom camion 8 tonnes Inter 1979; boom camion 5 tonnes électrique et au gaz; boîte de camion Stanless 20 pieds; pick-up Ford 1977; pick-up Ranger 1984; roulotte de chantier 10x40 Atco; pick-up Ranger 1987 King Cab; Auto Topaz 1984; et petit équipement servant pour entreprise en installation mécanique. Tél.:549-1400.

REMORQUE Valprix 1979, 46', multiple, 3 essieux, air-lift, avec 12 plaques. Tél.:343-2045.

## Motos à vendre(35)

HARLEY DAVIDSON FLH-F 1985, S.E., 4,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:demandez Jean-Guy ou Odette 542-3767.

HONDA REBELLE 250 1985, 4,000 kilomètres, achetée neuve en 1987, avec casque, \$1,500.00. Tél.:545-0196 ou 276-2129.

HONDA V-65, SABRE, 1984, 11,000 KILOMETRES, PRIX A DISCUTER. TEL: APRES 17H00, 547-3095.

HONDA 350, 1973, 4 cylindres, batterie neuve, roues Harley, \$195.00, tél.:542-0443.

MOTOCROSS HONDA CR-250 LIQUIDE 1982, excellente condition, tél.:343-3550.

QUADSPORT 230, 1986, \$2,000.00, tél.:544-4145.

QUATRE ROUES Suzuki 125-LT, 1986, très bon état, prix à discuter. Tél.:544-9808, ou 544-1670.

SPECIAL: Suzuki Catana 1983, très propre, \$900.00. Carrefour de la Belle Voiture, 1865, Savane, Jonquière. Tél.:548-2322, 548-7252.

TRI-MOTO YAMAHA 175, 1982, \$500.00. Tri-moto 200, 1983, \$800.00 négociable. Tél.:678-9364.

TROIS ROUES HONDA 1983, Big Red, 200cc, 10 vitesses, tél.:549-0370.

## Motoneiges à vendre(36)

ALPINE 1983, achetée printemps 1984, avec roue avant pour usage toute saison, comme neuve, \$5,500.00 ferme. Tél.:673-7812.

Motoneige CITATION LSE-1986, tél.:542-2586.

SAFARI 377, 1986, état neuf, achetée hiver dernier, pleine garantie, tél.:545-4686.

## Pièces et accessoires(37)

4 PNEUS montés sur roues blanches B.F. Goodrich, modèle MUD95030-15, idéal pour Ford Ranger ou Bronco, valeur: \$1,200.00 prix débarras \$400.00 pour les 4. Tél.:543-8554, 549-5353.

ACHETONS autos pour pièces si complet, Gilbert Autos Inc., 543-8361.

## Remorques(38)

Remorque Canadian Tire en métal renforcé, jaune et noir, état neuf. Tél.:547-1569.

REMORQUE double pour motoneige et une remorque simple. Tél.:673-4804.

REMORQUE double 8x5, pneus 8 pouces, bonne condition, \$275.00. Tél.:544-3942.

Remorque conviendrait pour tout-terrain ou motoneige. AVOIR. Tél.:549-3362.

## Roulettes à vendre(39)

ROULOTTE CITATION 18 1/2'. Visible au Jardin de Mon Père. Tél.:549-2948, 544-8947.

ROULOTTE BONAIR 1985, 30', état neuf, 2 mois d'usage, état neuf, tél.:548-5841.

TAURUS 1978, 18 1/2 pieds, auvent télescopique, toute équipée, état de neuf. Tél.:545-2047.

## Tracteurs à vendre(42)

MAGNIFIQUE TRACTEUR de ferme JOHN-DEERE, no 1030, diesel, modèle récent, avec tondeuse, souffluse et chaîne. Etat neuf, tél.:547-0012, 547-4935.

Souffleur de tracteur, \$550.00, tél.:544-5704.

## Véhicules divers(43)

CHENILLE J5, Etat neuf, 6 cylindres, 4 vitesses, remorques de transport, \$10,500.00. Acheteur sérieux seulement, tél.:548-2498, soir.

DUNE-BUGGY, mécanique Volkswagen, Ford Granada 1977, moteur 302, 34,000 milles. Faites votre offre. Tour à bois Rockwell, avec couteaux. Ordinateur TRS-80. Tél.:543-1618, 343-3979, soir seulement.

VEHICULE tout-terrain, trois roues, marque Honda, 1983, 200cc, ainsi que la remorque, aubaine: \$900.00. Tél.:696-1451.

## Enseignement Cours(50)

COURS DE PEINTURE, inscriptions jusqu'au 21 septembre. Tél.:549-1103 Françoise Tremblay.

COURS de: couture industrielle, dessin de mode, confection et gradation de patron, couture domestique débutant et avancé. Tél.:543-6892, 545-3570.

COURS de français de première à secondaire II. Tél.:545-6231.

COURS de natation pour débutants, adultes et enfants, Route 170, Chicoutimi, tél.:549-8401.

Cours de TECHNIQUE NADEAU par un professeur formé du Centre de Yoga Colette Maher Inc., tél.:545-1602.

## Occasion d'affaires(51)

POSSIBILITE D'ETABLIR UNE ROUTE DE NOUVELLES DISTRIBUTRICES A CONDOM POUR HOTELS ET BARS ETC... FONCTIONNENT AVEC NOUVELLE PIECE DE 1.00. GROS PROFITS, TERRITOIRE PROTEGE, REUSSITE ASSUREE. INF.:678-2775.

## Offre de service(52)

ATTENTION MASSEUR professionnel, massage pour homme ou femme. \$10.00 à \$40.00. Pour rendez-vous, tél.:542-6200.

AIMERAIS garder enfants (2 à 13 ans), à la journée ou la semaine. Inf.:Lucette 696-1315 après 17h00. Quartier St-Isidore, Rivière-du-Moulin.

BACHELIERE EN ARCHITECTURE: conception et réalisation de plans de maison pour constructions neuves et rénovations. Conseils d'ordre esthétique et technique. Avec 5 plans d'aménagement paysager. Tél.:543-5169, 542-0250.

COMPTABLE: pour tous genres de travaux, 20 ans d'expérience, confidentialité assurée, attention camionneur, artisan, propriétaire de taxi ou P.M.E.. Inf.:678-2712.

DAME avec expérience garderait enfants, à son domicile, rue St-Philippe. Tél.:548-8732.

Dame avec expérience et bonnes références pour garder enfants à son domicile, demi-journée, journée ou semaine, grand espace de jeu, tél.:696-1857.

DESIRE garder des enfants à son domicile, La Baie. Tél.:544-8365.

DESSINATEUR avec expérience, plans de maison, multiplax, etc... Serge Gagnon, tél.:543-1574.

EBENISTERIE-MENUISERIE, finition de sous-sol, préparation pour l'hiver. Tél.:673-3429.

FABRICATION, rénovation, maison, armoires, meubles, patio, remise, balançoire, clôture et décapage. Estimation gratuite. Tél.:549-4935, 549-9459.

GARDERAIT enfants à son domicile, à la semaine, avec expérience. Tél.:549-7760.

Garderait enfant à son domicile, quartier Ste-Claire, près des écoles, tél.:549-5333.

HOMME avec expérience pour plastrage, peinture, plafond texturé, estimation gratuite. Tél.:549-4252.

HOMME OFFRE SES SERVICES pour tous genres de menuiserie. Tél.:547-3329.

Homme avec expérience offre ses services pour pavage, rénovations et peinture, tél.:695-1382.

INFIRMIERE auxiliaire compétente avec 10 ans d'expérience offre ses services pour soins à domicile. Tél.:549-1650.

J'AIMERAIS garder des enfants à mon domicile, quartier Ecrivains. Tél.:549-7568.

J'OFFRE mes services comme gardienne d'enfants, non fumeuse. Tél.:549-0582.

LES ARMOIRES GLINC.: armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.:548-1231.

MENUISIER offre ses services pour travail général. Tél.:545-1334.

RENOVATION et construction de toiture. Tél.:549-3559.

REPARONS tondeuse, souffluse, etc.... Tél.:549-6839.

SPECIALITE: anti-rouille automobile, pour aussi peu que \$30.00 pour automobile complète, tél.:549-2187.

## Personnel demandé(53)

Aide-familiale demandée 5 jours par semaine, devra voyager, non fumeur, tél.:543-9379.

Avez-vous du mal à joindre les deux bouts? Nous offrons un horaire flexible, revenu possible à temps partiel entre \$100.00 et \$250.00 par semaine. Il faut posséder une auto. Pour le secteur Jonquière ou les environs, tél.:547-7002.

BELLE OPPORTUNITE. Groupe publicitaire est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour la région du Saguenay, auto nécessaire, bonne rémunération. Pour entrevue, 542-3857.

BESOIN immédiat aide-domestiques, gardien(ne)s d'enfants, à Toronto et Montréal, salaire: \$125.00 et plus par semaine, logé, nourri. Agence Unique Nanny, demandez Lisette Girard, 4-18-662-9373.

CHERCHONS trois personnes pour travail temps plein ou partiel, salaire très intéressant, auto nécessaire. Tél.:543-2069.

COIFFEUSE DEMANDEE Avec expérience Bonnes conditions. Temps plein ou partiel

POUR INFORMATIONS: SALON DE COIFFURE DIANE 696-2225

DEMANDE personne pour garder à la maison, 2 enfants, 4 ans, 6 ans. Tél.:545-2917.

DEMANDE TELEPHONISTES pour travail de 9h00 à 14h00, lundi au vendredi. Tél.:entre 9h00 et 14h00, 543-2254.

GARDIEN(NE) demandé(e) à temps partiel, quartier des Oiseaux. Tél.:549-0843.

JOCUS. LES CONSEILLERS EN JOUETS. Le développement de l'enfant par le jeu vous intéresse. Vous avez le sens de l'organisation. Vous désirez une occupation intéressante et bien rémunérée... Devenez conseiller(ère) en jouets. Inf.: sans frais 1-800-361-3161 ou 668-7317.

LA FONDATION UNIVERSITAS est à la recherche de représentants(es) pour offrir son plan de bourses d'études. Les candidats(es) doivent posséder une automobile, avoir une bonne instruction, une bonne réputation et le désir de réussir dans une nouvelle carrière. Pour entrevue, 543-0185.

PROGRAMME DE CADRE-STAGIAIRE. Grande compagnie d'appareils ménagers en expansion. Nous recherchons dans le cadre de notre programme de stagiaire, 3 individus intéressés à faire carrière. Les responsabilités comprennent l'embauche et la formation du personnel, la commercialisation de nouveaux produits et l'élaboration de nouvelles stratégies de vente. Nous sommes prêts à vous former si vous nous faites bonne impression. Si vous vous qualifiez, vous participerez à un programme de formation. Posez votre candidature, faire parvenir curriculum vitae: Service du Personnel, 3691, boulevard Harvey, Jonquière, G7X3A8.

RECHERCHE Candidates pour Miss Inédit 87, date limite d'inscription 15 septembre, bourses et cadeaux pour les gagnantes. Communiquez avec Nicole, 547-0555

REPRESENTANT(E) et GERANT(E)-ADJOINT(E). Recherche 2 personnes possédées pour m'aider dans mon entreprise d'appareils électroménagers. Formation assurée. Aucune expérience requise. Libre immédiatement. Pour rendez-vous, tél.:M.Roy, 549-6007.

René avait un bon emploi. René aimait son emploi. René n'a pas fait son travail. René a perdu son emploi. Qui veut l'emploi de René? Poste à combler le plus rapidement. Posséder une auto, personne dynamique et honnête pour travailler dans le domaine de la vente, tél.:547-7002.

SERVEUR(SE) demandé(e), avec expérience bar et table, pour restaurant-bar le 400 Coups. Tél.:542-0400.

\$2,000.00 à \$50,000.00 par mois. Possible avec compagnie américaine, plus de trois cent millions en chiffre d'affaires en 1986. Pour professionnels, gens d'affaires, 30 ans et plus, possibilité de débiter à temps partiel. Mardi et mercredi, 8 et 9 septembre, Hôtel Montagnais, M.Dion, 543-1521. Autres jours, 418-872-9494.

## À vendre ou à échanger(61)

CS 650 1984, très bonne condition, tout équipé pour le voyage, fering, barres de protection, 3 valises arrière, poignées anti-vibration, lumières à brume, pédales de croisière, 12,000 kilomètres, tél.:673-3519 après 17h30.

EDIFICE A LOGEMENTS moderne, situé Chicoutimi, revenu possible \$30,000.00 à \$35,000.00, accepterais échange comme comptant. Tél.:545-6269, 549-4225.

## Ameublement(62)

ACHAT ET VENTE de poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, laveuse-essoreuse, mini-laveuse et mini-sècheuse, congélateur. Payons comptant et allons les chercher. Garantie 90 jours pièces et main-d'œuvre. 764, rue Jacques-Cartier, est, Chicoutimi, tél.:549-3721.

ACHAT ET VENTE de poêle, réfrigérateur, laveuse. Nous payons comptant et allons les chercher. TELE-REFRIGERATION 333 INC: 696-3537.

ACHAT cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses. Tél.:695-1202.

AMEUBLEMENT NEUF idéal pour 3 appartements, provenant de l'exposition provinciale, \$1,995.00, très beau, mise de côté, conditions de paiement. Sur rendez-vous seulement, AMEUBLEMENT CAPRI, 547-9524.

AMEUBLEMENT chambre à coucher, salon, poêle, à l'état neuf, le tout: \$275.00. Tél.:549-9435.

## Bois de chauffage(64)

BOIS DE CHAUFFAGE, \$12.00 la corde, pris en forêt, à Rivière-à-Mars, Ville-de-La-Baie, livre rond \$28.00 la corde, livré fendu \$33.00 la corde. Tél.: 673-7386.

BOIS de chauffage sec à vendre. Tél.: 543-2247.  
BOIS de chauffage à vendre, vert et sec. Tél.: 696-2056.

BOIS de poêle en 16; bien sec, bouleau, érable et merisier, \$47.00 la corde, livraison gratuite. Tél.: 678-2353, 678-9614.

BOIS SEC et bois vert, à vendre, tél.: 696-2056.  
BOIS SEC: merisier et érable, \$45.00 la corde, fendu, livré. Tél.: 549-1439.

MERISIER, BOULEAU, ERABLE sec, en 16, tél.: 678-2505.  
MERISIER, BOULEAU, ERABLE sec, en 16, tél.: 678-2505.

MERISIER, BOULEAU VERT, fendu, livré, \$33.00, tél.: 549-1616, Eric Gagnon.

MERISIER rond, \$28.00, fendu, \$33.00, livré. Vous pouvez le couper vous-même à \$14.00, sur place, à 8 kilomètres de Latérière. Tél.: 548-2498 soir.

MERISIER, bouleau, semi-sec, mélanges, 16, fendu \$39.00, sec \$44.00, rond \$34.00, livré; 12 cordes de 16 en 8 pieds, \$300.00. Tél.: 548-9158, 548-7809(jour); 678-9995(soir).

## Camping(65)

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1200, 1979, poêle, frigidaire, chauffage, \$2,900.00, tél.: 343-2858.

TENTE-ROULOTTE Bon-Air BA-700 1984, 6 places, très bonne condition, \$3,200.00. Tél.: 545-9786, 549-6455.

Tente-roulotte BON-AIR BA-700, 1977, 6 places, avec auvent, frigidaire, poêle, armoires, état neuf, \$3,500.00, tél.: 547-8306.

Tente-roulotte BELLEVUE 1978, 6 places, très propre, avec attelage, tél.: 548-4395.

Tente-roulotte STARCRAFT 8 places, bon prix, tél.: 549-0675.

Tente-roulotte 6 places, avec cuisinette, \$1,500.00, tél.: 549-5485.

## Coindu bébé(66)

2 sièges, lit d'auto, tricycle, chaise haute, costume d'hiver 0 à 2 ans; tél.: 543-4180.

## Demandé(67)

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc., 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

## Divers(68)

AGENCE DE RENCONTRE: NOUVELLE AMITIE, sérieux, services professionnels, personnalisés, discrétion assurée. Tél.: 543-6487.

ASPIRATEUR central Drain-Vac, a vidanges automatiques, raccordé directement au système d'égouts, aucun sac, aucun filtre. Plan de financement. Acheter autre chose est une erreur. Inf.: demandez Daniel Arseneault, 548-2091.

Aspirateurs usagés ELECTROLUX, avec balais électriques, \$100.00 et plus, avec garantie, tél.: 543-6244.

BLE-D'INDE frais, directement du producteur, en petite ou grosse quantité. Tél.: 544-7236.

CARTOMANCIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, tél.: 548-1018.

CEDRES pour planter, arbres à feuilles, épinettes, pins rouges, terre noire en sac. S'adresser: 963, boulevard Tadoussac, St-Fulgence. Tél.: 674-2433.

CHEMINÉE pré-fabriquée 7 pouces, à vendre. Tél.: 549-7686.

COMPRESSEUR Webster, 2 cylindres, 150 livres, réservoir 30 gallons, moteur 110-220 volts, incluant tous les accessoires, fusil à peinture, etc., pratiquement neuf, valeur: \$1,800.00, laissez \$1,100.00. Tél.: 548-4443.

DIABETIQUE: Pour tout genre d'information et d'aide, appelez votre association du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Tél.: 545-6091.

ENTREPOSAGE de motos. PENSEZ-Y! Contactez Denys Bilodeau, Jonquière Marine Sports, tél.: 542-7516.

FAUTEUIL, demi-lit, table ronde, 4 chaises, pour verrière, prix à discuter, tél.: 543-5897.

Fenêtres usagées, extérieur vinyle, quatre 32x41, une 71x71, une 47x41, une 45x41, une 59x41, bon état, 2 portes extérieures moitié prix, tél.: 548-2896.

## FAIRE-PART POUR MARIAGE

Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés. Prix très compétitifs. Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:  
**LE PROGRES DU SAGUENAY**  
Division du Groupe Unimédia Inc.  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi - G7H 4S5  
**545-4474**  
F-000000-48-3

## A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration  
1442, Cyrille-Vaillancourt - Chicoutimi  
Stores venitiens minis horizontaux et verticaux  
Reparation de tous genres  
POUR ESTIMATION  
**Fernand Tremblay**  
543-0432 ou 549-5732

FIBRE DE VERRE CROTEAU INC.: Fibre de verre à la verge, résine de polyester, résine époxy, peinture époxy, résine de couleur claire, 36 colorants, acetone, matériel pour planches à voiles, canot, bateaux, yachts, planchers de galerie en fibre de verre. FIBRE DE VERRE CROTEAU INC., 195, 31ème avenue, Limoilou, Québec. Tél.: (418) 529-4403.

FOIN et paille première qualité, aussi: remorque pour chargement lourd. Tél.: 674-2252.

FONDS DE COMMERCE: tissus, fournitures de couture, laine, broches à tricoter, prix à discuter, tél.: 673-7748, 673-7263.

GRAVIER - SABLE - CONCASSE - TERRE JAUNE - TERRE NOIRE - Aussi: remplissage et terrassement. Aussi: travail avec bulldozer. PRIX COMPETITIF. Estimation gratuite. Tél.: 543-9641.

LE 31 AOUT, Ouverture de la Boutique P.B. Enr., 2838 rue Catilhan, Jonquière, secteur Arvida. Laine, coton et matériel artisanal. 10% à 50% de rabais sur plusieurs items. Donnons cours de tricot, peinture à l'huile, abat-jour sur papier aquarelle et autres. Tél.: 548-1885.

LIQUIDATION d'ameublement de bureau: fluorescents 4', 8'; casiers et cases de rangement; cadres et portes métal et bois; fil Teck pour passer sous terre; panneau hydraulique pour camion; fer usagé et armature de toutes sortes; poteaux de corde à linge; blocs en caoutchouc; câbles d'acier 1/2 pouce, schaloupe Prince-Craft 14'; bois 2x8 usage, traité, 8'; 12' planchers de douche aluminium; important lot de boîtes, de la tôle. Tél.: 695-9745 heures d'affaires et samedi avant-midi.

MAINTENANT OUVERT Au Mouchet Enr., 2530 Mathias, Jonquière. Tél.: 548-6260.

MATELAS 60x80, 6 mois d'usage, cause de vente: classification ferme, tél.: 696-0676, soir.

## CARTES DE REMERCIEMENTS (Sympathie lors d'un décès)

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.  
Prix très compétitifs.

S'ADRESSER A:  
**LE PROGRES DU SAGUENAY**  
Division du Groupe Unimédia Inc.  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi - G7H 4S5  
**545-4474**  
F-000000-48-3

MATERIAUX de construction usagés à vendre: Portes, baignoires, blocs de béton, bois de toutes sortes. Chicoutimi Démolition, 545-6402.

METIER 45, état de neuf, ainsi que tout l'équipement. Tél.: 545-0848.

MOTONEIGE SRV 1984, 6,000 kilomètres, en parfaite condition, \$2,200.00. Tél.: 545-3222.

NOUS ACHETONS tout ce qui peut se vendre dans un marché aux puces. Ouvert 7 jours par semaine. Tél.: 674-9137.

PELOUSE à vendre, livrée ou non. Tél.: 543-5773.

Piscine hors-terre 24 pieds, 4 pieds de profondeur, bon état, tél.: 547-3563.

PLAQUE de cuisson Jen-Air, ventilateur et accessoires compris, \$300.00. Tél.: 545-1453.

Plaque chauffante et four encastré G.E., vert, \$125.00; 3 roues big red 1983, avec remorque, \$1,500.00, tél.: 547-2577.

POELE à combustion lente, tout en fonte, 2 portes vitrées, état de neuf, prix: \$750.00. Porte-accordeon pour le bain, avec panneau décoratif en laiton, \$100.00. Tél.: 549-6619.

Poêle à bois: humidificateur à tambour; couverture chauffante neuve; tél.: 543-4180.

Poêles au gaz propane blanc, 4 ronds et four, idéal pour chalet, tél.: 672-2293.

SCIE A RUBAN et tour à bois, en parfaite condition, tél.: 545-6402.

SUPER VENTE D'ANTENNES PARABOLIQUES DE 20% A 50% D'ESCOMPTE SUR CERTAINS MODELES. EX.: ANTENNE 10' A PARTIR DE \$1,998.00, ANTENNE 6' A PARTIR DE \$1,100.00, ANTENNE 4' A PARTIR DE \$889.00. TAXE ET INSTALLATION EN SUS. DEMONSTRATION A DOMICILE SANS OBLIGATION DE VOTRE PART. FINANCEMENT SUR PLACE. TEL.: LA-BAIE: 544-2294, CHICOUTIMI: 545-7427, SATCOMINC., 245 DES CEDRES, LA-BAIE.

Table de billards ardoise 4x8, avec équipement, bas prix, tél.: 545-4686.

TERRASSEMENT: POSE DE PELOUSE CULTIVEE, ESTIMATION GRATUITE, PLANTS DE CEDRES SAUVAGES POUR HAIES. TEL.: 678-2505.

TERRE VEGETALE AU CENTRE BONNE TERRE, 1635 boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale de qualité, FERTILE et exempte de mauvaises herbes. FIABLE pour toutes les cultures. Chargeons unité de terre au centre pour les propriétaires de remorques et camions. Service de livraison. Sac 35 litres. Tél.: 549-4245.

TONDEUSE 3 forces, avec sac, 2 ans d'usage, \$175.00. Mobilier de salon, \$100.00. Tél.: 548-9647.

VENTE RAPIDE pour jeudi et vendredi seulement, cause: départ, super réfrigérateur, 3 portes, amande et noir, valeur: \$1,600.00, prix: \$795.00. BMX (garçon), 4-7 ans, \$50.00. Tondeuse Mastercraft essence \$165.00. Deux causeuses, valeur: \$850.00, prix: \$395.00. Commode \$40.00. Divers, rideaux, cadres, vaisselle, etc... Tél.: 695-0874.

27 BORDURES d'entrée en ciment, 39 long, 15 hauteur, 10 large, \$10.00 chaque, tél.: 695-0643, après 17h00.

## Equipement commerce et rest.(70)

EQUIPEMENT de restaurant complet, au propane, 52 chaises en cuvette, 14 tables, vendu en lot. Tél.: 343-2626, 343-2810.

FAUT VOIR CA! 4 portes de chambre froide avec compresseur et ventilateur (un an), miroir, 2 superbes annonces extérieures, support à journaux, comptoir, îlots, congélateur, tél.: 549-2814, 696-1308.

## Musique et accessoires(71)

ACCORDEON-PIANO 120 basses, 41 touches, 3 registres, plus valise, n'a servi que 4 heures de cours, valeur: \$1,200.00, laisse \$850.00, tél.: 548-9620.

Batterie 12 morceaux, marque Pearl, \$900.00 discutable, tél.: 674-2766 (soir), Jean-François.

GITARE électrique Ibanez vibrato Floyrose, plus case, état neuf, prix à discuter. Tél.: 549-9403.

ORGUE Hammond 124-XL, état de neuf. Tél.: 549-4417.

ORGUE Lowrey Genie 88, accords automatiques, état neuf, prix à discuter. Tél.: 549-4277.

ORGUE Romance 126 d'Hammond, synthétiseur incorporé, automatique, meuble et banc en noisetier. Valeur: \$5,000.00, prix: \$2,500.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-6619.

ORGUE Yamaha, état de neuf, prix à discuter. Tél.: 696-2430.

PIANO DROIT de marque HEINTZMAN, fini ebène mat, valeur: \$6,000.00, prix: \$4,000.00, appartient à un pianiste. Gilles: 545-3409.

PIANO électrique Wurlitzer, \$350.00. Tél.: 547-6375.

## Ordinateurs et jeux(72)

ADOPTER LE NOUVEAU MICRO 2001, compatible, IBM PC XT, turbo, 640K, 2 lecteurs, garantie un an, \$975.00. Volumes français traitants et logiciels populaires tels: Lotus, MSDOS, MSWORD, etc... ORDINA-CHIC INC., 162, Bosse-ouest, Chicoutimi. Tél.: 696-4280.

LOGICIEL DE traitement de texte EDITEXTE, 1986, jamais servi, volumes en français, \$500.00, tél.: 542-7511.

MICOM PHILLIPS-PC3100, 528K, 2 disques, 360K, haute résolution, imprimante, lotus 1-2-3, traitement de texte avec volumes en français, pratique-ment neuf, le tout \$3,200.00, tél.: 547-9205.

ORDINATEUR 512K, avec un lecteur externe 800K, une imprimante Image-Writer I, tres bon état, le tout: \$2,300.00, tél.: 543-8063.

## Perdu ou retrouvé(73)

PERDU lunettes d'enfant, de la rue Panet à l'école Rosaire. Siretrouvé, tél.: 542-3845.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE RIMOUSKI 125-32-000328-862  
COUR PROVINCIALE DIVISION PETITES CREANCES  
Ghislaine Boucard, requérante,  
vs  
Jean-Yves Dufresne, intime.  
**ASSIGNATION**

ORDRE est donné à M. Jean-Yves Dufresne, 2126, de Mont Fort, Jonquière, G7X 4R3, de comparaître au Greffe de cette Cour au 382, Ave St Jérôme, Matane, P.Q. G4W 3B3 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Quotidien.

Une copie de la requête a été remise au Greffe à votre intention.  
Matane, le 3 septembre 1987.  
Levis Grenier,  
G.A.C.P.

## la Baie CORRECTIONS

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier Douceur en couleur (foto 8-2) publié par la Baie le 9 septembre 1987.

PAGE 4: Pulls et cardigans Bay Club - délai.  
PAGE 7: Anorak unisexé Baysport à 44.99\$ - pas offert à Chicoutimi et Rivière-du-Loup. Veste en nylon Baysport à 49.99\$ - pas offerte à Chicoutimi, Rivière-du-Loup et Val-d'Or.  
PAGE 11: Description des articles 1 et 3 doit être inversée.  
PAGE 12: Article 3 - pas disponible. Photos 1 et 3 inversées.  
PAGE 12: Article 5 - pas disponible.  
PAGE 13: Ens. de lingerie offert à la Capitale seul.  
PAGE 16: Article 1, commode triple - délai.  
PAGE 17: Article 1, canapé, causeuse et table à café - délai.  
PAGE 19: Fauteuil berçant à 349\$ - délai.  
PAGE 20: Articles 2, 3 et 4 - délai.  
PAGE 21: Article 5 - pas disponible.  
PAGE 22: Articles 2, 2B et 4 - pas disponibles.  
PAGE 24: Articles 1, prix ordinaire doit se lire 175\$ et prix de solde doit se lire 119.95\$. Roto 8-2A.  
PAGE 8: Pantalons ceinturés Baycrest pas disponibles.  
La Baie regrette les inconvenients provenant de ces corrections

## Photos et vidéos(74)

LES PRODUCTIONS MILA font l'enregistrement vidéo de vos souvenirs tels que: mariage, baptême ou événements de tous genres. Le cadeau de mariage idéal. Pour informations, tél.: 696-1294.

S.L. VIDEO pour filmer mariage, banquets, baptêmes ou toutes autres circonstances. S.L. Vidéo, 3682, de l'Eglise, Kenogami, tél.: 547-5265.

## ATTENTION CHASSEURS OU PECHEURS

PICK-UP FORD SUPER CAB 1979, avec campeur. Equipé au propane.

Tel.: 545-0567

(après 17h00)

## Sports, chasse et pêche(76)

C.A.C. SPORT Enr. St-Ambroise vous offre cette semaine: Remington 700BDL 300w mag. et une 7mm mag. à seulement \$594.95sch. Une rem. 30-06 et une 270 pour \$589.95sch. Rem Sp. 76, cal. 30-06 à \$429.95. Ruger security six 6po. 357 Mag. à \$399.95. Fusil C.B.C. \$89.95. Telescope Bushnel 1.5 à 4.5 pour \$179.95. Venez voir notre choix de canot et freither. Demandez Pierre Cantin, 672-2853 après 12h00.

RECHERCHE COMPAGNON de chasse, du 23 septembre à la fermeture, personne sérieuse, tél.: 542-4686.

REVOLVER Colt 357 magnum, 4 de canon, Fusil Rossi, calibre 12. Tél.: 545-3985.

## Vêtements(78)

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER. Vêtement de cuir dernier cri, coupe exclusive, différents motifs, directement du fabricant, sans intermédiaire au prix du fabricant. Tél.: 547-8101. Serge: 542-3379. Real

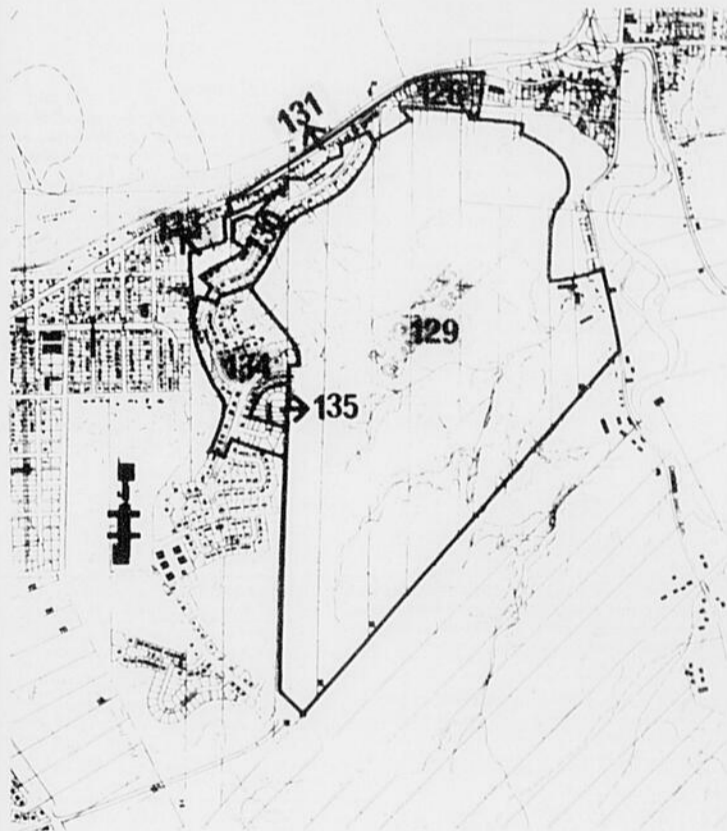
ville de la Baie  
200 RUE VICTORIA - G7B 3M4

VILLE DE LA BAIE  
COMTE DUBUC  
PROVINCE DE QUEBEC

## AVIS PUBLIC

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité le 8 septembre 1987 et aux locataires inscrits à l'annexe de la liste électorale d'un immeuble situé dans une zone contiguë à la zone 130, soit les zones 128, 129, 131, 133 et 134 et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et qui possèdent la citoyenneté canadienne.

QUE le conseil a adopté lors de la séance régulière tenue le 8 septembre 1987, le règlement numéro 459, ayant pour objet d'amender le règlement d'urbanisme numéro 319 en modifiant la réglementation relative à la zone 130 (Avenue Beaulieu) tel que montré au plan qui accompagne le présent avis.



## AMENDEMENT DE LA ZONE 130

Zone 135 exclus

URB-AM-32

QUE les propriétaires et locataires des zones contiguës ci-dessus visés peuvent se prévaloir de la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et se joindre aux propriétaires et locataires de la zone 130 visée au règlement pour demander que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret et voter sur le règlement, le cas échéant, à condition de présenter au soussigné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, pour chaque zone contiguë, une requête signée par au moins douze (12) d'entre eux ou par la majorité d'entre eux, si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

DONNE à Ville de La Baie, ce dixième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-sept.

ROSAIRE POITRAS  
Greffier

**Chicoutimi**  
*La ville en tête!*  
**DEMANDE DE  
DEROGATION  
MINEURE  
AVIS PUBLIC**

Conformément aux dispositions du règlement numéro 826 de Ville de Chicoutimi, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.A.O. Chapitre A 19.1), le conseil de Ville de Chicoutimi adoptera à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 5 octobre 1987, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par Mme Monique Meunier, du 1147, De quen, à Chicoutimi, concernant les marges arrières de deux (2) terrains (rue Dequen), zone 172 R, sur lesquels elle désire construire des résidences à deux (2) mètres seulement de l'emprise du chemin de fer qui longe lesdits terrains, attendu que les propriétaires de cette zone 172 R bénéficient d'une marge arrière réduite à deux (2) mètres.

Ce projet ne cause pas de préjudice aux propriétaires riverains.

Les citoyens de Ville de Chicoutimi auront l'occasion de se renseigner et de se prononcer sur ce projet de résolution et sur les conséquences de son adoption, au cours de ladite assemblée du conseil qui sera tenue à la salle du Conseil 201, Racine est, Chicoutimi, lundi, le 5 octobre 1987, à 19h00, alors que ledit projet de résolution sera soumis à la consultation publique.

Ledit projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine est, à Chicoutimi.

DONNE à Chicoutimi, ce 9 septembre 1987.

JEAN-YVES FORTIN, greffier,  
Ville de Chicoutimi.

**Horoscope**

Horoscope du jeudi  
10 septembre 1987

Le carré Venus-Uranus risque de vous inciter à des jugements hâtifs ou des critiques mordantes envers vos collaborateurs. Prenez garde de provoquer des tensions ou de gâcher les chances d'une rencontre importante en vous montrant trop desinvolte ou critique. Chance avec 17 et 42.

ANNIVERSAIRE: Il vous faudra affronter diverses réalités, vous montrer

compétitif et être capable de beaucoup d'habileté dans des circonstances imprévues.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront vifs, critiques, moqueurs et facilement rebelles. Ils sauront plaire malgré leur caractère irritable.

BELIER (21 mars - 20 avril) Profession: Vous avez la possibilité d'améliorer votre situation en faisant des projets concrets et en les exposant avec habileté à vos supérieurs. Affection: Votre vie sentimentale est confuse. Santé: Pas d'efforts excessifs.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession: Vous avez de bons atouts, essayez de ne pas gâcher vos chances en futiles, mettez sur pied des plans d'action précis. Affection: Ménagez votre susceptibilité en évitant d'écouter les ragots d'autrui. Santé: Assez bonne.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession: Vous avez de bonnes idées, mais leur réalisation vous posera des problèmes, n'hésitez pas à vous faire assister. Affection: Cette journée peut

vous apporter de grandes joies. Santé: Menez une vie plus calme.

CANCER (22 juin - 22 juillet) Profession: Vous aurez beaucoup de chance et la possibilité de rattraper certaines de vos erreurs ou étourderies passées. Affection: Votre humeur romantique risque d'être jugée futile. Santé: Mangez plus légèrement.

LION (23 juillet - 22 août) Profession: Vous risquez de vous sentir mal à l'aise du fait de vagues intrigues, de sourdes critiques dont vous semblez être l'objet. Affection: Vous nouerez des liens d'amitié très valables. Santé: Maux de tête possibles.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Profession: Les circonstances vous demandent d'oublier vos ressentiments, de faire un trait sur les affaires qui doivent être classées. Affection: Usez de tout votre charme pour retenir l'être cher. Santé: Bon tonus.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Profession: Les tensions et les rivalités que

vous aurez à affronter réveilleront votre combativité et vous permettront de trouver de nouveaux alliés. Affection: Vous serez heureusement inspiré. Santé: Ne négligez pas les petits maux.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Profession: Il faudra vous résigner à être critiqué par des membres de votre entourage qui n'apprécient pas votre esprit d'initiative. Affection: Ne cédez pas à votre premier mouvement. Santé: Ne faites pas d'excès.

SAGITTAIRE (22 novembre - 20 décembre) Profession: De petites complications tendent à survenir dans la réalisation de vos plans; rendez-vous manqués ou retards divers. Affection: Ne faites pas supporter votre mauvaise humeur à votre conjoint. Santé: Bonne.

CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier) Profession: Tout contribuera à vous faire progresser, vous pouvez espérer des rentrées d'argent et une amélioration de votre niveau de vie. Affection: Vos enfants vous apporteront des soucis. Santé: Bonne.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Profession: Vous pouvez surmonter des difficultés grâce à votre sens des réalités et à une bonne compréhension de la situation. Affection: Ne vous engagez pas dans une aventure qui menace votre équilibre. Santé: Limitez vos efforts physiques.

POISSONS (19 février - 20 mars) Profession: Tous les projets que vous préparez avec soin, les rapports que vous établirez vous donneront d'excellents résultats. Affection: Intéressez-vous davantage à vos anciens amis. Santé: Modérez votre appétit.

**Chicoutimi**  
*La ville en tête!*  
**REGLEMENT NUMERO  
950  
ABROGEANT LES REGLEMENTS  
NUMEROS 890, 897, 899, 904 et  
923  
AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Ville de Chicoutimi, le 8 septembre 1987, a passé et adopté un règlement portant le numéro 950.

Ledit règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du Conseil de la ville de Chicoutimi ou les intéressés peuvent en prendre connaissance.

DONNE à Chicoutimi, ce 9 septembre 1987.

JEAN-YVES FORTIN, greffier,  
Ville de Chicoutimi.

**SEARS**  
**MISE AU POINT**

Dans la circulaire «Soldes Sears pour le foyer» distribuée le 8 septembre, veuillez noter que les réfrigérateurs Nos: 30260-75860-60660 et 60860 annoncés en page 22 ne sont pas offerts pour le moment à cause d'un délai du fabricant; nous acceptons toutefois les commandes pour livraison lorsque le nouveau stock sera arrivé. A la page 20, le prix reg. de l'article «A» radio stéréocollecteur doit se lire 59,99\$ et son prix de vente 54,99\$. A la page 24, l'article «B» no 30471 n'est pas offert pour le moment mais nous acceptons les commandes pour livraison dans environ 3 semaines.

Nous nous excusons de ce contretemps.



MUNICIPALITE  
DE LATERRIERE

**AVIS  
PUBLIC**

PRENEZ AVIS, par la présente, qu'un règlement de modification au règlement de zonage 85-036, portant le numéro 87-083 a été adopté par le conseil municipal de Latérierie lors de la réunion régulière dudit conseil tenue le 8 septembre 1987.

Ce règlement crée une nouvelle zone 130R à l'intérieur de la zone 69R afin d'y permettre des usages résidentiels autres que des maisons-mobles.

Le règlement est disponible pour consultation aux bureaux de la Municipalité et entrera en vigueur selon le processus d'approbation prévu par la loi.

DONNE à Latérierie ce 10ième jour de septembre 1987.

Normand Girard,  
sec.-trésorier.



MUNICIPALITE  
DE LATERRIERE

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE LATERRIERE

**AVIS PUBLIC**

PRENEZ AVIS, par la présente, qu'un règlement de modification au règlement de zonage 85-036, portant le numéro 87-084 a été adopté par le conseil municipal de Latérierie, lors de la réunion régulière dudit conseil tenue le 8 septembre 1987.

Ce règlement crée une nouvelle zone 131P à l'intérieur des zones 102P et 103R afin de permettre la construction d'une école; abroge la zone 99P qui fera partie dorénavant de la zone 103R, abroge la zone 105P qui fera partie dorénavant de la zone 104R et agrandi la zone 103R jusqu'au lot 8A-108, le tout sur le lot 8A du rg V canton de Latérierie.

Le règlement est disponible pour consultation aux bureaux de la municipalité ainsi que les plans faisant partie du règlement. Ce règlement entrera en vigueur selon le processus d'approbation prévu à la loi.

DONNE à Latérierie ce 10ième jour de septembre 1987.

Normand Girard,  
sec.-trésorier.

**Chicoutimi**  
*La ville en tête!*

**REGLEMENTS DE ZONAGE  
NUMEROS 945 (ZONE 825-R)  
RUES COMTOIS, VERDUN ET  
BOULEVARD TADOUSSAC ET 946  
(ZONE 789-1) RUES ROUSSEL ET  
SI-ALBERT**

Aux propriétaires inscrits, le 31 août 1987, au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble situé:

Dans la zone 825-R (pour le règlement 945).

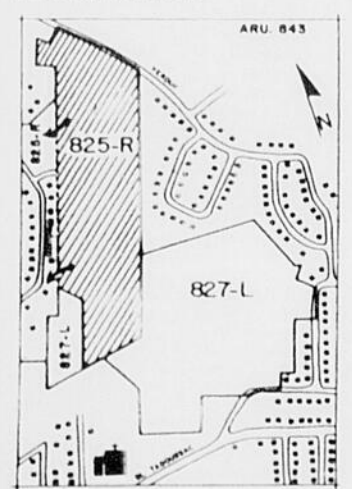
Dans la zone 789-1 (pour le règlement 946).

telles que ci-dessous décrites et aux locataires inscrits dans la liste électorale dans lesdites zones.

**AVIS PUBLIC**

est donné par le soussigné, greffier de cette ville.

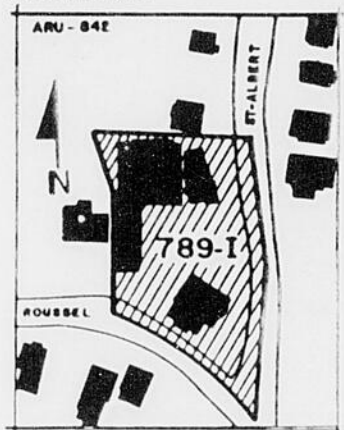
QUE lors d'une séance ordinaire tenue le 31 août 1987, le conseil de cette ville a adopté les règlements numéros 945 et 946 intitulés: «Règlement amendant le règlement no. 760 de la ville de Chicoutimi et ayant pour objet de modifier le zonage en vigueur dans la zone 825-R (pour le règlement 945) de la ville de manière à agrandir la zone 825-R (rue Comtois) à même la zone 827-L (rue Verdun, boulevard Tadoussac), tel qu'il apparaît au plan préparé par le service d'aménagement et d'entretien du territoire;



Egalement dans la zone 789-1 (pour le règlement 946) de la ville de manière à ne permettre à l'intérieur de la zone 789-1 à dominance industrielle que l'usage suivant:

614: Grossistes en alimentation mais pour l'entreposage intérieur seulement.  
254:

Industrie de portes, châssis et autres bois ouvrés.  
Changer la dominance de la zone 789-1 pour commerciale.



QUE les propriétaires et locataires, parmi ceux ci-dessous visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 31 août 1987, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que les règlements numéros 945 et 946 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 inclusivement de la même loi.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 inclusivement de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de neuf heures à dix-neuf heures, les 21 et 22 septembre 1987, au bureau de la ville situé au 201, rue Racine est, à Chicoutimi.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que les règlements numéros 945 et 946 fassent l'objet d'un scrutin secret est de 1 (pour le règlement 945) et de 5 (pour le règlement 946) et qu'à défaut de ce nombre, les règlements en question seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter sur les règlements en question peut les consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 22 septembre 1987, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, Racine est, à Chicoutimi, à 19h15.

DONNE à Chicoutimi, ce 9ième jour du mois de septembre 1987.

JEAN-YVES FORTIN, greffier,  
Ville de Chicoutimi.

**Chicoutimi**  
*La ville en tête!*

**REGLEMENT NUMERO  
941  
COUTS ENTRAINES PAR LE  
JUGEMENT RENDU DANS LA  
CAUSE RAYMOND MALENFANT**

AUX PROPRIETAIRES inscrits, le 8 septembre 1987, au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette ville à l'égard d'un immeuble imposable situé dans les limites territoriales de la ville de Chicoutimi.

**AVIS PUBLIC**

est donné par le soussigné, greffier de cette ville.

QUE lors d'une séance ordinaire tenue le 8 septembre 1987, le conseil de cette ville a adopté le règlement numéro 941 intitulé: «Règlement numéro 941», et dont l'objet et l'emploi des derniers sont suffisamment décrits par le titre.

QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessous visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 8 septembre 1987, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement numéro 941 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 inclusivement de la même loi.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 inclusivement de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de neuf heures à dix-neuf heures, les 21 et 22 septembre 1987, au bureau de la ville situé au 201, rue Racine est, à Chicoutimi.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 941 fasse l'objet d'un scrutin secret est de cinq cents, et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter sur le règlement en question peut les consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 22 septembre 1987, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, Racine est, à Chicoutimi, à 19h15.

DONNE à Chicoutimi, ce 9ième jour du mois de septembre 1987.

JEAN-YVES FORTIN, greffier,  
Ville de Chicoutimi.

**Zellers**  
**ERRATUM**

Dans notre circulaire distribuée dans Le Quotidien du mardi 8 septembre les articles suivants ne sont pas disponibles.

Page 5: Modules de rangement et boîtes transparentes, les grandeurs ne sont pas toutes disponibles.

Pages 8 et 9: Lot de 300 feuilles volantes à \$1.33; Croustilles Millies à \$1.11. Petits bacs en chocolat Hershey à \$1.97.

Page 10: Superbes coordonnées en molleton à \$14.99. Gilet bleu seulement.

Page 13: Chaussures de jogging Brooks à \$19.97.

Nous nous excusons de ces inconvénients.



MUNICIPALITE  
DE LATERRIERE

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE DE LATERRIERE

**AVIS  
PUBLIC**

PRENEZ AVIS, par la présente, qu'un règlement de modification au règlement de zonage 85-036, portant le numéro 87-082, a été adopté par le conseil municipal de Latérierie, lors de la réunion régulière dudit conseil tenue le 8 septembre 1987.

Ce règlement crée une nouvelle zone 129M à l'intérieur de la zone 111R et de la zone 109R sur la rue Notre-Dame afin d'y permettre les usages: services commerciaux. Le règlement est disponible pour consultation aux bureaux de la Municipalité et entrera en vigueur selon le processus d'approbation prévu par la loi.

DONNE à Latérierie ce 10ième jour de septembre 1987.

Normand Girard,  
sec.-trésorier.

**Golfe**

WASHINGTON (AFP) - Les Etats-Unis regrettent la reprise, hier, des attaques de l'Irak contre l'Iran dans la région du golfe Persique, estimant que les deux pays devraient se concentrer sur les efforts des Nations-Unies en vue de parvenir à un règlement d'ensemble du conflit.

"Cette action irakienne n'est certainement pas utile", a déclaré le porte-parole du département d'Etat américain, M. Charles Redman.

Faisant référence à l'arrivée prévue vendredi à Téhéran du secrétaire général de l'Organisation des Nations-Unies, M. Javier Perez de Cuellar, M. Redman a ajouté: "Le président du conseil de sécurité de l'ONU a lancé un appel au cessez-le-feu durant la visite du secrétaire général et nous demandons instamment que les deux pays approuvent cette mission et fassent preuve de retenue."



**CLOUTIER (M. Philippe)** — Est décédé au centre hospitalier de Jonquière le 8 septembre 1987 à l'âge de 74 ans et 2 mois. M. Philippe Cloutier, époux de dame Isabelle Compagnon, demeurant au 722, Rang 2 à St-Charles de Bourget. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault et Caron, du 2033, rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1987 à 14h30, en l'église St-Charles de Bourget et l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Mme Denise Cloutier (Albert Girard), Pierrette (Félicien Lavie), Gaston (Nicole Côté), Camille (Ruth Girard), Maurice (Romance Daigle), Gérard (Pâquerette Duchesnes), Roger (Hermance Pageau), Michel (Daniel Foisy), Françoise (Marcel Girard), Francine (Claude Courcy), André (Diane Perron), Mario (Denise Blackburn) et 37 petits-enfants; ses frères et soeurs: Marie-Ange (Jean-Paul Boutin), Lucille (feu Armand Gagnon), feu Laurette (feu Auguste Flamand), Thérèse (Gérard Flamand), Maurice (Yvette Belley), Rita (Cyrice Vigneault). Direction funéraire: Nault et Caron Inc.



**PELLETIER (Mme Marie-Ange)** — Est décédée subitement le 9 septembre 1987, à sa demeure, à l'âge de 63 ans. Mme Marie-Ange Pelletier, épouse de feu M. Charles-Auguste Desmeules, demeurant au 2704, Roussel, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Emery Gravel, 345, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord (Ste-Claire), vendredi, à

14h00. Les funérailles auront lieu samedi, à 15h00, en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au Columbarium de la rue St-Armand. Elle était la mère de Hugues (Hélène Simard), Jean-Yves (Jacynthe Duchesne), elle laisse ses petits-enfants: Michaël, Pierre-Luc, Maxym et Jean-Michel Desmeules, ses frères et soeurs: Rosa (feu Leo Gagné), Rose-Aimée, Odile (feu Benoit Villeneuve), Fortunat (Cécile), Wilfrid (feu Margot Senechal), Rita, Jeannette (Wilfrid Bergeron), Gabriel (Denise Poulain), Laurette (feu Clément Page), et Maurice; aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: Berthe Desmeules (Philippe Gaudin), Hubert Desbiens (Rejeanne Villeneuve), elle laisse également sa belle-mère: Mme Aquilas Desmeules (Cedulie Desbiens), de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.

vesque), Doris (Daniel McGraw), France capucin-prêtre, Noëlla (Pierre Gilbert), Marcellin (Marlene Bouchard), Mario (Nancy Ducasse), 16 petits-enfants, ses frères et soeurs: Mme Lucien Villeneuve, M. Joseph A. Simard, Mme Isabelle Boudreault, Mme Blanche Fortin, M. Zoël Simard. Direction funéraire: Nault et Caron Inc.



**ROY (M. Antoine)** — Est décédé à Chicoutimi le 7 septembre 1987 à l'âge de 79 ans 3 mois. M. Antoine Roy, époux en 2èmes noces de feu dame Lucie Vézina et en 2èmes noces de dame Marie-Jeanne St-Hilaire, demeurant au 519 Côte Reserve, Chicoutimi. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu vendredi le 11 septembre 1987 à 11h00 en l'église St-Antoine, les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Ghislaine Roy (Leon Gagnon), feu Paul-Eugène Roy (Henriette Page), André Roy (Marthe Gauthier). Il était le beau-père de Ghislaine Bouchard (Laurent Tremblay), Gérard Bouchard (Denise Houde), Pauline Bouchard, Françoise Bouchard (Fernand Fortin), Lisette Bouchard, Yvette Bouchard (Claude Lapointe), Suzie Bouchard (Gérard Lapointe). Il était le frère de M. François Roy (Marguerite Bernier), Paul Roy (Georgette Lavoie), Ovide Roy (Annette Vézina), le beau-frère de: Albina Vézina (feu Armand L'Heureux), Jeannette Vézina (feu Albert Simoneau), Julia Vézina (feu Lucien Roy), Charles-Auguste Vézina (Adrienne Lepage), François-Xavier Vézina (Fernande Pilote), Gabrielle Vézina (François Lavoie), feu Philippe Vézina (Irene Bernier), Rose-Blanche Vézina (Benoit Vaillancourt), feu Julienne Vézina (Louis Poitras), feu Cécile St-Hilaire (feu Napoléon Bélanger), Rosaire St-Hilaire (Lucie-Anna Turcotte), Rose-Anna St-Hilaire (feu Jean-Isai Maltais), Lionel St-Hilaire (Blanche Larouche), Rita St-Hilaire (Jean-Joseph St-Pierre), Alice St-Hilaire (Origène Lessard), Jacqueline St-Hilaire (Gérard Taché), Irene St-Hilaire (Bernard Blais), M. Mme François Maltais. Direction funéraire: Maison Aubin.



**SALESSE (Mme Lionel)** — Est décédée accidentellement à Jonquière le 9 septembre 1987 Mme Lionel Salesse, née Estelle Simard, demeurant au 4018, rue Mgr Plessis à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault et Caron du 2295, rue St-Jean-Baptiste à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 12 septembre 1987 à 14h00, en l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée au crematorium Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Agathe (Ghyslaine Lavoie), Gaëtan (Claire Levesque), Luc (Charlotte Gagné), Lucette (Richard Le-

Lors du décès d'un être cher faites un don à

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi  
Tél.: (418) 549-2195, poste 22-568  
La Fondation de ma vie

As-tu ta trousse?

1-800-463-9885

**VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?**



vous présente les emplois disponibles au



Centre d'Emploi du Canada

**Applicateur-cimentier**  
No offre: 945 4221-8783 134  
Lieu: Chicoutimi.  
Traitement: Selon décret  
Conditions: 7 mois plein temps  
Exigences: 5 à 6 ans d'expérience, carte de la construction  
Fonctions: Travail sur finition de béton.

Lieu: La Baie  
Traitement: Salaire à discuter  
Conditions: 4 mois  
Exigences: Doit posséder BACC en Génie Civil ou mécanique  
Fonctions: 2 ans d'expérience minimum en construction

**Commis-caissier(ère)**  
No offre: 1002 6011-4133-118  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: \$4.35 hre et +  
Conditions: Perm. 30 heures/semaine  
Exigences: Expérience un atout, apparence soignée  
Fonctions: S'occuper de la caisse, placer marchandise, travail de nuit de 23h00 à 7h00

**Couturier(ère)**  
No offre: 962 6141-8553-146  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: \$4.35 hre  
Conditions: Perm. 20 hres/semaine  
Exigences: Connaissances machines industrielles  
Fonctions: Réparation de jeans

**Boucher(ère)**  
No offre: 970 6012-8215-110  
Lieu: St-Fulgence  
Traitement: \$5.00/hre  
Conditions: 7 à 8 mois  
Exigences: 1 à 2 ans d'expérience  
Fonctions: Coupe de viande, service au comptoir

**Installeur-ajusteur d'antenne parabolique (Homme ou femme)**  
No offre: 691B 8535-140-6221  
Lieu: Jonquière  
Traitement: \$10.00 et + de l'heure  
Conditions: Permanent plein temps  
Exigences: 2-3 ans expérience comme ajusteur de récepteur d'antennes paraboliques. C.V. requis au CEC de Jonquière  
Fonctions: Effectuer montage et installation, procéder à l'ajustement des récepteurs pour capter les signaux satellites

**Vendeur(se)**  
No offre: 971- 997-6032-6121-5135-178  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: A discuter  
Conditions: Perm. 20 à 25 hres/semaine  
Exigences: Expérience de la vente, apparence soignée  
Fonctions: Vente

**Moniteur de langue**  
No offre: 506C 8599-2799-199  
Lieu: St-Félicien  
Traitement: \$7.80 hre  
Conditions: Perm. plein temps, temps partiel  
Exigences: Parfaitement bilingue, C.V. en anglais  
Fonctions: A/S Marie Chiasson, CEC, Jonquière

**Ingénieur civil de mécanique**  
No offre: 349 2143-118-4119

SE PRESENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITE  
POSTES EGALEMENT OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES

**CHOC FM 92.5**  
le juste milieu

en stéréo

**Bientôt...**

**Programmation AUTOMNE '87**  
DEBUT: 14 SEPTEMBRE

\* Surveiller dans les prochains jours la grille horaire.

**LA CORPORATION DES CIMETIERES CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI (1976)**

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS

Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres.  
Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.

Entretien perpétuel des lots.  
Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évènements ont tenu compte du changement des mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40.30.2e)

Pré-arrangement dans le but:

- De favoriser l'exécution fidèle de vos volontés.
- D'éviter aux proches des décisions difficiles.
- De procurer une tranquillité d'esprit.
- D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

**INFORMATIONS:**  
TEL.: 545-1900

Les Expos balaient les Cards

## Il faut peut-être y croire pour vrai

MONTREAL (PC) - Il faut peut-être y croire.

Balayer les Cards, oui les Cards: 9-2, 4-1 et 8-3. Plusieurs partisans des Expos l'avaient souhaité; peu d'experts l'avaient prédit...

Aujourd'hui, le fait est accompli.

Les Expos vont donc quitter Montréal, cet après-midi, avec l'objectif maintenant fort légitime d'aller chercher, à Chicago et à Pittsburgh, le premier rang de la division est de la Ligue nationale.

A la suite de leur triomphe d'hier soir, devant 33.173

spectateurs, le retard n'est plus que de deux matches.

Le rêve commence pour vrai. Il reste 23 matches à disputer, y compris 13 sur la route.

Martinez, avec un peu d'aide

Dennis Martinez a de nouveau fourni une bonne performance. Avec seulement trois jours de repos, il a même étonné. Il a enregistré sa neuvième victoire en 12 décisions, en espaçant neuf coups sûrs et deux buts sur balles. Il a retiré cinq frappeurs sur des prises.

Il a par contre eu besoin de l'aide du gaucher Joe Hesketh, qui a mis fin à la plus sérieuse menace des Cards, à la septième manche, en mystifiant Tom Herr et David Green.

Et, devant Tim Burke, à la huitième, les Cards ont laissé moisir trois coureurs sur les sentiers. Burke a ainsi réalisé un 15e sauvetage.

Auparavant, à la cinquième manche, la flèche frappée par Herr s'est dirigée directement dans le gant de Hubie Brooks qui a complété un double-jeu en remettant la balle à Vance Law, au deuxième coussin que Vince Coleman a quitté trop tôt.

Rappel de... Tibbs

"Nous serons prêts à contrevenir, au besoin, à l'absence de deux partants", a affirmé le gérant des Expos.

"Bob Sebra peut être employé à n'importe quel moment, tandis que Jay Tibbs sera rappelé d'Indianapolis (AAA) d'ici à une dizaine de jours, le temps que les Indiens complètent leurs séries de championnat", a ajouté Rodgers.

Avec Sebra et Tibbs comme solution de rechange, Rodgers espère évidemment ne pas être forcé à requérir.

"Les deux ont lancé dans les grandes ligue cette saison et ils peuvent nous aider s'il y a une nécessité, a mentionné Rodgers. D'ailleurs, si Tibbs n'est pas déjà avec nous, c'est que nous préférons qu'il lance à Indianapolis plutôt que de perdre son temps ici, dans l'enclos des releveurs."

Bon. Alors, étant donné qu'à l'exception de Perez et de Martinez, aucun des partants des Expos ne se verra donner comme objectif de travailler pendant plus que six manches, le personnel de releveurs n'a qu'à bien se tenir.

Magrane étourdi

Les Expos ont étourdi le partant des Cards, le gaucher Joe Magrane (7-7), dès le début.

À la première manche, Tim Raines a claqué un triple sur sa deuxième offrande. Après un retrait, il a aisément concrétisé sur un roulant de Hubie Brooks.

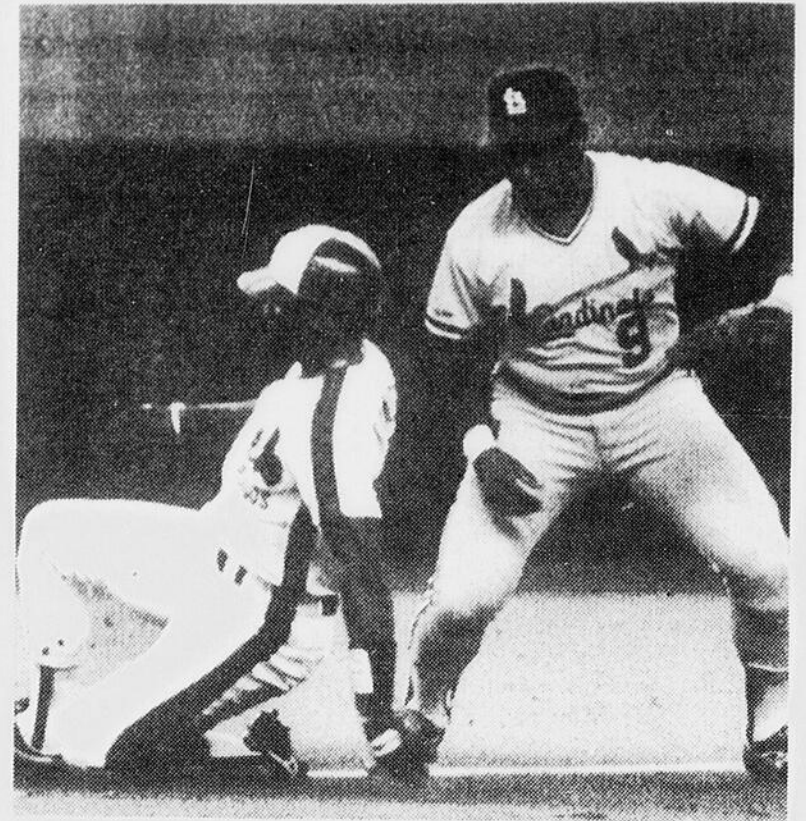
À l'instar de Raines, Andres Galarraga a semé l'inquiétude chez Magrane dès le début de la deuxième reprise, en y allant de son 36e double de la saison. Galarraga a atteint le troisième sac grâce à un simple de Law.

Puis, les Expos ont risqué gros, mais Mike Fitzgerald a exécuté l'amorti-suicide à la perfection pour porter le compte 2-0.

Oeil pour oeil

Les Cards ont nivelé les chances 2-2, à la quatrième reprise, grâce à un circuit de deux points de Willie McGee, son 10e.

Le premier frappeur dans cette manche, Jack Clark, a précédé McGee avec un simple, le deuxième coup sûr



TIM RAINES... glisse sauf au troisième coussin, sous les yeux de Terry Pendleton, des Cards, après avoir frappé un triple, en première manche du match d'hier à Montréal.

(Laserphoto PC)

Est-ce vraiment le cas?

## Les joueurs sont en très bonne santé

MONTREAL (PC) - Jour après jour, le gérant Buck Rodgers met en relief le fait que tous ses joueurs sont en bonne santé; donc, que les Expos sont bien disposés à poursuivre le dernier droit entamé avec cinq gains en sept matches en septembre.

Mais est-ce réellement le cas?

Hubie Brooks, il est vrai, s'élançait beaucoup mieux depuis cinq jours. Mais Rodgers évalue la guérison de son malaise au pied gauche à "95 pour cent".

Dans les circonstances, il n'hésitera pas à le retirer du jeu au cours des dernières manches d'une match si les Expos détiennent une bonne priorité.

Tim Wallach a bien récupéré d'un malaise musculaire au dos, mais ce genre de blessure peut réapparaître à tout moment.

Quant au personnel de lanceurs, trois des cinq partants représentent des points d'interrogations.

On surveille de près la façon dont réagit l'épaule droite de Bryn Smith le lendemain et le surlendemain de chaque match.

Comme on a pu le constater mardi, on ne peut exiger beaucoup plus que six bonnes manches de sa part.

Heaton lancera à Pittsburgh

Neal Heaton a également un bras endolori. Pourra-t-il reprendre la forme qu'il a démontrée avant la pause du match des étoiles?

"Il lancera au monticule

seulement accordé par Martinez.

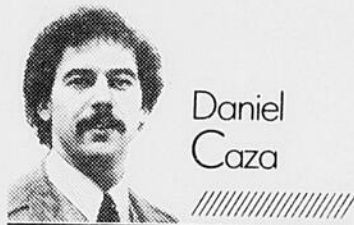
La réplique des Expos n'a pas tardé. Oeil pour oeil, dent pour dent: au bas de la quatrième, Law a canonné son 12e circuit. Reid Nichols occupait

Wallach à la plaque.

Un simple au champ intérieur de Galarraga a d'abord fait marquer Webster et a chassé le releveur Scott Terry, avant que le frappeur-suppléant Dave Engle accueille le gaucher Rick Horton avec un solide double qui vidait les sentiers.

À la sixième, les Montréalais ont rempli les buts avec un seul retrait, mais ils ont ajouté un seul point quand Brooks a récolté son 45e point produit en acheminant un petit roulant vers le monticule.

Rien n'a fonctionné pour les Cards au cours des trois derniers jours. Et pour accroître leurs peines, ils ont perdu pour une période à déterminer leur meilleur coéquipier. Jack Clark a en effet dû être retiré du jeu, à la sixième manche, après s'être tordu une cheville en courant vers le premier coussin.



Daniel Caza

le premier coussin en vertu d'un simple, après un retrait.

À la cinquième, le public encourageant a eu droit à une explosion de trois points amorcée par un court-et-frappe habilement réalisé par Webster sur les buts et

## Le fameux hasard

MONTREAL (PC) - Le hasard fait de ces choses...

Ce n'est pas un coup sûr opportun, un retrait important ou une erreur qui a brisé les reins des Cardinals de St. Louis, hier soir. C'est plutôt une... blessure.

Apercevant le frappeur gaucher Herman Winningham dans le cercle d'attente, le gérant des Cards, Whitey Herzog, a fait appel au releveur gaucher Rick Horton.

Le hic, c'est que le changement de frappeur, du côté des Expos, n'avait pas encore été approuvé par l'arbitre du marbre Steve Rippley.

"Contre Scott Terry (un lanceur droitier), j'aurais choisi de faire frapper Winningham. D'autant plus que j'avais déjà décidé de remplacer Reid au champ centre parce qu'il était blessé à un genou", a expliqué le gérant des Expos, Buck Rodgers.

"Mais Herzog a amené Horton, j'ai choisi de faire confiance à Dave Engle."

Après deux retraits, Engle a accueilli Horton avec un double produisant deux points et haussant la priorité des Expos à 7-2.

Engle surpris

"Je ne m'attendais pas à aller à la plaque, a indiqué Engle. Je n'ai pas eu le temps de penser à ce qui m'attendait, mais je n'avais qu'un but: placer la balle en lieu sûr."

Il s'agissait de la 49e présence au bâton d'Engle cette saison, sa 33e à titre de frappeur suppléant.

Hier, il a réussi son 10e coup sûr en pareille circonstance et a produit son 10e point.

"J'estime que je contribue aux succès de l'équipe autant que le reste de mes coéquipiers, a commenté ce gentil colosse. C'est ce qui fait que notre fiche démontre 20 victoires au-dessus de .500. Tout le monde fait son travail comme il se doit."

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**San Diego** 000 001 100—, 2. 5 0  
**Atlanta** 000 003 00x—, 3. 6 0  
 Nolte (P. 2-3), McCullers (6), Davis (7) et Santiago, Palmer (G. 8-10), Cary (7), Acker (VP. 10) (7) et Virgil C.  
 Los Angeles 58 81 417 16 1 2  
 San Diego 56 83 403 18 1 2

**Pittsburgh** 020 100 001—, 4. 9 1  
**Chicago** 010 010 100—, 3. 6 0  
 Bielecki, Robinson (G. 8-8) (7), Gott (VP. 9) (9) et Sasser, LaValliere (8); Sanderson, Smith (P. 4-9) (8) et Davis, Sundberg (9). C:  
 Pgh — Reynolds (6), Robinson (1).

**Los Angeles** 000 001 000—, 1. 2 0  
**Cincinnati** 000 022 00x—, 4. 13 1  
 Beicher (P. 1-1), Holton (6), Havens (7), R. Davis (8) et Scioscia; Browning (G. 7-11) et McGriff.

**Phila** 001 010 030—, 5. 7 1  
**New York** 000 007 22x—, 11 14 0  
 Rawley (P. 17-8), Jackso (6), Maddux (7), Newell (8), Toliver (8) et Parrish; Aguilera (G. 8-2), Orosco (8) et Carter. C: Phi — Wilson (14); NY — Strawberry 2 (34), M. Wilson (8).

#### CLASSEMENT

Section Est	G. P.	Moy.	Diff
St. Louis	81	57	.587

Section Ouest	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
New York	80	59	576	112	
Montréal	79	59	572	2	
Philadelphie	71	68	511	10 1 2	
Chicago	68	70	493	13	
Pittsburgh	65	74	468	16 1 2	

Section Ouest	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
San Francisco	75	65	536	—	
Houston	70	69	504	4 1 2	
Cincinnati	70	70	500	5	
Atlanta	60	78	435	14	
Los Angeles	58	81	417	16 1 2	
San Diego	56	83	403	18 1 2	

**Section Ouest**  
 Pittsburgh 4 Chicago 3  
 Cincinnati 4 Los Angeles 1  
 Montréal 8 St. Louis 3  
 New York 11 Philadelphie 5  
 Atlanta 3 San Diego 2  
 Houston 4 San Francisco 2

#### LANCEURS PREVUS

Houston (Knepper 8-14) à San Diego (Grant 6-7), 22h05

**Jeudi**  
 Houston à San Diego 5

#### LES MENEURS

MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
Gwynn, SD	135	516	107	364
Raines, Mtl	114	439	100	144 328
Guerrero, LA	129	468	76	152 325
Galraga, Mtl	123	465	64	148 318
Thompson, Phi	126	458	80	143 312

MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
Hatcher, Hou	120	485	87	151 311
Wallach, Mtl	126	495	78	153 309
James, Atl	114	421	70	128 304
E. Davis, Cin	120	442	111	134 303
Sandberg, Chi	109	436	71	132 303

**Au bâton (419 apparitions)** Gwynn, San Diego, 365; Raines, Montréal, 328; Guerrero, Los Angeles, 325; Galarraga, Montréal, 318; Thompson, Philadelphie, 312.

**Points** — Davis, Cincinnati, 111; Gwynn, San Diego, 107; Coleman, St. Louis, 103; Samuel, Philadelphie, 102; Raines, Montréal, 100.

**Points produits** — Dawson, Chicago, 117; Wallach, Montréal, 111; Clark, St. Louis, 106; Davis, Cincinnati, 97; McGee, St. Louis, 94; Schmidt, Philadelphie, 94.

**Coups sûrs** — Gwynn, San Diego, 188; Doran, Houston, 158; Coleman, St. Louis, 155; McGee, St. Louis, 155; Samuel, Philadelphie, 154.

**Doubles** — Wallach, Montréal, 37; Galarraga, Montréal, 35; Smith, St. Louis, 34; Gwynn, San Diego, 32; Hubbard, Atlanta, 32.

**Triples** — Samuel, Philadelphie, 13; Gwynn, San Diego, 11; Thompson, Philadelphie, 9; Bonds, Pittsburgh, 8; Coleman, St. Louis, 8; McGee, St. Louis, 8.

**Circuits** — Dawson, Chicago, 43; Murphy, Atlanta, 38; Davis, Cincinnati, 36; Clark, St. Louis, 35; Johnson, New York, 34.

**Buts volés** — Coleman, St. Louis, 97; Gwynn, San Diego, 49; Hatcher, Houston, 49; Davis, Cincinnati, 48; Raines, Montréal, 44.

**Lanceurs (10 décisions)** — Leach, New York, 11-1, 91.7, 3.45; Martinez, Montréal, 8-3, 727, 3.31; Gooden, New York, 13-5, 722, 2.99; Rawley, Philadelphie, 17-7, 708, 3.89.

**Retraits** — Scott, Houston, 214; Ryan, Houston, 210; Welch, Los Angeles, 167; Hershiser, Los Angeles, 166; Valenzuela, Los Angeles, 166.

**Victoires protégées** — Bedrosian, Philadelphie, 36; Smith, Chicago, 34; Worrell, St. Louis, 28; Franco, Cincinnati, 26; McDowell, New York, 23.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Texas** 000 030 121—, 7. 12 1  
**Oakland** 420 003 02x—, 11 12 1  
 Witt (P. 7-9), Henry (2), Russell (6), Williams (6), Howe (8) et Stanley, Petralli (3), Porter (8); Davis, Cadaret (G. 4-2) (5), Plunk (7), Lavelle (8), Eckersley (9) et Steinbach. C:  
 Tex — Petralli (5).

**Detroit** 402 001 000—, 7. 11 1  
**Baltimore** 000 100 210—, 4. 11 0  
 Terrell (G. 13-10), King (7), Hernandez (VP. 8) (7) et Nokes; Dixon (P. 7-9), Griffin (1), McGregor (6), Arnold (7), Kinnunen (9) et Kennedy, Nichols (8), Rayford (9). C:  
 Det — Madlock (13), Nokes (28); Bal — Knight (13).

**Seattle** 011 010 402—, 9. 17 1  
**Cleveland** 300 100 000—, 4. 9 3  
 Moore (G. 7-17) et S. Bradley; Schrom, Easterly (P. 1-1) (6), Jones (7), Vande Berg (9) et Bando. C:  
 Sea — Brantley (8), Cle — Jacoby (26).

**Chicago** 100 000 000—, 1. 6 1  
**Minota** 000 100 001—, 2. 2 0  
 Dotson, LaPoint (2), Winn (P. 4-6) (7) et Fisk, Viola (G. 15-8) et Laudner. C: Chi — Redus (11), Min — Puckett (24), Laudner (16).

**New York** 200 000 001—, 3. 6 2  
**Boston** 100 200 20x—, 5. 12 0  
 Hudson (P. 9-6), Stoddard (6), Allen (7) et Cerone, Clemens (G. 16-8) et Marzano. C: Bos — Rice (13), Benzinger (3).

#### CLASSEMENT

Section Est	G.	P.	Moy.	Diff
Detroit	84	54	609	—
Toronto	83	56	596	1 1 2
New York	78	61	561	6 1 2
Milwaukee	75	63	543	8 1 2
Boston	66	72	478	18
Baltimore	62	77	446	22 1 2
Cleveland	53	88	376	32 1 2

Section Ouest	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
Minnesota	75	66	532	—	
Oakland	71	68	511	3	
Kansas City	69	70	496	5	
California	67	72	482	7	
Seattle	66	73	475	8	
Texas	65	74	468	9	
Chicago	59	80	424	15	

**Jeudi**  
 Milwaukee 6 Toronto 4  
 Detroit 7-6 Baltimore 4-0  
 Boston 5 New York 3  
 Seattle 9 Cleveland 4  
 Minnesota 2 Chicago 1  
 Oakland 11 Texas 7

#### LANCEURS PREVUS

Kansas City (Jackson 8-16) à Oakland (Young 12-7), 19h15  
 Baltimore (Bell 9-12) à Boston (Woodward 0-0), 19h35  
 Detroit (Tanana 13-9) à Milwaukee (Nieves 11-6), 20h35

## Chiffres des Expos

AU BATON										AU MONTICULE												
Ab.	Pc.	Cs.	Pp.	Cc.	Bv.	Moy.	G.	P.	Mp.	Bb.	R.	Mpm										
Brooks	332	46	81	45	10	4	244						Burke	7	0	14	81	11	16	44	1 22	
Candaele	415	60	116	21	1	6	280						Fischer	0	1	0	13	13	5	6	8 60	
Dougherty	3	0	0	1	0	0	000						Heaton	12	7	0	172	1	89	32	103 4 65	
Engle	75	7	18	13	1	1	240						Hesketh	0	0	1	18	0	6	9	21 3 00	
Fitzgerald	242	27	63	34	3	3	260						Martinez	9	3	0	120	2	45	34	67 3 37	
Foley	232	32	74	27	4	6	319						McClure	6	1	5	47	0	19	19	27 3 64	
Galarraga	469	66	150	81	12	6	320						McGaffigan	4	2	10	99	2	24	31	82 2 17	
Johnson	72	5	17	11	1	3	236						Parrett	5	5	4	46	0	27	24	41 5 28	
Law	397	51	113	53	11	8	285						Perez	2	0	0	26	1	8	9	17 2 74	
Nichols	123	22	34	18	3	1	276						Sebra	6	14	0	161	2	69	59	141 3 84	
Raines	443	101	145	61	16	44	327						Smith	9	6	0	127	0	65	27	80 4 61	
Reed	179	10	35	18	1	0	196						Sorensen	3	4	1	47	2	25	11	21 4 73	
Rivera	1	0	1	0	0	0	1 000						St. Claire	3	3	6	54	2	26	17	32 4 28	
Roman	1	0	0	0	0	0	000						Tibbs	4	4	0	76	0	43	30	46 5 09	
Wallach	499	79	154	111	22	8	309						Youmans	9	7	0	111	2	56	46	89 4 52	
Webster	506	83	144	81	11	31	285															

## Football

### LIGUE CANADIENNE

#### CLASSEMENT

Section Est	MJ.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Winnipeg	10	7	3	0	307	235	14
Hamilton	10	6	4	0	282	264	12
Toronto	10	5	4	1	274	258	11
Ottawa	9	2	7	0	236	306	4

**Section Ouest**  
 Edmonton 10 6 4 0 342 260 12  
 C.B. 9 6 3 0 253 163 12  
 Calgary 10 4 6 0 224 323 8  
 Sask. 10 2 7 1 222 312 5

**Dimanche**  
 Winnipeg 29  
 Saskatchewan 25

**Lundi**  
 Calgary 29  
 Edmonton 20  
 Hamilton 25  
 Toronto 19

**Vendredi**  
 C.B. à Ottawa 5

**Samedi**  
 Toronto à Edmonton 5

**Dimanche**  
 Calgary à Winnipeg

#### LES MENEURS

T.	Tr.	Pt.	S.	Pts
Passaglia, C.B.	0	21	32	4 121
Ruoff, H.	0	25	26	7 110
Kennerd, W.	0	32	20	8 99
Ridgway, S.	0	14	27	3 98
Chomyc, T.	0	27	21	5 95
Dorsey, O.	0	20	24	2 94
Hay, C.	0	22	17	6 79
Fenerly, T.	9	0	0	0 54
Kauric, E.	0	18	11	3 54
Stapler, H.	8	1	0	0 50
Dixon, E.	0	22	7	5 48
Kelly, E.	8	0	0	0 48
Reaves, W.	8	0	0	0 48
D. Smith, T.	7	0	0	0 42
Zachary, H.	7	0	0	0 42
Boyd, W.	6	0	0	0 36
Murphy, W.	6	0	0	0 36
S. Jones, E.	5	0	0	0 30
Sandusky, C.B.	5	0	0	0 30
Minter, O.	5	0	0	0 30

## Sommaire

**Canada 5**  
**Tchécoslovaquie 3**  
**Première période**  
 1. Tchécoslovaquie, Pasek 4 (Liba, Sejba) 8:06  
 2. Tchécoslovaquie, Benek 2 (Liba, Sejba) 13:41  
**Pénalités** — Jasko Tch 4:26, Gartner Can 9:25, Messier Can 16:27.

**Deuxième période**  
 3. Canada, Hawerchuk 3 (Murphy, Goulet) 10:43  
 4. Canada, M. Lemieux 6 (Goulet) 11:25  
 5. Canada, M. Lemieux 7 (Bourque, Gretzky) 13:08 (an)  
**Pénalités** — Anderson Can 5:11, Hozik Tch 7:49, Lubina Tch 12:34.

**Troisième période**  
 6. Canada, Goulet 2 (Gretzky, Sutter) 8:16  
 7. Tchécoslovaquie, Volek 2 (Hrinda, Benak) 15:26  
 8. Canada, Propp 1 (M. Lemieux, Sutter) 17:56  
**Pénalité** — Aucune

**Tirs au but:**  
 Tchécoslovaquie 9 5 10—24  
 Canada 13 11 13—37  
**Gardiens** — Tchécoslovaquie Hasek, Canada Fuhr  
**Avantages numériques** — Tchécoslovaquie 0-3; Canada 1-2  
**Arbitre** — Noeth  
**Juges de lignes** — Broseker, Collins  
**Assistance** — 10,262.

## Coupe Canada

### LES MARQUEURS

B.	P.	Pts
Gretzky, Can	2	10 12
M. Lemieux, Can	7	4 11
Makarov, URSS	5	5 10
Krutov, URSS	5	4 9
M. Anderson, Sue	2	6 7
Pasek, Tch	4	1 5
Svetlov, URSS	3	2 5
Lomakin, URSS	2	3 5
Semanov, URSS	2</	

Il a perdu beaucoup de points chez les Nordiques

# Héroux veut rebâtir sa crédibilité

QUEBEC (PC) — S'il a perdu beaucoup de points dans l'organisation des Nordiques au cours des deux dernières années, l'ailier droit Yves Héroux espère que la saison 1987-88 lui permettra de se refaire une crédibilité auprès de l'état-major.

Héroux en est à son cinquième camp avec les Fleur-

delisés, lui qui a été le choix de deuxième ronde de l'équipe en 1983. Cette année-là, les Nordiques n'avaient pas sélectionné en première ronde, à la suite de l'échange qui avait impliqué, entre autres, Réal Cloutier, Tony McKegney, André Savard et Jean-François Sauvé avec les Sabres de Buffalo. Les Nordi-

ques, dans le marché, avaient dû céder leur choix de première ronde, ce qui avait permis aux Sabres de choisir Adam Creighton.

Héroux devenait donc le premier choix des Fleurdelisés en 1983. Depuis ce temps, il n'a jamais répondu aux attentes de l'équipe.

"Nous l'avions peut-être mal évalué, a reconnu Martin Madden, hier, en se souvenant de son choix d'il y a cinq ans. Yves n'a pas répondu à nos attentes mais il est vrai qu'il a été blessé au cours de ses premières années avec l'équipe. La présente année, est la dernière de son contrat. Il doit absolument produire. Et j'avoue que depuis le début du pré-camp, il a impressionné en marquant trois buts et en

soutenu.

Héroux a rappelé qu'il s'était amené pour la première fois au camp d'entraînement des Nordiques alors qu'il

était affligé d'une mononucléose. La deuxième année, il s'est blessé à une cheville, ce qui a eu un effet négatif sur toute la saison qui s'en est suivie.

## Au filet

QUEBEC (PC) — Joe Sakic a compté deux buts pendant que Jaroslav Sevcik y est allé d'un but et d'une passe pour aider les Blancs à disposer des Bleus, 6-3, hier, dans le dernier match simulé du pré-camp des recrues des Nordiques de Québec.

Tim Hrynewich, Richard Zemlak, et Jean-François Nault ont aussi marqué pour les vainqueurs. Patrick Emond, Trevor Steinburg et Jacques Mailhot ont répliqué pour les Bleus.

Scott Gordon a concédé deux buts aux Blancs et Mario Brunetta a connu un autre après-midi difficile, allouant quatre buts. Michel Vallières (2) et Rick Reusse (1) ont flechi devant les Bleus, tandis que Ron Tugnutt connaissait une journée de travail sans tache.

C'est Joe Sakic qui a terminé le pré-camp en tête des compteurs avec une production de cinq buts et deux passes. Jaroslav Sevcik (4-3) et Keith Miller (1-6) ont aussi amassé sept points, tandis qu'Yves Héroux (3-2) y allait d'une production de cinq points.

Chez les gardiens de but, Scott Gordon a été le plus efficace, ne concédant que quatre buts. Gordon est suivi de Ron Tugnutt (6), Rick Reusse (6), Michel Vallières (9) et Mario Brunetta (11).

Aujourd'hui, journée de congé pour les recrues et les réguliers avant d'entreprendre le vrai camp d'entraînement. Les joueurs ayant joué au moins un match l'an dernier dans la Ligue nationale sont attendus au club de golf Lorette, où aura lieu le tournoi de golf annuel des Nordiques.

Un total de 230 golfeurs doit y participer. Pour la deuxième année consécutive, le public est invité à participer au tournoi. Les profits du tournoi seront versés à la Magnothèque de Québec.

Au cours du dernier match simulé entre les Blancs et les

Bleus, hier, Mike Natyshak (épaule), Brit Peer (hanche) et Jean-Marc Richard (dos) étaient absents pour cause de blessures.

Leur situation n'est toutefois pas sérieuse et les Nordiques étudieront leur cas au jour le jour.

André Savard a décidé de rapprocher les belligérants Scott Shaunessy et Jacques Mailhot, hier. Ainsi, les deux joueurs ont évolué pour les Bleus.

Mailhot a profité de ce match pour enregistrer ses deux premiers points du pré-camp. Il a fourni une passe sur le but de Patrick Emond et il a compté suite à une passe de... Shaunessy.

De son côté, Richard Zemlak faisait un retour dans l'uniforme des Blancs.

Peter Stastny semblait être dans une forme resplendissante, hier, à l'issue de l'entraînement d'une dizaine de joueurs réguliers de l'équipe qui a eu lieu sur une patinoire adjacente à l'aréna de Sainte-Foy.



Mario Leclerc

fournissant deux aides", a expliqué Madden.

Pour sa part, l'athlète originaire de Terrebonne admet que ses chances de percer l'alignement des Nordiques sont presque nulles cette saison.

"Je sais que je n'ai pas produit dans les moments où les Nordiques auraient eu le plus besoin d'un ailier droit. C'est pourquoi je pense qu'il me faut rebâtir une certaine crédibilité auprès de l'organisation avant de penser à graduer avec le grand club", a-t-il



YVES HEROUX... admet que ses chances de percer l'alignement des Nordiques sont presque nulles cette saison.

(Photo Le Quotidien)

## Vrai camp d'entraînement

# Toutes les recrues y seront

QUEBEC (PC) — André Savard a tellement aimé l'expérience de son premier pré-camp d'entraînement avec les Nordiques qu'il a pris, hier, deux décisions qui vont réjouir tout son monde, que ce soit au niveau de la direction ou chez les recrues.

D'abord, Savard a confirmé que les Nordiques avaient décidé d'inviter tous les joueurs-recrues au "gros" camp d'entraînement qui débutera samedi au Colisée. Donc aucune coupure.

Puis, l'entraîneur-chef a mentionné qu'il y aurait bel et bien un autre pré-camp l'an prochain. "L'expérience nous a permis de connaître davantage nos espoirs et elle a

donné l'occasion aux recrues de chasser la nervosité en vue du gros camp", a indiqué Savard en spécifiant que le pré-camp lui avait aussi été utile en sa qualité de recrue derrière le banc.

Quant aux informations obtenues sur certains des espoirs, Savard s'est dit impressionné par les Joe Sakic, Jaroslav Sevcik, Max Midden-dorf, Keith Miller et Trevor Steinburg.

De Sakic et Sevcik, il a vu en eux les joueurs les plus constants de cette dernière semaine; de Midden-dorf, il a dit qu'il s'était beaucoup impliqué dans les matches simulés; de Miller, il a vanté la qualité de son tir; et de Stein-

burg, il a apprécié sa combativité et sa détermination.

Savard a aussi admis que certains joueurs s'étaient avérés des déceptions mais il n'a voulu dévoiler aucun nom. "A leur âge, je ne veux pas leur mettre de pression additionnelle à l'aube du camp d'entraînement", a-t-il argué.

Le nouveau pilote des Nordiques a précisé qu'il avait vécu une seule et véritable déception lors de ce pré-camp. "J'aurais aimé voir Brian Fogarty, notre premier choix de cette année, mais sa blessure à une côte a changé tous nos plans."

Quant à son évaluation de la performance des gardiens de but, Savard a mentionné que

le genre d'entraînement pré-conisé au pré-camp n'avait pas permis de se faire une idée juste de la valeur des portiers. "Pour bien évaluer un gardien, il faut le voir lors des matches d'exhibition", a-t-il relaté.

Le pré-camp des Nordiques s'est donc terminé sur une note positive pour chacun. La prochaine étape, celle du camp, devrait être plus douloureuse pour la grande majorité des 45 recrues.

En effet, on prévoit que quatre à cinq de celles-ci, tout au plus, se tailleront un poste avec le grand club dès cette année. C'est peu... mais beaucoup plus qu'au cours des années antérieures.

Le Grand Événement  
Tournoi ballon prisonnier 10-11-12 septembre 87  
Pavillon Sportif UQAC Inf.: 545-5050



Partie d'Étoiles  
LIGUE BALLE LENTE MAJ. O'KEEFE  
VS Ligue balle lente Royale O'Keefe  
Samedi 12 septembre 13h30  
Terrain Cépai Jonquière  
Dimanche 13 septembre 13h30  
Terrain St-Joachim Chicoutimi

Rallye des Anciens du Patro

13 septembre 1987  
Brunch à 9h00 a.m.  
Départ 13h00 du Patro de  
Jonquière



Les recrues du Canadien à Lake Placid

# Un test... rien de plus

Par Michael Gurrie

MONTREAL (PC) - On croyait que le Canadien vendrait la mèche, hier matin, en dévoilant les noms des 20 joueurs qui se rendront à Lake Placid aujourd'hui afin de disputer un match amical face à l'équipe olympique américaine.

On avait en effet laissé en-

tendre que les meilleurs éléments, du moins les joueurs les plus méritants du pré-camp, seraient du voyage. Mais c'aurait été trop facile de déduire, d'après cette liste, lesquels des 47 joueurs invités ne comptaient pas dans les plans immédiats du Canadien...

Alors on a choisi de brouiller les cartes en laissant les

Scott Sandelin, Gilles Thibaut, Ernie Vargas, Scott Harlow, Guy Rouleau, Luc Gauthier et Jocelyn Perreault à Montréal.

"Ce sont des joueurs que nous connaissons déjà très bien", a affirmé Pat Burns, l'entraîneur des Canadiens de Sherbrooke qui dirigera ce soir l'équipe "olympique" du Canadien.

"Nous voulons surtout voir comment les autres, c'est-à-dire quelques uns des plus jeunes et des moins expérimentés, vont se comporter en situation de match.

"Ca va nous permettre de nous faire une meilleure idée sur le potentiel de chacun."

Ainsi les défenseurs Mathieu Schneider, 18 ans, Sylvain Lefebvre, 19 ans, Lyle Odelein, 19 ans, tout comme

les jeunes attaquants Andrew Cassels, 18 ans, Mike Keane, 20 ans, Brent Gilchrist, 20 ans, Martin Desjardins, 20 ans, Peter Lisy, 20 ans, Stéphane Lebeau, 19 ans, et le jeune gardien François Gravel, 18 ans, auront-ils l'occasion de se frotter aux meilleurs espoirs américains à l'aube des Jeux olympiques de Calgary.

Un match tourbillon

On s'attend à ce que la rencontre de ce soir soit axée sur la rapidité puisqu'elle se déroulera sur une patinoire de style olympique, c'est-à-dire un peu plus grande que celles qui sont monnaie courante dans les ligues junior, américaine et nationale.

"Avec plus d'espace de manœuvre, on arrivera à mieux évaluer la mobilité de chacun, affirme Pat Burns. D'autant plus que l'équipe américaine forme un ensemble cohérent, tandis que nous, nous comptons sur un noyau de joueurs qui se connaissent depuis à peine six jours...

"Un match comme celui-là constitue cependant une occasion en or de jauger l'habileté et l'adaptabilité de chacun", de conclure Burns.

## Voyageurs contre sédentaires

MONTREAL (PC) - La journée d'hier a donné lieu à des séquences intéressantes au pré-camp d'entraînement du Canadien qui se déroule à l'Auditorium de Verdun.

Plutôt que d'opposer simplement les Rouges aux Blancs, la rencontre intra-équipe a opposé les Voyageurs aux Sédentaires.

Les Voyageurs, c'est-à-dire les 20 joueurs qui prennent aujourd'hui le chemin de Lake Placid pour affronter l'équipe olympique américaine, ont facilement défait les Sédentaires, c'est-à-dire ceux qui devront se contenter d'un entraînement de circonstance - ils sont 27, les pauvres - sur la surface réfrigérée de l'Auditorium de Verdun, les Voyageurs, donc, ont défait les Sédentaires au compte de huit à cinq.

Ils étaient quatre trios de

part et d'autre et c'est surtout le triptyque Graeme Bonar-Andrew Cassels-Rob Bryden qui a fait le spectacle. Bonar et Bryden sont mûrs pour la Ligue nationale, tandis que Cassels, le plus jeune joueur à participer au pré-camp, s'impose de plus en plus comme un habile fabricant de jeux et une valeur sûre pour les années à venir. Il possède une touche charismatique à la Doug Jarvis.

Cassels plaît d'ailleurs beaucoup à Doug Harvey, le dépisteur du Canadien. Il a du panache, le jeune, pour un joueur de centre de 18 ans, et il crée bonne impression à l'entraînement.

"Il n'est pas lourd (167 livres) pour un joueur qui fait six pieds, affirme Harvey, mais il ne perd jamais la rondelle de vue. Il possède un excellent contrôle de la ron-

delle et c'est étonnant pour un joueur de son âge."

A moins d'un miracle, Cassels passera la prochaine saison à Ottawa, avec les 67's de la Ligue junior de l'Ontario. Mais il sera à surveiller de près l'an prochain.

"Un joueur d'avenir", précise le directeur du recrutement du Canadien, Andre Boudrias.

L'an dernier, Cassels a enfilé 26 buts et amassé 66 passes en 66 matches avec les 67's.

### Recrues des Nordiques

## Miller le meilleur

QUEBEC (PC) - Choix de 10e ronde au repêchage amateur de 1986, le gros ailier gauche Keith Miller est un de ceux qui se sont le plus illustrés au pré-camp des Nordiques depuis maintenant une semaine.

Miller, un gaillard de six pieds et deux pouces et de 212 livres, n'a pas fait écarquiller les yeux à personne par ses mises en échec solides et son coup de patins à la Gilbert Perreault. Au contraire, le joueur de 20 ans, originaire de Toronto, a plutôt montré des qualités peu communes de marqueur et de fin passeur.

Celui qui a évolué pour la formation de Guelph, de la Ligue junior majeure de l'Ontario, a terminé le pré-camp avec un dossier d'un but et sept mentions d'assistance. Cette fiche le place au premier rang des pointeurs, à égalité avec Joe Sakic et Jaroslav Sevcik.

"Je suis satisfait de mon rendement jusqu'ici, a d'abord signalé le gros bonhomme à une meute de journalistes. J'ai fait baisser mon poids de 16 livres en vue de ce pré-camp parce que je savais que j'avais des choses à prouver à l'organisation. Je

sais que les ouvertures sont rares sur le flanc gauche et c'est pourquoi je ne détesterais pas tenter ma chance à droite", a-t-il poursuivi.

Miller est un joueur qui ressemble à Tim Kerr chez les Flyers de Philadelphie. On peut établir cette comparaison mais il en a encore trop tôt pour savoir s'il pourra poursuivre une carrière aussi glorieuse que Kerr.

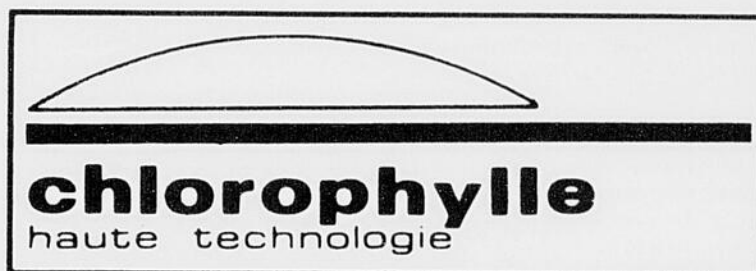
Miller est un gros ailier qui peut vous compter 50 buts par cette saison, ce qu'il a réalisé l'an dernier à Guelph. Mais, une équipe ne doit pas se fier sur un joueur comme lui pour frapper l'adversaire malgré sa stature.

"Je sais que c'est un aspect qui manque à mon jeu. Et je suis conscient que je dois m'impliquer davantage physiquement pour percer l'alignement des Nordiques. C'est pourquoi j'entends jouer un peu plus agressivement lors de la tenue du camp au Colisée", a-t-il averti.

Au cours du pré-camp, Miller a complété un trio avec Ken Quinney et Joe Sakic. Comme l'attention était toujours tournée vers ce dernier, un choix de première ronde en 1987, Miller est, au début, passé inaperçu.

# V E N T E

## seconds du manufacturier



### 25 à 50% de rabais

Vêtements avec de légères imperfections et aussi modèles discontinués.

#### Vêtements d'été

Patagonia, Royal Robbins  
**30 à 50% de rabais**

#### Vêtements toutes saisons

Sierra Design **25% de rabais**

#### Imperméables

Helly Hansen **20% de rabais**

#### Bottes Vasque "Skywalk"

**25% de rabais**

#### Gants, tuques et mitaines

**30% de rabais**

#### Ski, bottes et bâtons

de Télémark **30% de rabais**

Articles nautiques **20% de rabais**

Tentes **20% de rabais**

#### Matériel de location

**jusqu'à 40% de rabais**

L'AVENTURIER

Tel.: 545-2251

250, Racine est,

Chicoutimi, P.Q.



Prix en vigueur jusqu'au 12 septembre '87 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Le scénario de Coupe Canada se déroule normalement

# Equipe-Canada affrontera l'URSS

MONTREAL (PC) - Tel qu'espéré ce sera une finale Canada-URSS pour l'obtention de la Coupe Canada.

Equipe-Canada a triomphé 5-3 mais les Canadiens et leurs partisans ont eu chaud

hier au Forum quand les Tchécoslovaques ont pris une avance de 2-0 à l'issue de la première période.

Le Canada a cependant complètement renversé la vapeur au deuxième engage-

ment, marquant trois buts en moins de trois minutes, dont deux par Mario Lemieux, choisi le joueur du match, ses sixième et septième du tournoi. Michel Goulet, qui n'a pas été hué cette fois, a mérité deux assistances, et a ajouté un but d'assurance à la troisième, sur une passe parfaite de Wayne Gretzky.

ment. Entre les deux premiers, Glenn Anderson avait aussi déjoué Dominik Hasek, mais Noeth avait sifflé nettement trop vite.

Dale Hawerchuk a marqué le premier but d'un lancer frappé, en utilisant un défenseur comme écran, et Mario Lemieux a réussi les deux autres, à la suite de passes sa-

vantes de Goulet et Raymond Bourque, cette fois en avantage numérique.

Au début de la troisième période, le défenseur Lubina a reçu un cadeau de Grant Fuhr et raté un filet complètement désert, et un but qui aurait pu changer l'allure de la rencontre.

## Alan Eagleson sympathise avec les Suédois

MONTREAL (PC) — Alan Eagleson a donné raison aux Suédois qui ont critiqué le calendrier de la Coupe Canada.

"Ce fut très, très difficile pour eux, a-t-il admis; ils ont toute ma sympathie et je peux vous assurer que ça ne se reproduira plus. Ils ont raison de se plaindre, a-t-il ajouté, à l'exception des problèmes de nourriture; ça c'est un coup bas."

Eagleson a pris personnellement le tort pour la mauvaise organisation du voyage de retour de Sidney. "J'aurais dû être plus autoritaire et imposer mon point de vue, a-t-il dit. Mais il y a aussi un peu de la faute des Suédois, qui ne voulaient absolument pas rater le vol nolisé pour Montréal en cas de défaite. Il avait finalement été décidé que les deux équipes perdantes rentreraient à Montréal immédiatement après le match et que les deux gagnantes profiteraient d'une nuit de sommeil sur place." On connaît la suite: les Suédois ont dû se lever avant l'aube puis attendre plus de quatre heures à l'es-

cale d'Halifax.

### La bouffe

Quant à la nourriture, Eagleson affirme que les joueurs disposaient quotidiennement de \$55 à \$60 mais que les Européens, contrairement à nous, mangent plus que trois fois par jour.

"Sandlin (Tommy, l'entraîneur suédois) prétend que j'ai arrangé le tournoi, mais ce n'est tout de même pas moi qui ai fait compter Gretzky à deux minutes de la fin. Sinon, les Suédois joueraient à Montréal ce soir (hier)", a ajouté Eagleson.

Le grand manitou de la Coupe Canada prend avec un grain de sel la menace de Sandlin que son pays prenne le prochain tournoi à la légère et ne délègue pas ses meilleurs représentants.

"C'est dans cinq ans, et il y a bien des chances que Sandlin ne soit plus là", a-t-il blagué, mais non sans donner l'assurance que pareille situation (9.000 kilomètres de déplacements) ne se représentera plus.

### Lemieux et Rochefort blessés

L'équipe canadienne a terminé le match avec seulement 18 joueurs, Claude Lemieux ayant été blessé à une cheville en fin de deuxième période (rien de grave, a-t-on dit), et Normand Rochefort à



Guy Robillard

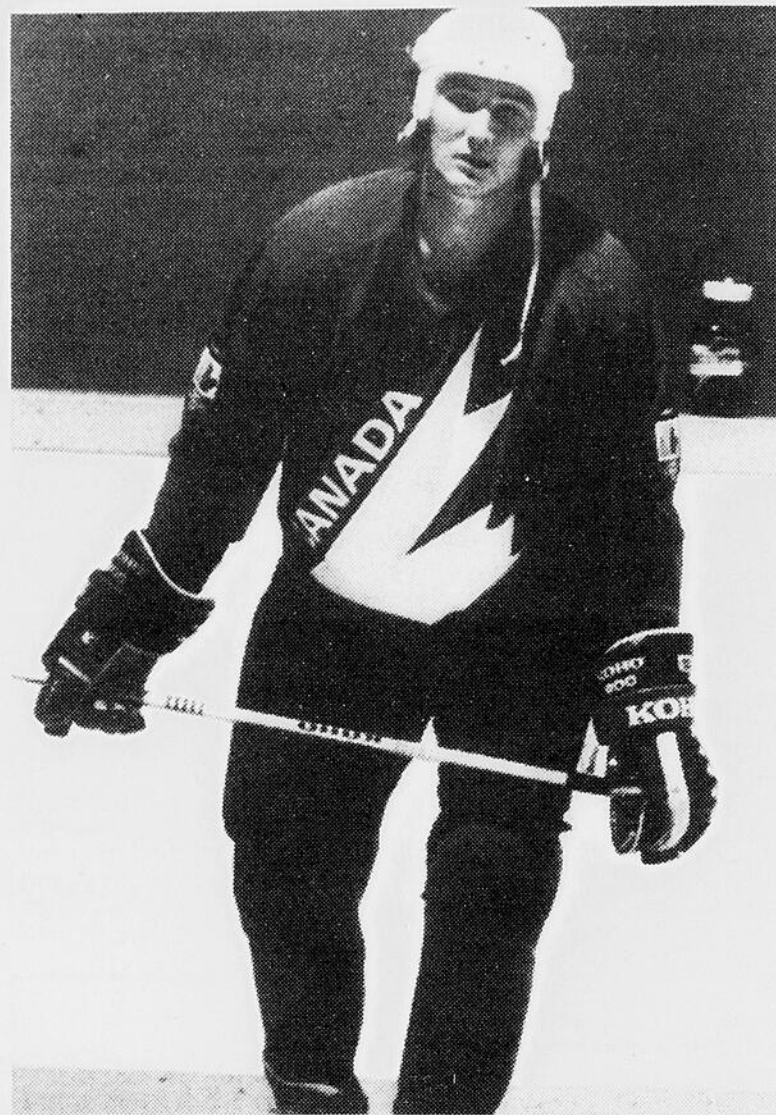
un genou, à la troisième.

Contrairement au match contre l'URSS, l'arbitre américain Mike Noeth n'a pas été un facteur et il a même plus puni les Canadiens lors de ce match robuste mais généralement propre.

Dusan Pasek a ouvert le pointage à la suite d'une belle série de passes, et le défenseur Jaroslav Benak a fait 2-0 à l'aide d'un dur tir frappé d'une cinquantaine de pieds.

Faute de résultat pour le Canada, Claude Lemieux a choisi d'asséner un coup de poing au gardien Dominik Hasek en fin de période.

Les Canadiens ont mis de plus en plus de pression à mesure que la deuxième période progressait et ils ont marqué trois buts en moins de trois minutes, au milieu de l'enga-



MARIO LEMIEUX... a marqué deux buts dans la victoire difficile du Canada contre la Tchécoslovaquie, hier au Forum.

(Laserphoto PC)

## Au filet

MONTREAL (PC) — Normand Rochefort s'est joint à la confrérie des athlètes mal cités.

Après avoir déclenché une tempête à Québec, il prétend n'avoir jamais dit que les Nordiques n'avaient pas d'esprit d'équipe la saison dernière.

"J'ai dit que l'esprit d'équipe pourrait être amélioré, a-t-il corrigé. Si on n'avait pas eu d'esprit d'équipe, on n'aurait pas éliminé les Whalers, qui ont terminé au premier rang de notre section."

Rochefort a beaucoup vanté la camaraderie régnant au sein de tous les membres d'Equipe-Canada.

Mais il n'empêche que l'autre jour après l'entraînement, tous les francophones étaient regroupés ensemble pour s'amuser dans un coin de la patinoire.

Le même soir, Mario Lemieux accompagnait Michel Goulet à un match des Expos.

Il y aura toujours des affinités normales créées par le

### langage et la culture.

Comme prévu, Rick Tocchet n'a pas pratiqué hier matin et n'a donc pas pris part au match contre la Tchécoslovaquie.

Le Canada a entrepris la rencontre avec sept défenseurs et 11 attaquants, et Jean Perron, lui, n'était pas entiché de la suggestion de faire jouer James Patrick à l'avant.

"C'est un de nos défenseurs les plus mobiles", mentionnait-il hier midi. L'entraîneur du Canadien était partisan d'une solution consistant à donner plus de glace aux Gretzky, Lemieux et Messier. "C'est avec eux que nous allons gagner", disait-il.

Perron a beaucoup vanté les Tchécoslovaques et leur entraîneur.

"Quand j'ai vu Jan Starsi derrière le banc, je m'attendais à ce que les Tchèques forment une très bonne équipe, a-t-il révélé. La grosse différence avec eux cette année, c'est justement derrière le banc.

## Mario Lemieux avait le triomphe modeste

MONTREAL (PC) - Deux joueurs bien connus au Québec, Mario Lemieux (deux buts et une passe) et Michel Goulet (un but et deux passes), ont fait une grosse différence dans la victoire de 5-3 du Canada contre la Tchécoslovaquie hier.

Deux autres ont connu moins de chance: Claude Lemieux a quitté le Forum sur des béquilles: "Je me suis tordu la cheville, a-t-il expliqué, et je dois attendre les radiographies pour connaître la gravité de la blessure".

Normand Rochefort s'est, lui, blessé à un genou, et Serge Savard a comparé cette blessure à celle qui a immobilisé Rick Tocchet lors des quatre derniers matches. Ce dernier boitait encore hier soir, mais il a déclaré qu'il comptait revenir au jeu demain lors du premier match

de la finale contre l'URSS.

### Premier match éliminatoire

Toujours aussi calme, Mario Lemieux avait le triomphe modeste, même quand on lui a rappelé que Dave King jouait qu'il n'avait pas le style voulu pour affronter les Européens.

"C'était du temps du junior, les choses ont changé depuis", a-t-il simplement commenté.

"On était tellement nerveux à la première période, on voulait tellement gagner, a-t-il expliqué, qu'on faisait des erreurs épouvantables".

L'importance du match, Lemieux l'a spécialement goûtée, lui qui en était à son premier match éliminatoire, décisif en plus, depuis son arrivée dans la Ligue nationale.

Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il a bien répondu à la pression.

Michel Goulet, lui, savourait de son propre aveu à la fois son meilleur match du tournoi... et les applaudissements du public du Forum.

"Mon genou m'handicapait un peu au début, mais par la suite je me sentais à l'aise", a-t-il révélé, bien heureux de jouer à nouveau au côté de Wayne Gretzky: "Sur mon but, je n'ai eu qu'à foncer au filet et il m'a remis la rondelle".

Goulet a rappelé qu'il n'avait pas si mal fait depuis le début du tournoi, ayant obtenu six puis cinq tirs au but lors des deux premières rencontres.

"Mais à la différence de ce soir, je ne parvenais pas à aboutir autour du filet", a-t-il expliqué.

Son ancienne fiancée est éliminée

# Connors passe en demi-finale

NEW YORK (AFP) - Jimmy Connors n'a guère mieux joué contre son compatriote Brad Gilbert que face au Français Henri Leconte. Mais qu'importe. Le voilà, à 35 ans passés, en demi-finale des Internationaux des Etats-Unis. Après avoir été déjà cette saison en demi-finale à Wimbledon.

Et donc promis à Ivan Lendl

ou à John McEnroe. Une tâche qui ne lui fait pas peur. Il a remis, en trois heures, le vainqueur de l'Allemand Boris Becker à la raison. Gilbert avait pourtant bien commencé. Raccourcissant le jeu, obligeant Connors à courir, il avait gagné le premier set et paraissait en mesure de poser des problèmes à son rival.

Mais il retomba soudain dans ses erreurs passées. Comme s'il avait eu peur d'un seul coup de gagner. Sa deuxième balle de service était trop faible pour inquiéter le quintuple vainqueur de ce tournoi, toujours redoutable quand il a le dos au mur.

Il pourra, comme McEnroe, se plaindre de l'arbitrage. Il perdit le troisième set, déci-

sif, sur une balle que de nombreux observateurs virent nettement dehors. Et sa chute dans le dernier set, enlevé comme à la parade 6 à 0 par Connors ne s'explique pas autrement.

Premier qualifié aux demi-finales, il a en tout cas réussi une performance que sa compatriote et ancienne fiancée Chris Evert n'a pu accomplir. Elle a quitté, pour la première fois en 17 ans, ce tournoi au niveau des quarts de finale, battue par sa compatriote Lori McNeil.

Cette élimination représente la seule surprise de cette journée ensoleillée. Les autres favoris, du simple dames ou du simple messieurs, se qualifieront en effet très aisément. Les Suédois Stefan Edberg (n° 2) et Mats Wilander (n° 3) n'ont guère peine (sauf dans les tie-breaks) pour venir à bout de Jonas Svensson (Sué) ou de Ken Flach (E-U).

Le Tchèque Miroslav Mečíř, finaliste en 1986, ne connut qu'un set difficile face à l'Australien Mark Woodforde. Il va retrouver sur sa route, dans le bas du tableau (et comme l'an dernier) les deux Suédois, d'abord Wilander. Puis Edberg, si ce dernier parvient à trouver une faille dans le jeu de l'Indien Ramesh Krishnan, vainqueur tranquille du Soviétique Andre Chesnokov. Une nouvelle fois, la finesse et le talent avaient eu raison de la puissance.

Pour en revenir au simple dames, après l'élimination surprenante - sauf pour elle, qui estima n'avoir pas bien joué - de Chris Evert, la hiérarchie ne fut pas loin d'être bousculée. L'Argentine Gabriela Sabatini fit souffrir l'Américaine Martina Navratilova avant de céder, et Pam Shriver résista longtemps avant de s'incliner devant la n° 1 mondiale, l'Allemande Steffi Graf.

## En bref

### A l'année prochaine

NEW YORK (AFP) - Les spectateurs ayant acheté des billets pour l'après-midi de mardi, perturbée par la pluie, ne seront pas remboursés. Un match (un seul mais c'est suffisant), a en effet été disputé.

Les spectateurs ayant des billets pour la soirée, annulée, ne seront pas remboursés non plus. "Money is money" et la Fédération américaine se contente d'échanger ce billet contre un autre valable pour l'une des huit premières soirées des Internationaux des Etats-Unis de l'année prochaine.

### Le ballet des serpillières

Dans le pays le plus moderne du monde, il n'y a pas de bâches pour recouvrir les courts quand il pleut. Alors, dès que le ciel referme ses vannes, une vingtaine d'employés, serpillière en main, se précipitent pour assécher le court central. Et tandis que des souffleries sur roulettes parachèvent le travail, ils recommencent la même opération sur le Grandstand. Bilan : il s'écoule une bonne heure avant que les matches ne puissent reprendre.

### Records (Suite)

C'est la dixième fois que Jimmy Connors, Ivan Lendl et John McEnroe se retrouvent ensemble pour des quarts de finale d'un tournoi du grand chelem. A eux trois ils ont remporté 241 titres Connors

105, McEnroe 70 et Lendl 66).

Dans le simple dames, si Chris Evert se qualifie pour la demi-finale, ce sera la 45e fois dans un tournoi du grand che-

lem sur 46 participations. Seul accident de parcours: Wimbledon 1983, où elle fut battue au troisième tour par sa compatriote Kathy Jordan.



JIMMY CONNORS... a ramené le tombeur de Boris Becker, Brad Gilbert, à la raison, en trois heures.

(Laserphoto AP)

**la cagnotte**  
**D'ARGENT**

DU LUNDI AU VENDREDI  
**5 FOIS PAR JOUR**

**AIDE-MEMOIRE**

8h05	\$	
9h05	\$	
10h05	\$	
11h05	\$	
15h05	\$	

31 août au 30 octobre 1987 **\$3,600**

**ECOUTEZ**  
**CJMT 142**

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

ATTENTION • ATTENTION • ATTENTION

Venez voir notre nouvelle boutique

Nos nouveaux modèles de motoneiges 1988

FASHION ET CUIR DE MOTO  
AUTOMNE 1987  
Collection  
HABITS DE MOTONEIGE  
1988

RABAIS DE \$25.00 sur tout achat de cuir sur présentation de cette annonce.

Jonquière Marine & Sports Itée

3569, boul. Harvey Jonquière

Tél.: 542-7516

Lundi: 8h00 à 12h00 - 13h00 à 17h00 - 19h00 à 21h00

Mardi: 8h00 à 12h00 - 13h00 à 17h00 - 19h00 à 21h00

MER.: 8h00 à 12h00 - 13h00 à 17h00 - 19h00 à 21h00

Jeu.: 8h00 à 12h00 - 13h00 à 21h00

Vend.: 8h00 à 12h00 - 13h00 à 21h00

Sam.: 9h00 à 12h00 - 13h00 à 16h00

Bientôt à l'entraînement avec les Hawks

# Waite devra battre Bannerman

CHICOUTIMI (SE) - Jimmy Waite ne connaît qu'une philosophie à adopter, à quelques heures de son premier camp d'entraînement avec une équipe de la Ligue nationale de hockey.

Le gardien des Saguenéens de Chicoutimi se présente au camp des Blackhawks de Chicago, ce soir, avec comme seul objectif de trouver une place au sein de cette formation pour la saison 1987-88.

Pour y arriver, Waite devra

avoir la peau d'un vétéran.

Devant les buts, les Hawks comptent présentement sur les services de Bob Mason et Murray Bannerman, deux cèrères familiers avec la Ligue nationale.

Au cours de la saison estivale, Mason a signé un lucratif contrat à titre de joueur autonome. A la course au poste de gardien régulier, il semble disposer d'un pas d'avance.

La cible de Waite a donc pour nom «Bannerman».

«Je vais au camp des Blackhawks avec l'idée de rester là, signale Waite. Je serai heureux d'obtenir le poste de second gardien. Je ne suis pas intéressé à une place de troisième gardien.»

«Dans les buts, il y a Mason, Bannerman et un gars qui sort d'un collège américain. Mason vient de signer un bon contrat. Bannerman aussi a un bon contrat mais on dit qu'il ne l'a plus devant les buts.»

«Pour rester à Chicago, je devrai battre Bannerman. Ce ne sera pas facile mais c'est possible. Chicago avait besoin d'un gardien, l'an passé, alors que Robert Sauvé était là. Sauvé est parti et il a été remplacé par Mason. Selon moi, la situation n'a pas beaucoup changé. Chicago a toujours de la place devant les buts.»

## Juste une signature

Si les trois gardiens déjà associés aux Blackhawks profitent d'un bon contrat, Jimmy Waite rejoindra ce joyeux groupe dans quelques heures.

Comme il l'avait mentionné la semaine dernière, Waite et les Hawks ont trouvé un terrain d'entente dans leurs discussions en vue de la signature d'un premier contrat. Une entente de principe existe et le gardien de 18 ans devrait inscrire sa signature au bas d'un premier contrat à son arrivée à Chicago.

Waite signera un pacte bon pour trois saisons et une année d'option.

«Chicago a retourné le contrat à Don Meehan (l'agent de Waite), explique Jimmy Waite. Meehan doit regarder toutes les clauses et je devrais signer en arrivant à Chicago. Le contrat est sur la table. Il n'y a pas de problème.»

Waite a été le choix de première ronde des Hawks, en juin 1987. Il estime que cette sélection rapide lui permettra d'obtenir toutes les chances nécessaires au camp.

«Ils seront certainement exigeants mais, en même temps, ils vont me donner plus de chances, prévoit Waite. Ils

pendant un bon bout de temps. Je jouerai certainement des matches hors-concours.»

«Si les Blackhawks me donnent une chance, je vais la prendre. Je pars confiant. Mon expérience avec Equipe-Canada va m'aider.»

Et si, pour une raison ou une autre, les Hawks retournent Jimmy Waite à Chicoutimi?

«Je ne serai pas déçu et je reviendrai à Chicoutimi avec joie», promet le jeune homme de Sherbrooke.



Serge Emond

vont me regarder de très près. Je m'attends à être à Chicago

Judo

## Regroupement à Chicoutimi

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Au lieu de voir deux clubs tirer chacun sur la couverture, le judo à Chicoutimi profite maintenant du travail d'un seul regroupement.

Depuis quelques jours, Chicoutimi ne compte plus qu'un club de judo. Une fusion a été effectuée entre le club de judo de Chicoutimi et le club Chidokan.

«Nous pouvons maintenant offrir du judo au même endroit, le Cégep de Chicoutimi, signale Roger Cordeau, directeur technique du club de Chicoutimi. Au lieu d'avoir deux entités, deux clubs à Chicoutimi qui visent le même but, nous aurons une seule équipe.»

«Auparavant, quand on se rendait à Montréal ou Québec pour des compétitions, on se retrouvait avec deux groupes de Chicoutimi.»

Le club de judo de Chicoutimi devrait profiter d'une clientèle variant entre 225 et 250 membres en 1987-88.

Carl Chouinard, lorsqu'il menait le club Chidokan, a toujours accordé beaucoup

d'importance au volet compétitif du judo. Au sein de la nouvelle organisation, il se consacrera une nouvelle fois à former des compétiteurs.

Chouinard est un ancien champion canadien.

Une autre division du nouveau club accordera toute son attention à la masse. Tous les aspects seront ainsi couverts.

«Carl Chouinard prend la responsabilité de l'entraînement des judokas qui participeront à des compétitions provinciales ou nationales, ajoute Roger Cordeau. Pour le reste, nous nous consacrerons encore au grand public.»

«Quand tu as deux clubs dans la même ville, les deux se retrouvent en manque de finance, d'élite ou de participation. Nous allons maintenant éviter ces problèmes et travailler ensemble.»

La fusion a été acceptée par les autorités de la ville de Chicoutimi.

Le premier entraînement officiel du club fusionné a eu lieu mardi soir.

Daniel Couture occupe le poste de président de l'organisation. L'assemblée générale annuelle qui sera présentée le 19 septembre prochain permettra la mise en place d'un nouveau conseil d'administration. L'actuel président devrait conserver cette fonction.

## En bref

### A ne pas manquer

Les gens qui aimeraient voir ou revoir la traversée du lac Saint-Jean à relais, qui s'est déroulé plus tôt cet été, auront la chance de la faire en synthonisant CKRS Television, samedi, dans la cadre des Héros du samedi. Les gens qui sont abonnés au câble pourront voir cette émission au canal 20, à 11 heures. Les autres pourront se reprendre au canal 12, à 13 heures. La direction a accepté de présenter cette émission aux non-abonnés, une décision dont les gens de l'Association régionale de natation leur sont reconnaissants. Rappelons que c'est l'une des équipes représentant le Saguenay-Lac-Saint-Jean qui a remporté cette épreuve à relais.

Laval ce soir et Shawinigan demain

## Les Sags reprennent la route

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens reprennent la route aujourd'hui. Ils se rendent à Laval dans le but d'affronter le Titan, ce soir.

Demain, ils s'arrêteront à Shawinigan pour se frotter aux Cataractes dans une autre rencontre hors-concours.

Depuis le début du calendrier pré-saison, les Saguenéens présentent une fiche de trois victoires contre deux revers. Vendredi dernier, ils ont été battus 7-5 par le Titan, à Chicoutimi. Dimanche, ils ont pris soin des Cataractes par

7-6...

L'entraîneur Gaston Drapeau a pratiquement terminé la ronde des signatures de contrats. Luc Audet a inscrit son nom au bas de la feuille tant recherchée, hier. Seul Sylvain Reid, dont le cas sera réglé à la conclusion des matches hors-concours, reste sur la liste d'attente...

Dure séance d'entraînement, hier. Sylvain Sévigny, Martin Leroux et Daniel Bock ont tous quitté la patinoire en soignant une blessure mineure. Rien de grave...

Commentaire de Drapeau à propos du départ de Jimmy Waite pour Chicago: «Nous ne serons pas plus faibles pendant son absence. Nous serons plus forts s'il revient». Ça ressemble à des propos tenus l'an passé au sujet de Marc Fortier et Jean-Marc Richard...

Parlant de Waite, il ne partage pas l'opinion des gens qui pensent qu'il n'est qu'un gardien de première moitié de saison. Selon lui, c'est d'abord le brio de Denis Desbiens qui l'a forcé à voir

moins d'action après les Fêtes, l'an passé. «Je suis revenu au sommet de ma forme dans les séries, rappelle-t-il. J'ai connu quatre gros matches contre Granby. J'ai eu un match difficile contre Shawinigan mais ce club a toujours été ma bête noire. Denis a très bien fait. A ma dernière année midget, on a dit que j'avais baissé en deuxième moitié de calendrier. L'équipe devant moi n'était pas très forte. Je n'avais pas fait de miracles mais je n'avais pas été faible»...



CHAMPION -- L'Association régionale de taekwon-do de la Sagamie recevait, hier, Paul Germain, un gars de Sainte-Foy, champion en titre de la Fédération internationale de taekwon-do, l'un des deux regroupements de cette discipline originaire de Corée. Ceinture noire troisième degré, Germain est venu faire passer à une vingtaine d'élèves leur examen. Au Saguenay, les deux responsables des cours, version fédération internationale, Daniel Gagnard et Michel Larouche, accueilleront les nouveaux élèves, aujourd'hui et demain, entre 11 h et 15 h, à la salle polyvalente du cégep de Jonquière. Sur la photo, Michel Larouche exécute un coup de pied avant pendant que Paul Germain tient la cible.

(Photo Rocket Lavoie)

# Le fantôme de Desgagné plane encore

JONQUIERE (DB) - Le fantôme de Daniel Desgagné plane toujours sur les équipes de la Ligue de baseball junior majeur Elite du Québec. Après les Alouettes de Charlesbourg, ce sont les Patriotes de Sainte-Foy qui ont douté de la décision des Voya-

geurs d'annuler la partie d'hier à cause de la pluie.

«Ca va permettre à Desgagné de revenir», ont signalé les Patriotes au gérant des Voyageurs, Michel Riverin. Sainte-Foy a un contact dans la région qui leur a dit qu'il n'avait pas beaucoup plu à Jonquière.

Evidemment, chez les Jonquiérois, cette réplique est assez loufoque puisqu'une croix a été définitivement tracée sur le nom de Daniel Des-

lement et physiquement», dit-il.

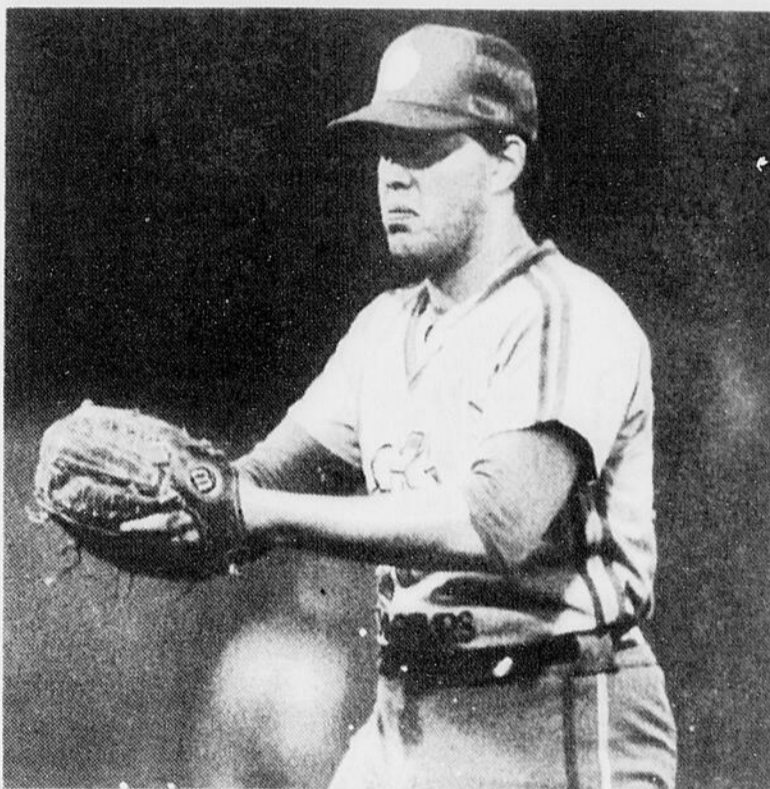
Les points positifs s'arrêtent-là. Même qu'il faudra payer cher pour cette annulation. Le nouvel horaire prévoit des parties à tous les jours.

«Il n'y a pas beaucoup d'équipes dans cette ligue qui sont capables de supporter un calendrier de quatre parties en autant de jours, a fait savoir de son côté l'entraîneur des Patriotes, Sylvain Belzile. Cependant, pour nous ce n'est pas si mal.»

«Dans les faits, a poursuivi le jeune pilote des Fidéens, il n'y aura pas de changement pour nous, sauf que nous perdons la journée de repos de demain (vendredi). Nos lanceurs sont de toute façon bien reposés.»

Dans le camp des Voyageurs, Bérubé estime que Carol Langevin bénéficiera de cette pause forcée. Son bras avait besoin d'un congé supplémentaire pour retrouver toute sa vigueur.

Enfin, l'entraîneur jonquiérois a hâte que la série soit complétée. «Les gars jouent depuis le printemps et il est devenu plus difficile de se concentrer parce que les cours ont repris. Toutefois, ils font preuve de bonne volonté, ils n'ont pas renoncé à cette finale», a-t-il conclu.



CAROL LANGEVIN... avait besoin de ce congé supplémentaire pour retrouver toute sa vigueur. Il sera au monticule ce soir.

(Photo: Le Quotidien)

Sur les sentiers... Après une série très émotive contre Charlesbourg, Donald Bérubé apprécie se retrouver face aux Patriotes reconnus pour leur esprit sportif... Pierre Cliche devait contacter les Voyageurs hier soir pour leur faire part de sa disponibilité

pour les prochains jours...

Dans la Ligue Montreal junior, les demi-finales ne font que commencer... Il est à se demander si les Petites séries mondiales pourront être disputées les 18, 19 et 20 septembre.

## Belzile choisit la médecine

SAINTE-FOY (DB) - Présenté par les Expos de Montréal pour parfaire sa formation d'entraîneur dans un collège américain, Sylvain Belzile, entraîneur des Patriotes de Sainte-Foy, a choisi une autre carrière, la médecine.

«Toutefois, dit-il, je ne renonce pas à l'idée d'aller aux Etats-Unis un jour pour faire du baseball. Pour le moment, je me concentre sur mon cours en médecine.»

Agé de 23 ans, déjà diplômé en éducation physique, Belzile a hésité avant de s'engager dans un cours de six ans en médecine, à l'Université Laval. «J'aime tellement le baseball, avoue-t-il, j'étais prêt à faire des sacrifices pour une carrière d'entraîneur. Il n'est pas impossible que j'aille terminer mon études là-bas pour conjuguer les deux projets.»

L'idée de Belzile de devenir un entraîneur de baseball concorde parfaitement avec les efforts des Expos d'aligner un Québécois un jour. Faute de pouvoir faire signer un joueur, ils auraient un entraîneur sous la dent.

«C'est une opération de marketing, a vite compris Belzile. Les Expos recherchent des Québécois et me situaient dans leur vue. De plus, j'étais un candidat prêt à faire beaucoup de sacrifices.»

Comme plusieurs auparavant, Belzile a constaté que les Expos ne sont pas si près que ça des Québécois. «Pour une équipe installée au Québec, a-t-il souligné, elle se laisse pas mal tirer l'oreille. Les Québécois ont beaucoup de démarches à faire pour obtenir ses fa-



Denis Bouchard

gagné. Celui-ci a rejoint son collège au Nouveau-Mexique, à la fin d'août.

Les Patriotes devraient plutôt penser que Roger Godin et Pierre Cliche pourraient évoluer un match plus tôt avec les Voyageurs. Il est possible qu'ils soient présents pour le troisième match, vendredi.

Et s'il y a un autre avantage, selon Donald Bérubé, il réside dans la récupération. «Avec la série très intense que nous avons vécue contre les Alouettes, ce repos va fournir une occasion aux joueurs de bien récupérer. Les gars sont fatigués menta-

## Ligue régionale de hockey midget

# L'équilibre sera respecté

JONQUIERE (BM) - Les dirigeants des équipes qui évolueront, cette saison, dans le circuit régional de hockey midget ont décidé qu'il valait mieux prévenir maintenant que guérir plus tard, en prenant des dispositions visant à maintenir un certain équilibre entre les formations.

Dans une résolution adoptée à l'unanimité, avant-hier, à Saint-Bruno, les membres du circuit Ultramar de hockey midget ont en effet inscrit leur volonté de respecter une structure où les huit équipes recruteront dans un bassin de population à peu près équivalent. Cette saison, la ligue ne comptera qu'une seule division comptant huit formations, soit deux à Chicoutimi,

autant à Jonquière, ainsi qu'une à La Baie, Alma, Saint-Félicien et Dolbeau.

En clair, la résolution vise à empêcher, par exemple, que Jonquière ou Chicouti-

mation restante ne pourrait recruter des joueurs dans le bassin laissé vacant. L'exemple vaut aussi pour les autres équipes.

«On veut éteindre les petits feux tout de suite», explique à ce sujet le secrétaire du circuit, Jean-Paul Tremblay.

Dans un autre ordre d'idées, les membres du circuit, réunis en assemblée générale, ont adopté un calendrier équilibré de 28 matchs au cours duquel deux équipes s'affronteront à quatre reprises. La campagne commencera le vendredi 9 octobre pour se terminer le dimanche 14 février.

Comme il s'agit d'un cir-

cuit de développement, toutes les équipes seront des séries éliminatoires. Des quarts de finale 2 de 3, d'abord, puis des demi-finales et une finale 3 de 5. La formation qui sortira gagnante représentera ensuite la région au championnat provincial, au début d'avril, en Abitibi.

Au plan financier, les prévisions budgétaires sont de l'ordre de \$15,000 dont un peu plus de la moitié provient du principal commanditaire, la compagnie Ultramar. Les équipes fournissent près de \$5,000, le reste provenant des activités spéciales.

Enfin, le comité exécutif compte deux nouveaux membres, Louis-Arthur Gervais et Robin Saint-Pierre ayant joint le groupe à titre de directeur et de trésorier.



Benoit Munger

mi décide de ne faire qu'une équipe au lieu de deux, prétextant un manque de joueurs. Si la situation se présentait, la ligue refuserait alors que la ville concernée évolue dans le circuit. De même, si Saint-Félicien ou Dolbeau se retirait, la for-

## Index-sport

- Les Cards, connais pas... — Page 32
- Héroux veut se racheter — Page 34
- Le Canada en finale — Page 36

## INITIATION

MEMBRES ARAMIS  
Dimanche, 13 septembre  
CLUB ARAMIS

MOLSON

Une commandite  
de vos amis  
Jean-Hugues et  
Laval Tremblay



**LA TGS 172**  
Scie combinée portative

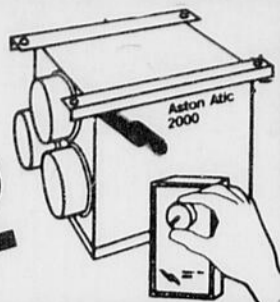


Scie à table/  
scie à onglets  
en  
une seule  
machine



**Décorez**  
en  
**professionnel**

**Aston Atic**  
**2000**  
**\$222**



**PROMOTION VEDETTE CHINA WHITE**

*...de la magie blanche!*



Monocouche  
Late  
d'intérieur  
mat-satine  
Super blanc  
(01-001)

**22<sup>48</sup>\$\***  
ou moins  
les 4 litres



Monocouche  
Email  
d'intérieur  
au latex  
velouté  
Blanc  
(01-501)

**23<sup>88</sup>\$\***  
ou moins  
les 4 litres



Monocouche  
Email  
porcelaine  
d'intérieur  
semi-lustré  
Super blanc  
(01-404)

**25<sup>48</sup>\$\***  
ou moins  
les 4 litres



Monocouche  
Email  
porcelaine  
d'intérieur  
ultra-brillant  
Super blanc  
(01-406)

**26<sup>48</sup>\$\***  
ou moins  
les 4 litres

**CROWN  
DIAMOND**

*...en toute confiance*

\*Offert sans supplément dans toutes les teintes pastel  
du sélecteur CROWN DÉCOR  
Cette offre se termine le 30 octobre 1987.

**Nous gardons en inventaire les formats 20 litres**



Semi-lustré  
au latex  
No. 01-100

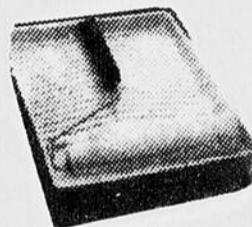
**\$23<sup>88</sup>**



DILUANT A  
PEINTURE  
4 litres  
RECOCHEM

**\$4<sup>88</sup>**

Ensemble à peindre



RUBBERSET  
Cabaret, rouleau  
et manche

**\$5<sup>88</sup>**

PRIX PAYÉ ET EMPORTE PAR LE CLIENT

Valide jusqu'au 16 septembre 1987



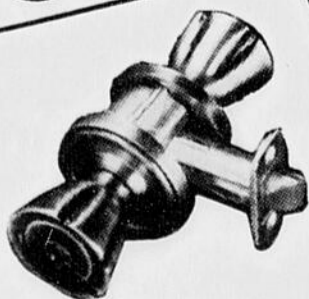
**TURF SPECIAL 14-4-8**

Un engrais qui est spécialement formulé pour donner aux pelouses établies une nutrition équilibrée.

**\$8<sup>88</sup>**  
10 kg

Serrure  
Weslock  
no SV640

**\$19<sup>88</sup>**



**dismat**  
LE CENTRE DE LA RENOVATION

**Potvin  
Bouchard Inc.**

3900, rue Saint-Jean  
Jonquière  
547-4751

790, Alma  
Chicoutimi  
549-4600

50, des Pins  
Alma  
668-3027



Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités.